

МѢСЯЦЪ ІУЛІА ВЪ ЪІ-Й
И ВЪ ІІ-Й ДЕНЬ.
[МѢСЯЦЪ ІУНІА ВЪ ЪИ-Й ДЕНЬ.]



ТРИ СЛУЖБЫ, ІВАНІСТЪ И
ВАНѦНЪ МОЛѢБНЫЙ
ПРЕСВѢТЪИ БУѢ РАДН ІВѦНЫ ЕѦ,
НАРИЦАЕМЫѦ ТРОЕРУЧИЦА:
И СЛУЖБА СОБОРУ СѢХЫХ
И ПРПБНЫХЪ ОТЕЦЪ НАШИХЪ
ОБИТЕЛИ ХИЛАНДІРСКИѦ, ИЖЕ ВО
СѢТЪИ ГОРѢ ІВѦНСТЪИ ПРОСИДѢШИХЪ.





МИҢА ІУНІА ВЪ КН-Н ДЕНЬ.

ПРІЗДНОВАНІЕ ПРЕСѢЙ ВЛЧЦЪ НАШЕЙ БЦѢ И
ПРИСНОДѢЪ МРІИ РАДИ ІКѠНЫ ЕѦ, НАРИЦАЕМЫѦ
ТРОЕРУЧИЦА, ІѦЖЕ НА СѢЙ ГОРѢ ІѦѠНОСТЕИ.*1

НА МАЛѢЙ ВЕЧЕРНИ.

На ГѦН ВОЗВѦХЪ: СѢХІРЫ [на Ѧ], самогласны, гласъ Ѥ:

РАДШІСѦ, АДѠНЕ СѢЙ, * ИМѢЕ ВЪ СЕБѢ МНОГОЦѢЛЕНЪ ДАРЪ *
ПРЕЧТЫѦ ДѢЫ БЦЫ * ІКѠНЫ ЧДѢНОЕ ІѦВЛЕНІЕ, * ЁЮЖЕ ВЪ ТРЦѢ
СЛАВИТЪ БѢ ВЫШНАГО. [ДВАЖДЫ.]

РАДШІСѦ, АДѠНЕ СѢЙ, * И ВСѦ ВСЕЛЕННАѦ, ЛНКОВСТЕШІ, * ІѦКѠ ТЫ
ИМАШИ ВО ѠГРАДѢ СВОЕЙ * ЗАЛОГЪ БЛГТИ БЖІѦ * ПРЕЧДНЮ ІКѠНѢ
ВЛЧЦЫ БЦЫ, * ЁѦЖЕ ТРОЕРУЧНОЕ ІѦВЛЕНІЕ СЛАВИМЪ.

РАДШІСѦ И ВЕСЕЛІСѦ, АДѠНЕ СѢЙ, * ТЫ ВО БЕЗЦѢННОЕ СОКРѠВИЩЕ ВЪ
СЕБѢ ХРАНИШИ * ЦѢЛБОНѠНЮ ІКѠНѢ ПРЕЧТЫѦ ДѢЫ И ВЛЧЦЫ, * ІѦЖЕ
ТРЕТІЮ И ПРЕЧТЮ РѢКѢ НА ІКѠНѢ * ИЗОБРАЗИ ВСѢМЪ НА ЗАСТѢПЛЕНІЕ.

СЛАВА, И НЫНѢ, ГЛАСЪ И:

ИСКОПАЙТЕ, ЛѠДІЕ, ИСТОЧНИКЪ ВЪ ВЫСОТѢ АДѠНСКІѦ ГОРЫ, * ПОТЕЧЕТЪ
БѠ СЛАДОСТЬ ВО ВСѢЙ МІРѢ НЕИЗРЕЧЕННАѦ, * НАПАЮЩИ ИЩЕЛЕНІИ
ДШЕВНЫМИ И ТѢЛЕСНЫМИ * Ѡ СѢЙ И ЧДОТВОРНЫѦ ІКѠНЫ * ВЛЧЦЫ
НАШЕѦ ПРИСНОДѢЫ БЦЫ, * ТА ВО ВѢРНЫМЪ ИСТОЧАЕТЪ ДАРЫ ЦѢЛБНЫѦ И
СОЗЫВѦЕТЪ ВИДѢТИ, * КАКѠ ДВѢМА РѢКАМА ДЕРЖИТЪ ВО ѠБѠТІИХЪ
ДЕРЖАЦАГО ВСЮ ТВАРЬ, * ТРЕТІЕЮ ИЗБАВЛѦЕТЪ НАСЪ Ѡ ВСѢХЪ БѢДЪ.

1 текст службе смо приреили према два издања: 1) **МИНІА МѢСѠЦЪ ІУЛІИ**, Московский Сретенский монастырь, издательство „Правило веры“, Москва 1996. – репринтное воспроизведение издания: **КІЕВЪ. ВЪ ТѢПОГРАФІИ КІЕВО-ПЕЧЕРСКОЙ ЛѠВРЫ. „ЛѠЦІГЪ ГОДА** (с дополнениями), (у даѢмъ тексту: руски „Редовни минеји“), стр. 539-561; и 2) **Минея июнь**, часть вторая, Издательский Совет Русской Православной Церкви, Москва 2002. (у даѢмъ тексту: руски „Зелени минеји“), стр. 409-424. Текст је и од нас минимално редигован и допуњен недостајућим деловима. Напомена: у руским „Редовним минејима“ ова служба је стављена под 12. јули као једина, а у руским „Зеленим минејима“ ова служба је дата под 28. јуном (како је и ми дајемо), а служба проте Мирка Павловића се (као друга) даје под 12. јулом.

^{3*} Пс. 44,136.

Ѧ вѣліе чѣдо ѿ неизреченное! * гавнѣ намъ на ікѡнѣ сѣѣннѣ трѣ рѣки
 ,искоѣ, * ѿ дѣо прелѣбѣннаѣ! * сѣе бысть чѣдо чѣдесѣмъ * ѿ во
 всѣмъ мѣрѣ радостѣ вѣліѣ, * неизреченное богатство возей намъ блѣти
 вѣжѣмъ, * да вси, припадающе къ тебѣ, молимсѣ: * ѡврати, вѣце, всѣмъ
 напѣсти ѡ рѣвѣ твоѣмъ, * ѿ покажи силѣ ѿ блѣти цѣльбоносныхъ сѣтъ
 ікѡны твоеѣ, * да вѣрнѣ тебѣ вопіемъ: * ѡбрѣдованнаѣ, радѣмъ, съ
 тобою гдѣ, * подаѣи мѣрови тобою вѣлію мѣти.

Ѧ странное чѣдо ѿ прелѣбное! * да вси, притекающе, оѣзримъ, *
 ,какѡ третѣю ѿ прѣчѣтѣю рѣкѣ на ікѡнѣ ѿзавнѣ, * ѿ дѣо
 прелѣбѣннаѣ, * на помоѣ вѣрнымъ ѿ въ застѣплѣніе ѡ вѣдѣ нашнѣхъ ѿ
 напѣстей, * тебѣ ѿдѣной достѣйноѣ сѣтъ показѣти * сѣтоѣ всѣмъ чѣдесѣ,
 * прѣидѣте, вѣрнѣ, * прѣспѣ бо дѣнь свѣтлагѡ ѿ торжѣствѣ, *
 припадающе, молимсѣ ѿ оѣмѣльнѣмъ вопіемъ: * ѡбрѣдованнаѣ, радѣмъ, съ
 тобою гдѣ, * подаѣи мѣрови тобою вѣлію мѣти.

Глѣва, ѿ нынѣ, глѣсъ ѿ:

Ѧ прелѣбнагѡ чѣдесѣ! * воспѣти достѣйноѣ недоумѣваетъ всѣмъ
 ,оѣмъ, * какѡ во ѿдѣнѣ вхѣдитъ цѣрѣ, * цѣрѣ хрѣта рѣждаша, * ѿ
 прѣбномѣ мѣхѣлѣ маленнѣ гавнѣ чѣднѣмъ ѿбразомъ, * ѡкры блѣти ѡ
 горѣ, * ѿ ѡ сѣмъ ѿдѣнѣ лѣковствѣетъ, * ѿ какѡ ѿмѣюще многѣбогѣтѣ
 дѣръ во ѡградѣ своѣй, * цѣльбоноснѣ, вѣчѣ, твоѣ ікѡнѣ, * къ нѣйже
 мы возопіемъ: * ѿ прелѣбѣннаѣ, * къ тебѣ ѿмѣютъ вѣрнѣ сѣца,
 лѣбѣю распалѣннаѣ, * блѣгодарствѣннѣ пѣснѣ поѣюще, * ѿ какѡ всѣнадѣжнѣ
 застѣпницѣ рѣда нашѣгѡ, * ѿ же блѣгонзвѣли дарѣти намъ на
 прѣбѣжнѣ прѣчѣтѣй зрѣкъ свѣй, * въ нѣмъ бо зрѣмъ прославлѣмый въ
 тебѣ ѿбразѣ трѣдѣнагѡ вѣжѣтѣ, * прослави ѿ въ насъ, чѣтѣцнѣхъ тѣ,
 вѣчѣ, ѿмѣ твоѣ, * ѿ спѣдѣи мѣти оѣлѣчѣти сѣа твоегѡ, * хрѣта вѣа
 нашѣгѡ, * того молѣци, ѿ какѡ мѣрдѣ.

БЫТІА ЧТЕНІЕ [ГЛАВА ІѦ]:

ИЗЫДЕ ІАКОВЪ ѿ СТУДЕНЦА КЛАТВЕННАГО, И ІДЕ ВЪ ХАРРАНА. И
 ѾБРАѢТЕ МѢСТО, И СПА ТАМЪ: ЗАЙДЕ ВО СОЛНЦЕ. И ВЗАТЪ ѿ
 КАМЕНІА МѢСТА ТОГО, И ПОЛОЖИ ВОЗГЛАВІЕ СЕБѢ, И СПА НА МѢСТѢ
 ОНОМЪ. И СОНЪ ВІДѢ: И СЕ ЛѢСТВИЦА ѾТВЕРЖАЕНА НА ЗЕМЛІ, СѢЖЕ ГЛАВА
 ДОСАЗАШЕ ДО НЕБЕСЪ, И АГГЛІИ ВЪЖІИ ВОСХОЖДАХУ И НИЗХОЖДАХУ ПО НЕЙ. ГДѢ
 ЖЕ ѾТВЕРЖАШЕСЯ НА НЕЙ, И РЕЧЕ: ЯЗЪ БѢЗЪ АВРААМОВЪ ѾТЦА ТВОЕГО И БѢЗЪ
 ІСААКОВЪ, НЕ БОЙСЯ: ЗЕМЛѦ, ІДѢЖЕ ТЫ СПІШИ НА НЕЙ, ТЕБѢ ДАМЪ Ю, И
 СЕМЕНИ ТВОЕМОУ И БУДЕТЪ СѢМЯ ТВОЕ ІАКЪ ПЕСОКЪ ЗЕМНЫИ, И
 РАСПРОСТРАНІТСЯ НА МОРЕ, И ЛІВУ, И СѢВЕРЪ, И НА ВОСТОКИ: И ВОЗВЕГЪТСЯ
 Ѿ ТЕБѢ ВСѦ КОЛѢНА ЗЕМНАА, И Ѿ СЕМЕНИ ТВОЕГО. И СЕ ЯЗЪ СЪ ТЮБОЮ
 СОХРАНѦИ ТѦ НА ВСѦКОМЪ ПУТИ, ЯМОЖЕ ЯЩЕ ПОЙДЕШИ, И ВОЗВРАЩУ ТѦ ВЪ
 ЗЕМЛЮ СЮ: ІАКЪ НЕ ІМАМЪ ТЕБѢ ѾСТАВІТИ, ДОНДЕЖЕ СОТВОРИТИ МНѢ ВСѦ,
 СЛІКА ГЛАГОЛАХЪ ТЕБѢ. И ВОСТА ІАКОВЪ ѿ сна своего, И РЕЧЕ: ІАКЪ СѢСТЬ
 ГДѢ НА МѢСТѢ СЕМЪ, ЯЗЪ ЖЕ НЕ ВѢДѢХЪ. И ѾУБОАСЯ, И РЕЧЕ: ІАКЪ СТРАШНО
 МѢСТО СІЕ: НЕ СѢСТЬ СІЕ, НО ДОМЪ БЪЖІИ, И СІѦ ВРАТА НЕНАА.

Прѣрочества іезекіілева чтѣніе [главы ѿ мѣ до мѣ]:

ТѦКѢ ГЛАГОЛЕТЪ ГДЬ: ВЪДЕТЪ Ѡ ДНѢ ѠСМАГѢ И ПРОЧЕЕ СОТВОРАТЪ
ІЕРЕН НЕ ѠЛТАРНЪ ВСЕСОЖЖЕНІА ВАШЕГѢ И ІАЖЕ СПІЕНІА ВАШЕГѢ:
И ПРИИМЪ ВЫ, ГЛАГОЛЕТЪ АДНАИ ГДЬ. И ѠБРАТИ МА НА ПУТЬ
ВРАТЪ СѢЫХЪ ВНЕШНИХЪ, ЗРАЦНИХЪ НА ВОСТОКИ: И СІА БѦХЪ ЗАТВОРЕНА. И
РЕЧЕ ГДЬ КО МНѢ: ВРАТА СІА ЗАТВОРЕНА БЪДУТЪ, И НЕ ѠВЕРЗУТСЯ, И
НИКТОЖЕ ПРОЙДЕТЪ СКВОЗѢ НХЪ: ІАКѢ ГДЬ БѢИ ІИЛЕВЪ ПРОЙДЕТЪ ИМИ, И
БЪДУТЪ ЗАТВОРЕНА. ІАКѢ ИГ҃МЕНЪ СѦДЕТЪ ВЪ НИХЪ СНѢСТИ ХЛѢБЪ: ПО ПУТИ
ЄЛѦМИКИХЪ ВРАТЪ ВНИДЕТЪ, И ПО ПУТИ ЄГѢ ИЗЫДЕТЪ. И ВВЕДЕ МА ПО ПУТИ
ВРАТЪ СѢЫХЪ СВѢЩНИХЪ КЪ СВѢЕРѢ, ПРАМОУ ХРАМУ: И ВИДЕХЪ, И ЕЄ ИСПОЛНЫ
СЛАВЫ ХРАМА ГДЕНЬ.

Прѣтчей чтѣніе [глава Ѧ]:

Трѣмѣрость созда себе домъ и оутверди столпѡвъ седмь. Зала
 своѣ жертвеннаѣ, и раствори въ чашѣ своѣй вѣно, и оуготова
 своѣ трапѣзѣ. посла своѣ рабы, созыбающе изъ высокими
 проповѣданіемъ на чашѣ, глаголюще: ѿже ѣсть бездѣлнѣ, да оуклонитѣ
 ко мнѣ. и трѣбующимъ оумъ рече: прѣидите, ѣдите мой хлѣбъ и пѣйте
 вѣно, ѣже раствори хъ вѣмъ. ѡставите бездѣмѣ и живи бѣдете. и взыщѣте
 раздѣла, да поживѣте и исправите раздѣмъ въ вѣдѣніи. наказавъ слыѣ
 прѣимѣтъ себе безчестіе, ѡбличавъ нечестнѣго ѡпорочнѣтъ себе, ѡбличѣніе
 во нечестнѣмъ рѣны ѣмъ. не ѡбличай слыѣхъ, да не возненавидѣтъ тебѣ,
 ѡбличай премѣдра, и возлюбнѣтъ тѣ. даждь премѣдромъ вѣнъ, и
 премѣдршѣ бѣдетъ. казѣ прѣведномъ, и приложнѣтъ прѣмѣтнѣ. начало
 премѣдрости стѣхъ гѣнь, и совѣтъ стѣхъ раздѣмъ. раздѣмѣтнѣ бо законъ
 помысла ѣсть бѣгѣ: сѣмъ во ѡбразомъ много поживѣши вѣмъ, и
 приложѣтъ тебѣ лѣта животѣ.

На лѣтн стѣхѣры, глагола ѣ:

Ты ѣси мѣтвенница неложнаѣ оуповающихъ хрѣтіанъ, * ты ѣси
 прѣстѣтѣльница вѣрнаѣ всѣмъ прѣбѣгающимъ, * показѣла бо ѣси
 намъ во сѣсѣніе троерѣчнѣ ѡбразъ твоѣ, * прѣимѣ мѡльбы ѡ насъ, *
 прилѣжнѡ призывающихъ тѣ, * и подаждь вѣлію и богѣтѣю мѣтѣ.

Ты ѣси оупованіе и покрѡвъ вѣрнымъ, * ѡ прѣблѣвеннаѣ вѣчѣ, *
 дарѣ намъ мѣтѣ сѣа твоѣмъ и гѣа, * ты бо ѣси ходѣтанѣа къ
 немъ сѣльнаѣ, * ѣліко вохѡщѣши, всѣ оу негѡ испросѣти мѡжѣши, *
 того молѣ подѣтнѣ мѣрѣ и вѣлію мѣтѣ.

Ты ѣси прѣбѣжнѣца нашѣ, * ты ѣси ѣзбавлѣніе ѡ напѣстѣи и бѣдѣ, *
 оумѣрднѣа, ѡ дѣо прѣчѣтаѣ, * нѣзпослѣ намъ цѣдрѡты мѣрдѣа * ѡ
 стѣла твоѣа ікѡны, * на нѡже радѡстнѡ взырающе, * прѡсімъ оумнѣрѣніѣ
 дѣшѣмъ нашѣмъ и вѣлію мѣтѣ.

Глава, и нынѣ, глагола ѣ:

Ѧ чѣдноє оукрашеніе хрѣма твоегѡ, * гѣже црѣце вѣе, ікѡноу твоєю, * ѣже предстоѣтъ вѣрніи, * молащесѧ, со слезѧми вопіютъ: * Ѧ дѣо всебл҃гѧ вѣе! * ты ѣси нѣныхъ слава, земныхъ оуповѧніе, * ѡбидимыхъ заступница, печальныхъ оутѣшеніе. * днѣсь празденствѧ явленіе ѿтнагѡ ѡбразѧ твоегѡ, * пренеполненнагѡ сілы и чѣдесъ тріедінагѡ бж҃тва, * ѧкѡ три рѣки на нѣмъ видимы ѣсть: * двѣмѧ дѣржиши держѧщаго всѧ, * третіею же защищѧши ѡ бѣдѧхъ чѣщихъ тѧ, * да вси болащїи, притекающе, неоскѣднѡ прїемлютъ исцѣленіе, * страждущїи ѡ бѣдѧхъ избавленіе, * ты бо ѣси всѣмъ неложнаѧ нѧмъ предстѧтельница * и молебница ко хр҃стѣ бг҃у нѧшемѣ, * того̀ моли сп҃сѣнїѧ дѣшѧмъ нѧшимъ.

На стѣхѡвнѣ стѣхѣры, самогласны, гласъ ѧ:

Ѧ кѡ пресвѣтлѣе сінца * днѣсь возсѧ нѧмъ свѣтїло во хрѣмѣ сімъ, * предстоѧщаѧ ікѡна влчцы нѧшеѧ вѣы, * ѡсвѣщѧетъ бо притегѧющихъ къ нѣй вѣроу, * и познѧніе подаѣтъ ѡ чѣденомъ явленїи своѣмъ, * ѧкѡ тричисленнаѧ рѣки ѣѧ прославлѧютъ стѣю трѣцѣ, * и бл҃гѣ прѣтѡла прѣчнагѡ сама сѣдѧтъ, * молащїи ѡ нѧсѧ, избавитисѧ дѣшѧмъ нѧшимъ * ѡ всѣхъ бѣдѧхъ, сѡлѧ и ѡбестоѧнїи.

Гласъ ѣ:

Стѣхъ: Слыши, дщи, и виждь, * и приклони оѣхо твое.*⁴

Ѧ кѡ свѣтозарѧ зарѧ, * ѡзарѣ въ сѣцахъ нѧшихъ ікѡна твоѧ, Ѧ дѣо, радость велїю, * показѣетъ бо чѣдо преславноє, * кѧкѡ ты, влчце всепѣтаѧ, двѣмѧ рѣкама сіѧ и гдѧ ѡбѣмлѧши, * третіею же дивный покрѡвъ и заступленіе рабѡмъ твоимъ явлѧши, * сп҃сѣи, влчце, дѣшы нѧша * ѡ всѣхъ бѣдѧхъ, сѡлѧ и ѡбестоѧнїи.

Стѣхъ: Лицѣ твоемѣ помѡлѧтсѧ * богѧтїи людстѣи.*⁵

Ѧ же ненадежныхъ оуповѧніе извѣстѡє * и согрѣшающихъ сп҃сеніе, * мрїе всепѣтаѧ, ѿтаѧ вѣе, * прїими ѡ нѧсѧ моленіе сіѣ, * зрѧщихъ на прѣчѣстѣю ікѡнѣ твоѣ, * ѧкѡ ѡ неѧ вѣрнымъ истѡчѧши чѣдеса, *

⁴* Пс. 44,11.

⁵* Пс. 44,136.

Глава, ѿ нынѣ, глаголю: ѿ:

ЧѢДО ПРЕСЛАВНОЕ ЗРѢТЕА ДНЕСЬ, * ВЕСЕЛѢТЕСЯ, ЛЮДІЕ, ПОЧИТАЮЩЕ
ЯВЛЕНІЕ ІКОНЫ ВСЕНЕПОРОЧНЫА ДѢВЫ БЦЫ, * СЕ БО ВОЗСѢА НАМЪ
БЖІТВЕННАА ЗАРА, * БЛГОУЧИУ ѿ ВСѢХЪ РОДѠВЪ ПОУЩЫМЪ, * И НЫНѢ МЫ

ѣи, възывающе, приносимъ бѣгодѣятвеннѣю пѣснь, * ѣкѡ показѣтъ намъ познавати единаго въ трѣцѣ бѣа нашего. **Глагола, и нынѣ, тоѣже.**

По б-мъ стѣхословѣи сѣдѣленъ, гласъ дѣ.

Пѣ: Оудивѣсѣ іѡсифъ:

Чѣдо чѣдесѣмъ ѣвѣсѣ намъ іѡна твоѣ, вѣчѣе вѣѣ, * на нѣйже прѣчѣтѣми твоѣми рѣкѣми стѣѣю трѣцѣ * нераздѣльнѣ въ трѣхъ вѣпостѣсѣхъ прославляеши: * сего ради, взирающе на іѡнѣ, съ вѣрою молимсѣ: * прѣимѣ, ѣ мѣи и дѣо, насъ въ твоѣ покрѣвъ, * и избѣви всѣхъ вѣдъ, прѣблѣвеннаѣ. **Глагола, и нынѣ, тоѣже.**

Велѣаніе со сладкопѣніемъ. Лѣкъ дѣ:

Велѣаемъ тѣ, * прѣнепорѣчнаѣ дѣо, * и чтѣмъ чѣдесѣ ѣбразѣ стѣгѡ твоѣгѣ, * трѣхъ прѣчѣтѣхъ рѣкъ твоѣхъ ѣвлѣніе * въ слѣвѣ бѣѣтѣвѣ, * въ трѣцѣ бѣа нашего. **Лѣкъ бѣ:**

Велѣаемъ тѣ, * прѣстѣла дѣо, * и чтѣмъ трѣчѣслѣнное иѣѣбразѣніе прѣчѣтѣхъ рѣкъ твоѣхъ, * тѣи бо дѣѣмѣ сѣа и гѣа держѣши, * трѣтѣею ѣ напѣстѣи и вѣдъ насъ иѣбавляеши.

Ѵалѣмъ иѣбрѣанный: Помѣни, гѣи, дѣда:

По полѣелѣи сѣдѣленъ, гласъ иѣ.

Пѣ: Повелѣнное тѣи:

Вѣліе чѣдо и прѣславное, ѣдѣнѣ вѣеглѣсѣнѣ вѣпѣтъ, * и мѣѣѣ ѣбразъ въ сѣвѣ прѣчѣтѣмъ дѣѣи вѣѣи, ѣкѡ стѣраѣа надеѣжнаго * прѣтѣвѣ врагѣвъ вѣдимѣхъ и невѣдимѣхъ, * и мѣи всѣ оѣмѣльнѣ вѣпѣмъ: * прѣдварѣ, вѣчѣе, мѣтѣвами твоѣми ко хрѣтѣ бѣѣ нашему, * да сѣпѣтъ дѣѣи нашѣ. **Глагола, и нынѣ, тоѣже.**

Тѣже стѣпѣнна, дѣи ѣнтѣѣѣнѣ дѣгѣ гласѣ.

Прѣкѣменъ, гласъ дѣ:

Глѣѣи, дѣѣи, и вѣѣдъ, * и прѣклонѣ оѣхо твоѣ.*⁶

⁶ Пс. 44,11.

^{8*} Лк 1,39-49 и 56 (зач. 4).

Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Твоѡ побѣдѣительная десница * бѣгоушѣи въ крѣпости прославиша: *
та бо, безсмертнѣ, * ѧко всемогущаа, противныа сотрѣ, * ильтаномъ
путь глубинѣи новосодѣлашаа.

Дѣвны твоѡ чѣдеа, вѣще бѣе, * ѧже исцѣли оуспѣченнѣю рѣкѣ деснѣю
прѣномѣ іѡаннѣ дамаскинѣ, * ѣже по исцѣленѣи пѣснотворѣніе
написа въ прославлѣніе имене твоегѡ, * и всѣ, таковѡмѣ чѣдеи двѣщаа,
вопѣютъ: * радѣиша, преблѣвеннаа, въ болѣзней нашіхъ исцѣленіе.

Блѣще бѣе, * извлекѣи мѡ изъ глубинѣи напѣстей и бѣдъ, * прибѣгаю и
ѧзъ подѣ кровѣ твоѣи и заступленіе, * да не изыдѣ посрамленъ и
лишенъ мѣти твоеѡ, * слезѡщѣи прѣдъ чѣдотворною іѡноу твоею, * на
нейже три рѣки изъображенѣи въ славу бѣа вышнѡгѡ.

Ѧ, бѣоблаженнаа и многименѣтаа дѣо мѣи, * истѡчникъ мѣрдѣи и
щедротъ, * ѧзъ имѣю къ тебѣ вѣрѣ вѣлю, * надежда извѣстнѣю
и любовь сердечнѣю, * ѡбрати всѣкѣа напѣсти ѡ рѣвѣ твоѣхъ, * славиша
бо тринѣсленное и нераздѣльное на іѡнѣ * прѣчѣхъ рѣкѣ твоѣхъ
ѧвленіе, * ииже ты сѣю трѣцѣ во ѣдинствѣ прославлѣши.

Блѣще дѣо, ктѡ не оудивѣтѣа * всѣчѣнѣа твоеѡ іѡны троерѣчнѡмѣ
ѧвленію, * сладостнѡ бо зрѣти, * кѡкѡ ты премѣро трѣѣпѣстѣное
бжѣтѣо прославлѣши, * скорѡ оуслыши, прѣчѣтаа, * молѣніе наше и
защитѣи рѣкою твоею, * ѡже трѣтѣю ѧвѣи намъ на заступленіе.

Катавѣсіа, гласъ ѧ: Окрѣшнѣшемѣ бранѣи:

Пѣснь ѣ. Ірмосъ:

Ѧдине, вѣдый члѣвѣческагѡ сѣществѣ немоу, * и мѣтишѡ въ не
воображѣа, * препѡши мѡ съ высоты сілоу, * ѣже вопѣти тебѣ, сѣи, *
* ѡдѣшевенный храмѣи неизречѣнныа славы твоеѡ, члѣвѣколюбѣе.

Съ высоты ѡдѡнскѣа горы повсѣдѣ блѣстѣетъ * богѣтѣство мѣрдѣи
твоегѡ, вѣще бѣе, * ѡ сѣи іѡны, ѡже троерѣчнѡ ѧвѣи на
прибѣжѣице вѣрнымъ, * мы же къ тебѣ воззовѣмъ: * Ѧ мѣи и дѣо! *
избѣви насъ ѡ ѡгнѣ, и мечѣ, * и всѣхъ бѣдъ, преблѣвеннаа.

ѠБНОВІМЪ СРЦА ВѢРОЮ, * ЗРѢЩЕ ВО АДЪНСТВІИ ГОРѢ * НОВЕЕ ВЛЧЦЫ
 БЦЫ ТРОЕРЪЧНОЕ ІАВЛЕНІЕ. * ВСАКЪ, НЕДОУМѢВАЮЩЕ Ѡ СЕМЪ, * ТОКМѠ
 МОЛѢЩЕСЯ, ТБѢ ВОРІЕТЪ: * Ѡ МТИ Н ДБѠ, ПРІМНІ МОЛЕНІЕ НАШЕ, * Н

подаждь мѣть и защищеніе, * и исполни ѡзыкъ и рѣцѣ вѣрныхъ *
достойнаго ти хвалѣніа.

Радостною трѣбою ѡдѡнхъ во всѣхъ концы земли гласитъ: * прїидите и
видите дѣла бжїа, * какъ пречїтаа дѣла на икѡнѣхъ въ рѣкахъ своихъ
* являетъ трѣнный видъ бжїтвѣ, * ѣмже держитъ любовь и мѣрдїе, *
воспоемъ въ рѣцѣхъ нашихъ радостную пѣснь * достойнаго ѣа
хвалѣніа.

Иакъ сподобисѣ прѣбывающаго мїхаїла малѣннъ * вѣтъ явѣнъ ѿ тебе,
вѣще вѣе, оулачїти, * сподоби и мене, всепречїтаа, зрѣти и
разумѣти, * какъ ты сїѡ трѣцѣ на икѡнѣхъ въ рѣкахъ своихъ
прославлѣши, * да воспоемъ въ рѣцѣхъ твоихъ ѡбразъ, * и молю тѣ:
ѡверзи ѡзыкъ мой, * и исполни ѣго достойнаго тебе хвалѣніа.

Градите, людїе, ко ѡдѡнѣ днѣсь, * ѣже принести моленїе приснодѣѣ
чїтѣи вѣѣ * предъ чѣдною ѣа икѡною, * трїчїсленнъ и нераздѣльнъ
пречїтymi рѣками ѡбразующю єдиню сїа бжїтвѣ, * на сїю же врагї
наша зрѣти не мѡгутъ, * мы же, вѣрїи, взирающе на ѡнѣ, вопїемъ: *
ѡверзи намъ оустѣ пѣти пѣснь * достойнаго тебе хвалѣніа.

Пѣснь ѣ. Іермѡсѣ:

Просвѣтїбый сїанїемъ прїшествїа твоего, хрїтѣ, * и ѡсвѣтїбый
крѣтомъ твоимъ міра концы, * рѣцѣ просвѣти свѣтомъ твоимъ
вѣгѡразмїа * православно поющихъ тѣ.

Одѡнскаа гора пренепѡлнисѣ сїѣи, * на нейже явїсѣ и прослависѣ
сїѣа твоѣ, вѣще вѣе, икѡна, * красѣща сѣ ѡзлїанїемъ ѿ неѣ
вѣти во исцѣлѣнїе скорбѣщихъ, * и всѣ таковоу чѣдїи днѣвѣсѣ, * ѣакъ
трї пречїтаа твоѣ рѣки намъ яви.

Сїаетъ добрѣта, блистаютъ, ѣакъ сїнѣчнымъ лѣчи, * ѿ твоеѣ сїѣи
икѡны различнаа чѣдїа, * низпосли мнѣ, ѡ преблгѣннаа, *
покровъ и заступлѣнїе твое ѿ враговъ, гѣбѣщихъ мѣ, * тїи во ѿ рѣки
твоеѣ погїбѣдѣтъ, * ѣакъ третїю на икѡнѣхъ ѡзавї намъ на заступлѣнїе.

Бла́гце, міра спсе́ніе, * вѣрныхъ наде́жда, покрѡвъ ѿ застѣплєніе, *
всѣсѣрднѡ припа́даѡ къ тебѣ, воі́емъ: * покажи́ на насъ,
погиба́ющихъ, * силѣ ѿ бл҃гѣ цѣльбоно́снѡѡ стѣѡѡ іко́ны твоѡѡ, *
ѡзба́ви насъ всѣхъ напáстєѡѡ, * да не престáнемъ велича́ти тебѣ, *
застѣпницѣ въ печа́лєхъ вѣрнѡѡ.

Ѡ, всенепорѣчнаа дѣво! * бжѣтвенное прѣречѣніе оустъ твоихъ испѣлнися, * ѣже ѡ рождѣніи прѣбнаго мѣхала маленна прѣжде прѣдрекла еси, * радѣетса вса землѣ ѡ бжѣтвеннѣй силѣ твоѣй, * веселѣтса гласъ празнѣющихъ непрѣстанныъ, * зрѣще твоего лица добрѣтѣ неизречѣннѣю, вѣселѣтса воспѣвающе: * радѣетса, дѣво, хрѣтіанъ похвало.

Кондакъ, гласъ ѱ.

По: Ѳзвѣрѣнной воеводѣ:

Днѣсь весѣлое настѣ нынѣ твоѣ торжествѣ, бѣгомѣи прѣчитамъ, * всѣ вѣрніи испѣлншасѣ радости и веселѣа, * ѣкѡ сподѣблѣшасѣ изрѣченѣю воспѣти * прѣдѣвное явленіе чѣтнаго ѡбраза твоего, * и рождшагося изъ тебѣ млнца, истинна же бѣга, * егѣже двѣма рѣкама ѡбѣмлеши, * и третією ѡ напѣстей и вѣдѣхъ насъ изымаша, * и избавляша ѡ всѣхъ злыхъ и ѡбстоѣніи. **Ікосъ:**

Дггловъ творца, истиннаго свѣта хрѣта, * неизреченнѣю изъ тебѣ, бѣгомѣи, воздѣвшаго, на ікѣнѣ чѣдѣнѣ яви, * и тричѣсленнымъ своимъ изѣображеніемъ прѣчѣтыхъ рѣкъ твоихъ всѣ концы земли оудивѣ, * тѣмъже бѣгодѣрствѣннѣю дерзѣемъ вопіѣти тебѣ сице: * **Радѣетса,** по члѣвѣчествѣ двѣма рѣкама сѣа и бѣга ѡбѣмляюща: * **радѣетса,** по третією рѣкою ѡ напѣстей и вѣдѣхъ насъ избавляюща. * **радѣетса,** страждущимъ въ печалехъ помогающа: * **радѣетса,** болѣзни вѣкорѣ исцѣляюща. * **радѣетса,** ѣкѡ тобою защищѣемса ѡ враговъ сильныхъ, * помышляющихъ на ны злая: * **Радѣетса,** сохраниюща ѡ всѣхъ злыхъ и ѡбстоѣніи.

Пѣснь 3. Ірмосъ:

Тебѣ, оумнѣю, вѣце, пѣць, * разсмѣтрѣемъ, вѣрніи, * ѣкоже во ѡтроки сѣе три превозносимыи, * миръ ѡбновѣ, во чрѣвѣ твоѣмъ всецѣлѣ, * хвалѣный ѡтцѣвъ бѣгъ и прѣпрославленъ.

Ѡ, мѣти бѣга вышнаго, * прѣзри на молѣніе вѣрою къ тебѣ прѣбѣгающихъ: * врази на мѣ ѡполчѣшасѣ, * изѣстрѣша мѣчь свой, оуазвѣти мѣ хотѣще. * ты же, ѣкѡ защищѣница наша, * ѡыми

ѿ прѣвлѣннѣмъ дѣо! * ѿгда приидѣ дѣнь свѣтлаго торжества іавленіѣмъ,
пречѣднаго ѿбразѣ твоѣго, * тогда іадѣнскѣ горѣ краситѣся, *
іакѡ пріѣмлетѣ многобогѣтнѣй дѣръ во ѡградѣ своѣмъ зарѣ бжѣтвеннѣмъ. * ѿ
дѣо, ѡзарѣ ірѣцѣ нѣша свѣтомъ бжѣтвѣмъ, * ѿгѣже въ рѣкѣхъ твоѣхъ на
ікѡнѣхъ прославлѣши, * поѡщинѣхъ ѡ превозносіщѣхъ тѣмъ во вѣки.

Оужасомъ ѡбѣати бѣша ѿ недоумѣваша ѡ сѣмъ, * кѣкъ трѣ рѸкѣ на ікѡнѣ на́мъ іавѣ, * но то́кмъ радостнѡ во́пїемъ: * ѿ влѣще дѣо, є́диной тебѣ сїе досто́йно єсть * двѣмъ рѸка́ма сїа ѿ гда держа́ти, * а трѣ́тїею вѣрныа ѡ вѣдъ ѿзбавля́ти, * по́уцнхъ ѿ превозноса́щихъ тѣ во всѣхъ вѣ́ки.

По́уцъ тѣ всѣ земноро́днїи ѿ славослѡва́тъ сїлы нѣныа, * іѣкъ мѣрь хрѣ́та бѣа на́шегѡ, * ты́ бо, сѣдѣ́ши на чѣтнѣмъ прѣ́толѣ бли́з престо́ва трѣ́цы, * во ѡ́бразъ є́а ѿ трѣ рѸкѣ на ікѡнѣ іавѣ, * моли́ ю ѡ на́съ, прече́таа, ѿзбави́тиса на́мъ мѸкъ, * да возра́дѸются всѣ, по́уцїи ѿ превозноса́щихъ тѣ во вѣ́ки.

Пѣснь ѿ. Ірмо́съ:

О́бразъ чѣтагѡ ржѣ́тъ твоегѡ * ѡгнепали́маа кѸпинѣа показа́ неопали́маа: * ѿ ны́нѣ на на́съ напѣ́стей свирѣ́пѣющѸю оу́гасїти, мо́лимсѣа, пе́щь, * да тѣа, бѣ́е, непрестѣ́ннѡ велича́емъ.

Безмѣ́рнѡ насла́дїсѣа щедро́тъ * ѿ бѣ́годѣ́анїи твоѣхъ ѡ́зъ, дѣо прече́таа, * ѿ воспѣ́ваю тѣ бѣ́годѣ́рственныа пѣ́сньми пре́д ікѡно́ю твоѣю, * на нѣ́же зрї́тсѣа чѸдо чѸде́сѣмъ: * трѣ́тїа прече́таа рѸка́ твоѡа, * на по́мощь ѿ за́щищенїе тѣа призыва́ющимъ.

Бъ́е, * іѣкъ неисчѣ́тныа щедро́ты нїзпосла́ла єсїи, * проповѣ́дѸши всѣ́мъ чѸде́а цѣ́льбонѡ́сныа твоѡа ікѡ́ны, * іѣкъ пода́ши вх болѣ́зньхъ ѿцѣ́лѣнїе, * вх напѣ́стѣхъ ѿзбавлѣнїе, * ты́ бо єсїи покрѡ́въ всѣ́мъ прибе́гающимъ.

Оуднѣ́ла єсїи всѣ́хъ во́истиннѸ, пренепоро́чнаа дѣо, * застѸ́плѣнїемъ ѿ покрѡ́вомъ твоѣмъ, * врази́ мои ѡстѸ́пїша ѡ менѣ, * вмѣ́сто печѣ́ли радость мѣ дарова́, * ѿ ѡ́зъ радостнѡ во́пїю, * іѣкъ цѣ́льбонѡ́снаа твоѡа ікѡ́на днѣ́маа чѸде́а показа́, * да всѣ вѣ́дѸще, іѣкъ ты́ єсїи застѸ́пница всѣ́мъ прибе́гающимъ.

Рѣждѣ, вѣчце бѣѣ, неможѣніе моѣ, * недоумѣваю бо воспѣти мѣрдѣ
твоѣ на мнѣ, * подаждѣ ѡбновленіе рѣцѣ моему * достѡйноу
воспѣти тебѣ пѣснь, * толику чѣдному на ікѡнѣ пречѣтыхъ трѣхъ рѣкъ
твоихъ иѡбраженію, * ты бо ѿсѣ неложнаа застѣпница хрѣтіанъ.

Свѣтїленъ.

Пѣ: Нѣо свѣздамн:

Горѣ аѡнскѣ воспѣтъ: * градіте, людіе, къ неистощимому
истѡчнику, * цѣльбоносѣи ікѡнѣ вѣчцы нашеѣ бѣѣ, * прїѣти
щедрѡтъ множество, * вси бо прнѣгающїи полѣчаютъ неисчѣтну дѣры
цѣлѣбныѣ, и воспѣютъ: * воистинну ты ѿсѣ, дѣо блѣвеннаа, * всѣмъ
крѣпость, держѣба и застѣпеніе.

Глава, и нынѣ, тоѣже.

На хвалитѣхъ стїхѣры, самогласны, гласъ ѿ:

Тебѣ воспѡимъ свѣтлѣ дѣдовскѣ пѣснь, * ѣку црїцѣ и бѣѣ, *
лицѣ твоему помѡлѣтѣ богѣтїи людстїи, * и аѡнскѣ горѣ
радѡстїю исполнѣтѣ, * ѣку въ пѣствѣ твоеѣ сохрѣнѣтѣ, * прѣеному
мїхаїлу маленну блѣтъ ѡкрыла ѿсѣ: * сего ради и мы, любѡвію
созывѣемн * вѣдѣти стѣю и пречѣдну твою, бѣѣ, ікѡну, * въ нѣйже
бѣоначѣлїе въ трїцѣ ѡблѣши * иѡбраженіемъ пречѣтыхъ рѣкъ твоихъ, *
тѣмъже къ тебѣ воспѣмъ: * вѣчце, молн хрѣта бѣа нашегѡ * спѣтїсѣ
дѣшѣмъ нашымъ.

Тебѣ припадаемъ, гпїжѣ, и молимсѣ, * зрѣще прѣчїстѣю ікѡну твою,
* сїю бо и аѡнѣ ликѡствѣтѣ, * имѣѣ во ѡградѣ своѣй залѡгъ
блѣгнн бжїѣ, * да вси прнѣкающїи прїемлютъ неоскѣдну *
блѣгопотрѣбнѣгѡ прошенїѣ своегѡ исполненїе, * прїимн, вѣчце всепѣтѣ, *
вѣрныхъ твоихъ рѣбѣ мѡльбѣ, * чѣствѣющихъ прѣздннѣ ѡблѣнїѣ твоегѡ,
* ты бо намъ на ікѡнѣ своѣй трн рѣкн ѡбнѣла ѿсѣ, * въ слѣвѣ бѣа
нашегѡ, * того молн спѣтїсѣ дѣшѣмъ нашымъ.

Тебѣ припадаѣмъ, молимсѣ, * ѿ дѣо чѣта бѣѣ, * мѣн бѣа нашегѡ, *
вѣдѣще ікѡну стѣю твою, * сїѣющѣю пѣче слнечныхъ лѣчѣ, *
подаѣши бо мѣтн просѣщымъ, * скорѣщымъ скѡрѣн ѡблѣгѣши, *

немощнымы здравіе даруеши, * ѿкъ получи ѿщеленіе десныа своеа рѣкѣ
сѣѣи іѡаннѣ дамакѣи, * ѿже и мы нынѣ со оумиленіемъ предстояще,
молимся, * и любезно ѡбѣщавъ, глголемъ: * спси насъ, гпже, ѡ глѣда,
* ѡгнѣ, мечѣ и вѣхъ вѣдѣ, * почитающихъ вѣрнѣ твоѣ ѡблѣнѣ, * и
подаждь поможь спсѣи дѣшамъ нашимъ. **Глѣва, и нынѣ, глѣсѣ ѿ:**

Днѣсь, соборѣ вѣрныхъ, сошедшемъ, * восплещѣте рѣками веселѣа, *
дѣхѣи торжествующе дѣнь прѣлабнаго ѡблѣнѣа * щѣлѣбонѣсныа
ікѣны прѣснодѣѣ ѿтыа вѣѣ, * ѿже мы прѣстоимъ и ѣдиногласно
возопѣемъ: * радѣи, прѣблѣенна, * ѿкъ ѡбразѣніемъ на ікѣнѣ
прѣѣтыхъ рѣкъ твоихъ въ трѣѣ бѣа славѣи: * радѣи, ѿкъ ѣдинѣ сѣлѣ
и блѣтъ въ нѣхъ ѡмѣеи: * радѣи, ѿкъ двѣмѣ рѣкама сѣа и глѣ
дѣржиши, * трѣтѣю же ѡ вѣхъ напѣстѣи и вѣдѣ насъ ѡбѣблѣеи: *
радѣи, застѣпнице наша всѣнадежнаа ко хрѣѣ бѣѣ намѣмъ, * того моли
спсѣи дѣшамъ нашимъ.

Глѣвослѣвіе и ѡпѣсѣ.

НА ЛѢТУРГІИ.

Блѣженны ѡ канѣна, пѣсѣи г-а и ѿ-а, на ѣ.

Прокіменъ, глѣсѣ г, [пѣсѣ вѣѣ]:

**Белѣичѣ дѣшѣ моѣ глѣ, * и возрадѣбасѣ дѣхъ мой ѡ вѣѣ спсѣ
моѣмъ.*⁹**

**Сѣѣхъ: ѿкъ прѣзрѣ на смѣреніе рабы своеа, * сѣ бо ѡнынѣ оублажѣтъ
мѣ всѣ рѣдѣ.*¹⁰**

ѿпѣа къ фѣлѣппѣсѣмъ, зачѣло їмъ.*¹¹

**Рѣѣѣ, [ѣ,ѣ] сѣ да мѣдрѣвѣетѣа въ вѣсѣ, ѿже и во хрѣѣѣ іисѣ, [ѣ]
ѿже во ѡбразѣ вѣѣи сѣи, не вѣхѣнѣніемъ непѣвѣа бѣѣти рѣбенъ
бѣѣ. [ѣ] Но сѣбѣ оумѣлѣа,*¹² зрѣкъ рабѣ прѣимъ, въ подѣбѣи
члѣвѣчѣстѣмъ бѣѣ, и ѡбразомъ ѡбѣѣетѣа ѿкоже члѣвѣкъ. [ѣ] Смѣрѣлѣ**

⁹* Лк. 1,46б и 47.

¹⁰* Лк. 1,48.

¹¹* Флп. 2,5-11 (зач. 240).

¹²* ИЛИ: ѡщѣлѣа.

^{16*} Пс. 115,4.

МИѦА ІУЛІА ВЪ БІ-И ДЕНЬ.

ПРАЗДНОВАНІЕ ПРЕСѦТѦЙ БЛЧЦѦ БѦѦ ВЪ ЧЕСТЬ И
ПАМЯТЬ ПРИШЕСТВІА ВО ОБИТЕЛЬ ХИЛАНДАРСКУЮ,
ІАЖЕ ВО СТѦЙ ВЕЛИЦѦЙ ГОРѦ ІАѦОНЕТѦЙ,
ЧУДОТВОРНЫА ІКѦНЫ ЁА, НАРИЦАЕМЫА ТРОЕРУЧИЦА.*1

НА МАЛѦЙ ВЕЧЕРНИ.

На ГДН, ВОЗВѦХЪ: стїхѦры [на Ѧ], гласъ Ё:

Оутѣшительница блгаа * гавілаа єси вѣрномѸ рабѸ своемѸ, *
прѣномѸ іѡаннѸ дамаскинѸ, * подаждь оутѣшеніе и намъ, рабѸмъ
твоимъ, * и єси насъ мѣтвами твоими.

Ікѡны твоєа чдєснымъ пришєствіємъ, * гавіла єси твоє къ намъ
блговоленіе, * тѣмже адоуи радѸетсѧ, * Обитель хиландарскаа
ликовствѸетъ, * съ нѣми же и всѧ страна єрвскаа.

Покровительница єрвскїа земли, * и помощница всегда была єси,
бже, * наипаче же Обители хиландарскїа: * не презри и нынѣ
молїтвы вѣрныхъ рабѸвъ твоихъ, * но вѣхъ, хвалѧщихъ тѧ, зацїти.

Ікѡна твоѧ, бже, троерѸчица * дхѡвное врачєствѡ вѣмъ вѣрнымъ
їсѣть, * къ нѣй же прїбѣгающе, тебѣ припадаемъ и молимсѧ: * не
забди насъ никогда, * ѿ мѣи наша мѣрдаа. **Слава, и нынѣ, гласъ Ѧ:**

Нбныхъ чинѸвъ радѡваніе, * и на земли вѣхъ вѣрныхъ веселіе, *
Зацїтнице всеѸ рѡда єрвскагѸ, * єгѡже избрала єси въ жилище
себѣ на земли, * двѧжды во Обитель єрвскѸю оѸчредїла єси * во Обитель
ѣтнихъ ікѡнъ своихъ: * пѣцьскѸю патріархїю первописаннѣй, * хиландаръ же
троерѸцицѣ: * сегѸ радн, зрѧще ікѡнѸ твоѸ, тебѣ поклонѧемсѧ, * и
блгодарѧще, вопіемъ ти: * мѣи блгтнаа, * слава ти и хвала во всѧ вѣки.

*1 Текст службе смо приредили према издању (тзв. гражданским шрифтом): *Минея июль*, часть вторая, Издательский Совет Русской Православной Церкви, Москва 2002. (у даљем тексту: руски „Зелени минеји“), стр. 47-64. Нажалост изворни текст самиздата аутора проте Мирка Павловића за сада нам није доступан. Текст је и од нас подвргнут граматичкој (привођењу нормама савремене руске редакције цсл језика) и другој редакцији.

ХВА́ЛИМЪ ТѦ, БѢ́ЩЕ ПРЕЧѢ́ТАА, * ІА́КѠ ПРШЕ́СТВІЕМЪ ПРЕЧѢ́ТНЫА ІКѠНЫ
ТВОЕ́А ТРОЕРЪ́ЧНЫ * ВСѢ́ХЪ НА́СЪ ѠЩЕ́ІАЕШН.

Вѣ́дѣ: **Воскрѣ́ни,** гдѣи, въ по́кой тво́й, * ты ѿ кѣ́вотъ сѣ́ни твоѣѧ.*2

Прише́ствіемъ іко́ны твоѣѧ, все́непоро́чнаѧ, * мно́жествомъ бл҃гѣи
испо́лнимъ: * сегѡ́ радѣи восхва́ляемъ тѧ, мѣ́ти безнебѣ́стнаѧ.

Стѣхъ: ВЛА́ТЦА ГДЬ ДѢДЪ ИСТИННОЮ, * Ѳ НЕ ѠВѢРЖЕТСЯ Ѹ̀А.*³

ИЩЕЛЕНІА И ЦЕЛБЫ ОВІЛЬНУ ПОДАЮТСА * ѿ СВѢА ІКѢНЫ ТВОЕА, *
ИВЕРЕМЪ СЪ ВѢРОЮ ПРИХОДАЩЫМЪ КЪ НЕЙ, * ДУШУ МОЮ И ТѢЛО ИЩЕЛѢ,
 * СДѢНА ВСЕПѢТАА. **ГЛАВА, И НЫНѢ, ГЛАГОЛЪ ѿ:**

ГЛА́ВА, Ѣ НЫ́НѢ, ГЛА́СЪ ѿ:

ГОТОВЕА, ОБИТЕЛИ ХИЛАНДАРСКАА, * КРАСНЫА, СѢАА ГОРѠ АДЪОНСКАА, *
 СЕ БО ИЗЪ СЕРБИИ ШЕСТВУЕТЪ ЧУДНАА ІКѠНА БГОМѢРЕ, * НА ОБЛАТИ,
 НИКИМЖЕ ВОДИМЪМЪ, НОСИМАА, * ПРИИДЕ НА ГОРѠ АДЪОНСКЮ * КО ВРАТѠМЪ
 ОБИТЕЛИ ХИЛАНДАРСКІА, * НЕИЗРЕЧЕННЫМЪ СВѢТОМЪ СІАЮЩАА, * ВСАКІЙ
 МРАКЪ ПРОГОНАЮЩИ * И ВСЕХЪ ѠЗРАЮЩИ ЛУЧАМИ СВОЕА МЛТИ.

Тропáрь пѣсанъ на велицѣхъ вечерни.

НА ВЕЛИЦЪЙ ВЕЧЕРНИ.

[По́емз:] Бл̑жѣнз мѡжз: ѧ-и ѧнтіфώνз.

На Г҃Ѧ, воꙗ́хъ: стѣхѣры на ѿ, глаголю: вѣ:

Прїидїте, возрѣдемѣя принодѣѣ за многѹ бѣгостыню ѿ: *
прїидїте, поклонїмѣя црїцѣ нашей вѣѣ: * прїидїте, припадѣмѣя и
цѣлѣмѣя ікѡнѹ ѿ троерѹчицѹ, * ѿже по воли всенепорѡчныѣ дѣѣ * на
ѡслаѣти, никїмѣже водїмѣмѣя, * принесѣнна бѣсть во ѡбїтель
хиландѣрскѹ. * ѿже покланѣющеѣя, оумїльнѡ помѡлимѣя: * ѿ
всемѣлчївѣѣ покровїтельнице и застѹпнице наша, * покрѣй наѣѣ и
застѹпї ѿ всѣхѣ бѣдѣѣ, * и нѹждѣ дѹшевныхѣ и тѣлесныхѣ, * и дарѹи
намѣя житїѣ безгрѣшнѣ, * зачѣти и родїти плоды покаянїѣ. **[Дважды.]**

2* Пс. 131,8.

3* Пс. 131,11.

Достохвѣльнымъ дѣры приносѣмъ тебѣ всѣ роди члѣвечестѣи, * ѿко
цѣице и мѣри вѣи, * архіереезъ тѣ проповѣдають, * цѣнницы
блѣвѣють, * монаси и прости бѣгоговѣють, * всѣхъ вѣзрастѣи и всѣко
преслѣбніе, подѣ кобѣ твоей прибѣгаемъ, * покрый и соблюди насъ
мѣтвами твоими, * и спси ѿ бѣдъ дѣшы нашей.

Пресѣла вѣще нѣша вѣе, * повѣдающе славу бж҃ю, * нѣса
повѣдаютъ и твою славу, * пречуднымъ бо шествѣмъ икѡны
твоеѧ троерѣицы * всю сербскую страну оудѣила еси: * дѣвнымъ
явленіемъ еѧ весь аѡнъ ѡсѣнѣла, * пришествіемъ же еѧ хиландарскаа
ѡбѣтель велики возрадовася. * тѣмже и мы вопіемъ ти: * ты мѣи еси
нѣша и надежда, * буди намъ покровъ, заступленіе и помощь. [Дважды.]

ПРЕЧТАМ ДѢО, МѢИ ГДА ВЫШНАГѠ, * КТО ПО БЖЕ ПОДОБЕНЪ ТЕБѢ НА
НБСИ И НА ЗЕМЛИ; * ИБО СЛАВОЮ И ЧЕСТІЮ ПРЕВОСХОДИШИ НБЖИТЕЛЕЙ
И ВСѢХЪ ЗЕМНОРОДНЫХЪ. * ТЫ ПРИШЛА ЕСИ ИКѠНОЮ ТВОЕЮ ЧТНОЮ
ТРОЕРЪЦНЦЮ * ВО ОУБѢИТЕЛЬ ХИЛАНДАРСКЮ, * ИДѢЖЕ И НЫНѢ ВОДВОРѢШИСЯ *
И СЕЮ НАСТОѢТЕЛЬСТВУЕШИ, * НЕУСЪТЪПНА БЪДИ ВО ВѢКИ, * ПОДАЮЩИ НАМЪ
ВѢЛІЮ И БОГАТЮ МЛТЬ.

ПРЕБЛ҃ГА ДѢО ВѢРОДѢТЕЛЬНИЦЕ, * ТВОИМЪ МЛ҃РДНЫМЪ ПРИСѢЩЕНІЕМЪ *
 СѢВІТЕЛЬ ХИЛАНДѢРСКАА ІАКѢ НѢНЫИ ГРАДЪ ІАВЛЯЕТСЯ * И ХРАМЪ
 ПРИНОСИВѢТЕЛЪ, * ВЪ НЕМЪЖЕ ЧЛ҃ДАА ІКѢНА ТВОѦ ТРОЕРУЧНИЦА * ІАКѢ ВЕЛІКОЕ
 СОКРОВИЩЕ ПОКАЗУЕТСЯ, * СѢНЪЖЕ МЫ ПОКЛАНАЮЩЕСЯ, * РАДОСТІЮ И СТРАХОМЪ
 ЦѢЛУЕМЪ Ю, И ВОПІЕМЪ ТНІ: * ѠЗАРИ И НАСЪ ЗАРЕЮ БЛ҃ГТИ ТВОЕЮ
 ЗАСТУПЛЕНІА.

СЛАВА, И НЫНѢ, ГЛАСЪ СѢ:

ГЛА́ВА, Ѣ НЫ́НѢ, ГЛА́СЪ Ѣ:

Радуются днесь вси хрїтолюбїи зѣмли, * и сѣаа бгѡхвалїмаа гора
аѡнськаа, * ликуетъ и веселїтся чїнаа ѡбїтель хиландарськаа, *

слава бо мѣре вѣѣа вѣѣмъ возсѣа, * преславнымъ шествѣемъ ікѡны ѣа троерѣчницы, * ѡже цѣлѡюще съ любовію, * бл҃гоговѣннѡ взираемъ къ принодѣѣ и вопіемъ ѣи: * ѿ всемѣрдаа бл҃чце, * ты иногда рекла ѣи: * съ сѣмъ ѡбразомъ бл҃гѣ моа и сѣла. * мы же истиннѡ вѣрѣемъ, ѣакъ сѣ рекла ѣи, бѣѣ, * ѡбо сѣмъ ѡбразомъ досѣлѣ съ нами была ѣи вѣи,* сего ради вопіемъ ти: * мѣѣ твоа неизреченнаа, * и ѡсѣлѣ вѣи съ нами во вѣки.

Входъ. Прокіменъ дне. Чтѣніа трѣ.

Бытіа чтѣніе [глава іи].

Изѣде іакѡвъ ѡ стѣденца клѣтвеннаго, и ѡде въ харранъ. И ѡверѣте мѣсто, и сѣа тѣмъ, заѣде во сѣнце: и вѣаѣ ѡ каменѣа мѣста того, и положи возглавіе сѣѣ, и сѣа на мѣстѣ ѡномъ: и сѡнъ вѣдѣ. И сѣ лѣстница ѡутверждѣна на землѣ, ѣаже глава досѣаѣ до нѣсъ, и ѡггѣи вѣѣи восхождахѣ и низхождахѣ по нѣи. Гдѣ же ѡутверждаѣша на нѣи, и рече: ѡзъ бѣа авраамѡвъ, ѡца твоего, и бѣа ісаакѡвъ, не боѣа: земла, иѣѣже ты спѣши на нѣи, тебѣ дамъ ю, и сѣмени твоему. И вѣдетъ сѣма твоѣ, ѣакъ пѣокъ земнѣи, и распространѣа на море, и лѣѣ, и сѣверъ, и на востокъ. И возбл҃гословѣа ѡ тебѣ всѣа колѣна земнаа, и ѡ сѣмени твоему. И сѣ ѡзъ съ тобою сохраниаѣа тѣа на всѣкомъ пѣти, ѡможе ѡѣе пѡѣдѣши, и возвращѣа тѣа въ зѣмлю сѣю, ѣакъ не ѡмамъ тебѣ ѡстаѣнѣти, дѡндеже сотвориѣти мѣ всѣа, ѣлика гл҃голахъ тебѣ. И востѣ іакѡвъ ѡ сѣа своего, и рече: ѣакъ ѣсть гдѣ на мѣстѣ сѣмъ, ѡзъ же не вѣдѣхъ. И ѡѣѡа, и рече: ѣакъ страшно мѣсто сѣѣ, мѣстѣ сѣѣ, но дѡмъ вѣѣи, и сѣа вратѣ нѣнаа.

Прѣрѡчѣства іезекїѣлева чтѣніе [глава мѣ и мѣ].

Иакъ гл҃голетъ гдѣ: вѣдетъ ѡ дне ѡсѣаѣи и прѡчѣе, сотвориѣа іерѣи на ѡлтарѣ всеожженѣа вѣшего, и ѣаже сѣсѣнѣа вѣшего, и прѣимѣ вѣи, гл҃голетъ ѡдѡнаѣ гдѣ. И ѡврати ма на пѣѣ вратѣ сѣѣхъ вѣѣшнихъ, зѣаѣшихъ на востокъ, и сѣа бѣхѣ затѣѣѣна. И рече

Нрѣмѣрѣсть создѣ себѣ до́мъ, и оутверди́ столпѣвъ е́ды. Закла́
своѣ́ жерѣтвеннаѣ, и расѣтвори́ въ ча́ши своѣ́й вѣно́, и оутѣо́ва
своѣ́ трапѣзѣ. Посла́ своѣ́ рабы́ созыба́ющи съ вы́сокими
проповѣда́ніемъ на ча́шѣ, гл҃голющи: ѿже ѣсть безѣмѣнъ, да оутѣклони́тсѣ
ко мнѣ, и трѣбѣущимъ оумѣ рече́: прѣидѣте, ѣдѣте моѣ́ хлѣбъ, и пи́йте
вѣно́, ѣже расѣтвори́хъ ва́мъ. Ѡста́вите безѣмѣе, и жи́ви въде́те: и
вы́щѣте рѣзѣма, да поживе́те, и испра́вите рѣзѣмъ въ вѣдѣніи.
Наказа́ѣи слы́ѣ, прѣимѣтѣ себѣ безче́стїе: ѡблѣча́ѣи же нечѣтѣваго,
ѡпорѣчитѣ себѣ: ѡблѣче́нїе бо нечѣтѣвомѣ, рѣны ѣмѣ. Не ѡблѣча́ѣи слы́хъ,
да не возненави́ѣтѣ тебѣ: ѡблѣча́ѣи премѣдра, и возлюбѣтѣ тѣ. Дѣждѣ
премѣдромѣ ви́нѣ, и премѣдрѣѣишѣи въде́тѣ: сказа́ѣи прѣномѣ, и приложѣтѣ
прѣимѣти. Нача́ло прѣмѣрѣсти, стра́хъ гдѣнь, и совѣ́тъ стѣѣхъ, рѣзѣмъ.
Разѣмѣтѣи бо зако́нъ, помы́сла ѣсть ел҃га́гъ: е́мъ бо ѡбразомъ мно́гое
поживѣши вре́ма, и приложѣтсѣ тебѣ лѣ́та живо́тѣ.

Радѹиѣѡ, мѣти мѣти, * неистоѹиѣмѡ бо ѡзлиѡѡиши на насѡ
грѣшныхѡ, дѡры бѡгѣти тѡеѡ, * тѡоимѡ предстѡительствомѡ кѡ
возлюбленномѡ сѣмѡ тѡеомѡ ѡ бѣмѡ нашемѡ * ѡзѡвы насѡ грѣхѡвнымѡ
врачѹютѣѡ. * колѣнкѡ грѣшникѡвѡ, ѡзѡ сѡмыѡ бѣзѡны падѣнїѡ * кѡ тебѣ
со слезѡми возѡбѡвѡшихѡ, * тѡи премѡрдѡи ѡсѡхѣтиѡ ѡсѣ, * ѡ вѡ рѡдѡстѡ
вѣчнобѡжѣннѹю вѡнїти спѡдѡбѡнѡ ѡсѣ. * сѣгѡ рѡди ѡпѣемѡ тѣ: * сѡлѡ
тебѣ, премѡрдѡѡ мѣти.

^{4*}у другим варијантама: затворѣна.

Земный аггѣз ѣ нѣный члѣвѣкѣ, * прѣбный іѡаннѣ дамаскинѣ, * ѣмѣа кѣ тебѣ, бѣѣ дѣо, тѣплѣю любѣвь, * прѣдѣ ікѣною твоѣю оѣмѣльнѣ молѣшесѣ, * но, по навѣтѣ беззакѣннагѣ црѣ ікѣноборѣа, * ѡсѣчена бѣсть деснѣца ѣгѣ. * Ѣнѣ же, ѣспросѣвѣ ѣ ѡ безбѣжнагѣ мѣчѣтелѣ, * прѣдѣ чѣтною ікѣною твоѣю слѣзнѣ кѣ тебѣ молѣшесѣ, * ѡ ѣже ѣсѣлѣнѣсѣ ѣнѣ, * тѣ же мѣтѣвѣ ѣгѣ скѣрѣ оѣслѣшала ѣсѣ, * ѣ прѣдѣтѣвѣ ѣмѣ во снѣ, * оѣсѣченѣи рѣцѣ ѣгѣ ѣсѣлѣнѣе дарѣвала ѣсѣ. **Глѣсѣ ѣ:**

Бѣліе чѣдо совершѣсѣ * ікѣною твоѣю, ѣдѣ бѣомѣи всѣпѣтѣа, * ѣже ѣникѣтѣже мѣжетѣ ѣзѣснѣти: * кѣкѣ ѡсѣченѣа деснѣца прѣбѣнаго * во ѣдѣнѣ нѣцѣ цѣла ѣ здѣва ѡбрѣтесѣ, * тѣкмѣ червлѣный знѣкѣ на ѣей бѣвѣшѣа ѣзѣвѣ ѡсѣтѣвлѣнѣ бѣсть, * но мѣ, вѣдѣще тѣ скѣрѣбѣнѣхѣ оѣтѣшѣнѣельнѣцѣ * ѣ цѣлѣнѣельнѣцѣ дѣшѣ ѣ тѣлѣсѣ, вѣмѣ ѣстиннѣ, * ѣкѣ ѣникѣтѣже ѣвозмѣжно тебѣ, * ѡ всѣа дѣшѣ вѣпѣемѣ тѣ: * слава тебѣ, нѣнаа црѣце.

Глава, ѣ нынѣ, глѣсѣ ѣ. Самоглашенѣ:

Да вселѣтѣсѣ нѣсѣа, земнѣрѣднѣи всѣ да рѣдѣютѣсѣ, * ѣкѣ ѣвѣ мѣтѣ своѣ бѣтѣвеннѣю троерѣчнѣцѣ * посѣтѣвѣшѣ на ѣгѣменѣсѣмѣ мѣсѣтѣ * во сѣѣи ѡбѣтелѣ хѣландѣрѣсѣѣи, * ѡкрѣвѣшѣ же ѣдѣномѣ ѡ ѣнокѣвѣ, * ѣкѣ тѣ сама хѣщѣетѣ ікѣною своѣю чѣтною * ѣсѣтѣлѣсѣтѣвѣтѣи во ѡбѣтелѣ сѣи, * ѣдѣже досѣлѣ вѣдѣворѣетѣсѣ * ѣ всѣнѣльнѣмѣ своѣмѣ прѣдѣтѣлѣсѣтѣвомѣ * ѣпрѣсѣтѣннѣ всѣмѣ дѣрѣетѣ вѣлію мѣтѣ.

На сѣтѣхѣвнѣ сѣтѣхѣры, глѣсѣ ѣ:

Нѣо ѣ землѣа соглѣснѣ да вѣсѣхѣлѣютѣ тѣ, * бѣѣ чѣтѣа, * ѣбѣтѣвеннѣю рѣкѣ вѣдѣ жѣвѣтнѣхѣ, * рѣнѣскѣхѣ дѣверѣи ѡвѣрѣзѣнѣе * ѣ всѣгѣ мѣра ѡчѣнѣнѣе.

Сѣтѣхѣ: Помѣнѣ ѣмѣ твоѣ * во всѣкомѣ рѣдѣ ѣ рѣдѣ.*⁵

Рѣдѣсѣтѣи ѣ вселѣа всѣ ѣсполнѣемѣсѣ, * славаще сѣѣа ікѣны твоѣа троерѣчнѣцы прѣславноѣ прѣшѣсѣтѣѣе, * всѣхѣ ѣнокѣвѣ хѣландѣрѣскѣа ѡбѣтелѣи молѣнѣа прѣимѣи * ѣ прѣшѣсѣнѣа ѣсполнѣи.

⁵* Пс. 44,18а.

^{6*} Пс. 44,11.

[Ины тропарь, гласъ тойже:*7]

Днесь свѣтлѡ красѣется црѣтвѣющій градъ москвѡ, * имѣючи въ себѣ, ѿ всемѣтнѣишаа, всеа твѡри чѣтнѣишаа, * заступнице наша дѣо бѣе, * чѣтныи ѡбразъ твои, * имже подсолнечныа концы земли оудивляеши, * и миръ мірови даруеши, * во ѡбразъ во стѣиа тѣи гавляеши три рѣки: * двѣма оубо еѡа своего, хрѣта бѣа нашего, ноиши, * третіею ѿ напастей и бѣдъ * вѣрнѡ къ тебѣ прибѣгающихъ избавляеши, * и ѿ потопленіа избавляеши, * и всѣмъ полѣзнаа даруеши, * и прѣбеномѡ мѣхалѡ малеонскѡу горѡ показѡ, * и всѣхъ всегда милуеши, * чѣтною ризою своею покрываеши жителство еѣ, * и всѡ грады и страны нашаа, да зовѣмъ ти: * радуйся, ѡбрѡдованнаа.]

НА УТРЕНИ.

На бѣгъ гдѣ: тропарь [бѣи], гласъ д:

Ико свѣзда свѣтозарѡцаа: [Дважды.]

Глава, и нынѣ, инъ тропарь бѣи, гласъ тойже:

Днесь всемірнаа радость возсѡа намъ велѡа: [Единожды.]

По а-мъ стѣхословіи сѣдаленъ, гласъ а:

Блгодѣтельное пѣніе приносимъ ти, бѣе, * предъ стѡю ікѡною твоєю троерѣчницею, * ѡже свидѣтельствоуетъ твою неизреченнѡу мѣть ко прѣбеномѡ ѡцѡу іѡаннѡу дамакинѡу, * ѡже спси насъ и всѣхъ, * блгочѣтнѡ покланѡщихся ѿи.

Глава, и нынѣ, тойже.

По б-мъ стѣхословіи сѣдаленъ, гласъ б:

Ѧвсепѣтаа дѣо влчце, * спси всѡ, на тѡ надѣющыасѡ * и къ чѣтнѣи ікѡнѣ твоей притекающыа, * ѡже естъ залогъ твоегѡ къ намъ блгволеніа, * ѡже лобызѡще, тебѣ зовѣмъ: * не забди насъ, * ѿ недрѣмлющаа наша хранительнице.

Глава, и нынѣ, тойже.

* овај тропар очигледно додат од браће Русѡ за њихове потребе.

Бѣрныхъ соборѣ совокупляются днѣсь * къ прославленію твоегѡ
благосердіа, * ѣже габѣла еси прѣномѡ іѡаннѡ дамаскинѡ, *
исцѣливши ѡсѣченную десницу твою.

Очи сердець нашихъ воспѣаемъ къ тебѣ, вѣчце, * ѣгда възираемъ на
чюдотворнѣю ікѡнѣ троерѣчнѣ, * вѣди намъ державѣ и ѡгражденіе,
* и вѣшнаго причастіѣ сподоби насъ.

Юже словесѣхъ силѣ нѣныѣ, * поемъ тѣ, всечестѣе дѣо, * спси
ны ѡ грѣхѡвнаго плѣненіѣ, * и всѣхъ скорби, нахѡдѣцѣ на ны.

Молѣ, ѣгоже родилѣ ѣси, * мѣти безневѣстнаѣ, * ѡ всѣхъ,
притекающихъ къ чѣстнѣй ікѡнѣ твоѣй, * ѣкѡ да зацѣлитѣхъ ихъ
и просвѣтитѣхъ.

Сѣдаленъ, гласъ ѣ:

Сгда иноцы хиландарстѣи вѣдѣша пречѣстнѣю ікѡнѣ твоѣ, вѣчце, * на
ѡслаѣти, никѣмже вѡдѣмѣхъ, ко вратѡмъ ѡбѣтели хиландарскѣѣ
принесѣннѣю, * радѡстѣю вѣліею вѡзрадовашасѣ, * и поклонѣющесѣ
ѣй, прославляхъ твоѣ къ нимъ вѣгѡволѣніе. **Гласъ, и нынѣ, тѡйже.**

Пѣснь ѣ. Іѣіа:

Оубышахъ слѣхъ твоѣ, гдѣ, * ѣкѡ ѣвилѣ ѣси на землѣ, * и
прославихъ твоѣ силѣ.

Истѡчника пристокеѣцаго истѡчилѣ ѣси, пречѣстѣе дѣо, * всѣ
поудѡлѣ напаѣющѣ: * погрѣзи и всѣ наша соблазны * и до конца
потребѣ.

Лѣстѣнцѣ іѣкѡвлю, гедеѡново рѣнѡ, * радѡсти ходѣтанцѣ, крѣпѡсть
и похвалѣ всѣхъ вѣрныхъ, * прѣидѣте, всѣ воспоимъ, глѡблюще: *
радѣйсѣ, дѣо чѣстѣе.

Образъ твоѣ чѣстнѣй цѣлѡюще, всечѣстѣе, * къ твоѣй вѣгѡсти
привѣгѣемъ, * и колѣна преклонѣюще, съ плѣчемъ мѡлнимъ тѣ: * не
прѣзри нашего въздыханіѣ, * но въ дѣнь сѣднѣй вѣди намъ покрѡвъ и
помѡщница.

Слѡво вѣжѣе рѡждашѣ, * посѣти насъ вѣгѣтѣю твоѣю, * и
ѡмрачѣнныѣ наша дѣшы и сердца просвѣти, * и подаждь намъ ѡ
вѣдѣхъ ѣзбавленіе * и всѣхъ грѣхѡвъ ѡставленіе.

Пѣснь Ѣ. Ірмѡсѣ:

Закѡнѡмъ заповѣдей твоихъ, * еди́не члѣвколю́бче, * просвѣти
сѣ́рдце моѣ, молю́ся, гдѣи, * и поми́луй мѧ.

Твоѧ всечѣ́стнаа ікѡна троерѣ́чица * ѡ́снѡ всѣ́мъ свидѣ́тельствуетъ,
* ѡ́акѡ ты крѣ́пость на́ша и си́ла ѣ́си, * се́гѡ ра́ди просла́вляемъ *
мѣ́рнее твоѣ́ къ на́мъ мѡ́рдѣе.

Прѣ́бный іѡ́анныа дама́скінъа слѣ́зѡ мола́шесѧ тебѣ́ * предъ чѣ́стнѡю
ікѡ́ною твоѣ́ю, * ты́ же мѡ́твѣ́ ѣ́гѡ скѡ́рѡ оу́слы́шала ѣ́си, * и
оу́сѣ́ченнѣ́й рѣ́цѣ́ ѣ́гѡ * и́сцѣ́леніе дарова́ла ѣ́си.

Ра́дости хода́танце, * мо́льбы́ рѣ́вѡ твоихъ прѣ́ими, * всѧ
прѡ́тивныхъ врагѡ́въ совѣ́ты разже́ни, * и ста́до твоѣ́ невредѣ́мо
сохрани́, * и ѿ всѣ́хъ скорбе́й спѣ́си.

Избавля́емѣи прегрѣ́шеній * твои́ми сѣ́быми мѡ́твами, * блѣ́веннаа
бѣ́це, * блѣ́горазѣ́мнѡ тѧ всѧ оу́бѣ́ждаемъ.

Пѣснь Є. Ірмѡсѣ:

Вѣ́черѡ, и оу́трѡ, и полѣ́дне, * хва́лимъ тѧ, гдѣи вѣ́же на́шъ, * оу́слы́ши
гла́сѡ на́шъ.

Блѣ́жимъ тѧ и сла́вимъ, бѣ́це дѣ́во, * ѡ́бо ты́, ѿ блѣ́тнаа, * блѣ́тїю
твоѣ́ю всегда́ на́сѡ ѡ́сѣ́на́еши, * покрыва́ющѣи, и застѣ́паящѣи, * и
ѿ лѣ́кавыхъ врагѡ́въ и́збавля́ющѣи.

Ѻзда́й на херѣ́вѣмѣхъ и пѣ́ваемыи ѿ се́рафѣ́мъ, * и́зъ твоихъ
блѣ́женъа ѡ́бнѣ́ся, * и всѣ́ члѣ́вчестѡ спѣ́ено бы́сть, * се́гѡ ра́ди
сла́вимъ тѧ, * ѡ́акѡ застѣ́пни́цѡ на́шѡ непѡсѣ́днѡю.

Гра́дѣ́те, лю́дѣе, на покло́неніе вѣ́жі́ей мѣ́ри, * блѣ́тъ бо свѣ́та ѣ́а и
на́мъ возе́йѧ и на́чнѣи пѣ́ти: * спѡдо́би на́сѡ, ѿ блѣ́тнаа, вы́шнаго
прича́стїа.

Ѻг҃ла́вѡ ра́дость ты́ ѣ́си, бѣ́це, * и всѣ́хъ члѣ́вкѡвъ вои́стиннѡ вое́еліе:
* спѣ́си дѡ́шы всѣ́хъ, пою́щихъ тѧ, чѣ́таа.

Кондакъ, гласъ ҃ѣ.

Пѣ: Дѣа днесь:

Дѣа днесь бѣговолѣніе къ намъ явлѣетъ, * горѣ же а́дѣмъ бѣгодарѣніе ѿ приноситъ, * а́ггліи ѿ ѿноцы славословѣтъ, * троерѣчица ѿзъ сѣрбѣи чѣдѣснѣмъ пѣтѣшѣствѣтъ: * насъ бо ра́ди прѣиде, * ѿ вселѣнѣи въ сѣмъ ѿбѣитель хиландѣрскѣю. **Ікосъ:**

Во истинѣ прѣчѣднѣе явлѣніе: * прѣславнаѣ ікѣна твоѣ троерѣчица, * ѿже прѣвосѣтитѣль сѣрбскѣи сѣбѣа, * ѿ сѣмъ лѣуры сѣбѣи ѿсѣѣннаѣмъ, * со бѣгоговѣніемъ, ѿкѣмъ многоцѣненъ дѣръ, въ странѣ сѣрбскѣю прѣнесѣ, * на безсловѣснѣмъ ѿслаѣти ѿ сѣрбѣи на а́дѣмъ чѣдѣснѣмъ приноситеѣ, * ѿ ко сѣмъ ѿбѣитѣли хиландѣрскѣи прѣиде. * ѿноцы же ѿбѣитѣли сѣа, воспрѣимше сѣмъ изъ радѣстѣю, ѿкѣмъ дѣръ нѣнѣи, * постѣвиша ѿ въ ѿлтарѣи собѣрнѣи цѣркѣи ѿбѣитѣли, * ѿбо разѣмѣша сѣмъ сѣи ѿкѣмъ явлѣнѣе твоѣ къ нимъ бѣговолѣніе. * сѣмъ ра́ди изъ радѣстѣю ѿ любѣбію покланѣхѣа всѣмъ ікѣнѣ твоѣи, * цѣлѣюще ѿ ѿ тебѣи воспѣвающе: * радѣиѣа, сѣмъ ікѣнѣ твоѣи залѣгомъ мѣти намъ дарѣваѣша, * всѣмъ вѣрнѣмъ скорѣе помѣжѣніе.

Пѣснь 3. Ірмосъ:

Въ начаѣѣ безначаѣльное слоѣво, * со ѿцѣмъ ѿ а́хѣмъ, * сѣи ѣднѣнѣнѣи, бѣгѣнъ ѣсѣи, * ѿ прѣвозносѣмѣи бѣже ѿтѣцъ наѣшихъ.

Бдѣиѣмъ тѣа ѿбѣрѣте ѣтѣю, содѣтѣль всѣхъ, * ѿ вселѣнѣи въ тѣа, ѿкѣмъ въ хрѣмъ прѣкрасѣи: * сѣмъ ра́ди поѣмъ тѣи: * хрѣтѣа бѣа наѣшегъ мѣти, бѣгѣнѣна ѣсѣи.

Мѣтѣю твоѣю всѣмъ мѣрѣмъ ѿбогѣцѣи, * ѿ дѣшѣи прѣсѣцѣи, ѣдѣна всѣмъ: * тѣмъже воспѣваѣмъ тѣи: * хрѣтѣа бѣа наѣшегъ мѣти, бѣгѣнѣна ѣсѣи.

Безнѣвѣстнаѣа дѣо, * многоплѣднѣе дрѣво явлѣна ѣсѣи, * сѣмъ сѣмъ всѣмъ насыѣающе, * добродѣѣнѣи всѣмъ истѣчи, * да всѣи поѣмъ тѣи: * хрѣтѣа бѣа наѣшегъ мѣти, бѣгѣнѣна ѣсѣи.

Образѣ твоѣмѣ прише́ствіемъ ѿ злы́хъ изба́вляемѣ, * и
погра́мляютѣ всѣ, рабѡмъ твоимъ злая́ явля́ющіи: * сегѡ́ ради
вопі́емъ: * бл҃гѣнна ѿси, мѣти хр҃та б҃га на́шего.

Пѣснь ѿ. Ірмѡсъ:

Во ѡбразѣ́ аг҃ла, * я́вляшагоѣ въ пещи́ ѡгненнѣй пѣсносло́вцемъ, *
хр҃та б҃га по́йте, ѡтроцы, * сщ҃енницы, бл҃гослові́те, * лю́діе, превозно́сите
во всѣ́ вѣки.

Гла́сы моле́бными, прѣиді́те, всѣ́ воспо́емъ ѡтѣю́ дѣѣ, * се́ бо ны́нѣ
весѣліе́ прибли́жѣетѣ, вѣ́рніи сп҃сѡ́утѣ, * и восклі́кнемъ въ весѣліи: *
бѣѣ по́йте и превозно́сите во всѣ́ вѣки.

Очи́ма аг҃льскима́ гл҃бни́а недо́возрѣ́маѣ, * чл҃вѣ́ческими́ по́мысли
высо́та недо́вохо́димаѣ * прѣиде́ къ на́мъ во ѡбразѣ́
троерѣчицы, * покло́нимѣ оубѡ ѡтнѡмѣ ѡбразѣ́ и возопі́имъ: * бѣѣ
по́йте и превозно́сите во всѣ́ вѣки.

Ра́дующеѣ, прѣстѣ́пѣемъ ѡбразѣ́ твоѣмѣ ѡтнѡмѣ, * и оумі́льнѡ
мола́щеѣ, * ѿзъ гл҃бнны́ дѣши́ взыва́емъ: * бѣѣ по́йте и
превозно́сите во всѣ́ вѣки.

Огнѣмъ возгара́шеѣ гора́ сїна́йскаѣ, * не терпа́ше бо снѣтїа́ сла́вы
бж҃їа, * ты́ же, вѣ́сь бж҃твенный ѡгнь ѡ́цъ, * бж҃їе сло́во во чрѣ́вѣ́
твоѣмъ неопáльнѡ носи́ла ѿси, * сегѡ́ ради́ по́емъ: * бѣѣ по́йте и
превозно́сите во всѣ́ вѣки.

Пѣснь ѿ. Ірмѡсъ:

Безрѣ́менное рж҃твѡ́ твоѡ́, бѣѣ ѡтаѣ, * хр҃та б҃га на́шего * пѣсньми
немѡ́чными́ велича́емъ.

Дне́сь ра́дѣетѣ́ правосла́внаѣ се́рбїа и всѣ́ гора́ а́дѡнскаѣ, * ѿзрѣ́днѣ́
же ѡбѣ́тель хиландáрскаѣ, * ѿбо прѣиде́ и вселѣ́ѣ въ нѡ́ всеѡ́тнѣа́
ікѡ́на троерѣчица, * я́вля́ющіи къ на́мъ бл҃говоле́ніе бж҃їа мѣ́ре.

Имѣ́ющіи сѣ́ю ікѡ́нѣ́ твоѡ́ троерѣчицѣ́ во ѿгѣ́мена себѣ́, * ꙗ́коже
твоѡ́ во́ла бѣ́сть, бѣѣ, * ѡбѣ́тель хиландáрскаѣ бл҃гоуха́ніемъ сѣ́ѣни
исполна́етѣ́, * и непрестáннѡ сла́вословѣ́тъ ѿ́ма твоѡ́.

Пѣйте прекрасный, ѡблгоухаѣи всѣ, * протѣвныхъ нахождѣніа ѡгонѣаѣи ѡ вееліа всѣхъ исполнаѣи, * вѣди на́мъ стѣна ѡграждѣніе, * ѡ іпсительное приѣжнице.

Егоже воспѣваютьъ а́ггліи, родила ѣси, * но ѡ дѣю пребыла ѣси, * веегѡ ра́ди вопіе́мъ ти: * ра́дуйсѣ, ско́раа помо́щнице * ѡ крѣпкаа застѣпнице веегѡ міра.

Свѣтіленъ:

Свѣтомъ блгосердіа твоегѡ всѣхъ ѡзаряючи, * всѣкъю болѣзнь ѡ недѣгъ ѡсѣлаѣши, * не забѣди ѡ насъ, вѣрныхъ рабъ твоихъ, * но да зна́менуетсѣ на насъ свѣтъ лица твоегѡ, * во всѣ дни живота́ на́шегѡ.

Гла́ва, ѡ ны́нѣ:

Ікѡна твоѡ пречѣднаа, вѣе, * да вѣдетъ на́мъ сто́лпъ ѡгненный, * ірѣководѣщій насъ къ вѣчномѣ наслѣдію, * ѡ да зна́менуетсѣ на насъ свѣтъ лица твоегѡ, * во всѣ дни живота́ на́шегѡ.

На хвалітѣхъ стѣхѣры на ѡ, гла́съ ѡ:

Провѣда тѣ ѡздалѣча, прѣро́къ дѣаъ, * вѣгодѣхновѣннѡ глѣ́ла: * лицѣ твоеѡ, блгѣннаа вѣе, * поклонѣютсѣ тебѣ ѡ лобыза́ютъ ѣтнѣю ікѡнѣ твоеѡ троерѣцнѣ, * ѡсѣѣютсѣ дѣша́ми, кѣпнѡ ѡ тѣлесѣ, * ѡ ѡ всѣа дѣшнѣ ѡ ѣца вопіѡтъ ти: * ты на́ша наде́жда ѣси ѡ ѡповѣніе, * вѣди сѣ на́ми во вѣки.

Ра́дѣтсѣ днѣсь, вѣе, ѡвѣтель хиландѣрскаа, * ѡмѣючи всеѣтнѣю ікѡнѣ троерѣцнѣ ѣакѡ залѡгъ іпсѣніа, * ѡ сѣ вѣрою ѡ любѡвію взыва́етъ ти: * сохрани, ѡ вселѣтнѣваа, ѡвѣтель на́шѣ ѡ ѡчѣство * ѡ тлѣтвѡрныхъ ѡчѣніи, невѣрїа ѡ сѣвѣрїа, * ѡмно́жи же любѡвь ѡ ѣднѡмы́сліе, * ѡ спѡдѡбѣ, ѡ всеблѣгаа, всѣгда пѣти тѣ.

Предкра́шеннаа прснодѣѡ, * во всѣ вѣки блгѣннаа, * не прѣзри мѡлїтвы призыва́ющихъ тѣ, * но ѡуслѣши сердѣчное воздыха́ніе взыра́ющихъ къ тебѣ, * ѡ ѣакоже прѣвномѣ іѡаннѣ ско́рѡ притекла ѣси въ

ГЛА́ВА, ѿ ны́нѣ, гла́сѣ ѿ:

^{11*} Лк. 1,46б и 47.

18* Пс. 115,4.

**МИѦА ІУЛІА ВЪ ЁІ-Й ДЕНЬ.
ПРІЗДНОВАНІЕ ПРЕСѦТѦЙ БѦѦѦ, ВЪ ЧЕСТЬ ЁѦ ІКѦНЫ
НАРИЦѦЕМЫѦ ТРОЕРУЧНИЦА.*1
НА МАЛѦЙ ВЕЧЕРНИ.**

На ГѦи, ВОЗВѦХЪ: стѦхѦры [на Ѧ], гласъ Ѧ.

Прїидїте ѦдѦна насѦльницы, съ вѦрою ѡ любѦвію сошѦдшесѦ, верховнѦю нашѦ ѡгѦменїю црїцѦ бѦѦѦ прославимъ, ѡ прираженїѦ вїдимыхъ ѡ невїдимыхъ врѦгъ мѦтивѦ насъ застѦпѦющѦю, ѡ дѦшы нашѦ спѦсѦющѦю.

Прїидїте ѡноцы горы сѦѦ, горѦ мысленнѦю прѦчїтѦю дѦѦ мрїю ѡ бѦѦѦ прославимъ, ѡ тѦѦ велегласнѦ возопїемъ: радѦшесѦ, горѦ стѦѦ тѦннственнаѦ, въ жрѦвїй сѦѦѦ горѦ сїѦ ѡзѦрѦшасѦ, ѡ ѡбїтѦющимъ здѦ покрѦвъ ѡ застѦплѦнїе своѦ ѡбѦщѦшасѦ.

РадѦшесѦ, горѦ ѦдѦнскаѦ, въ жрѦвїй црїцы нѦныѦ ѡзѦрѦннаѦ, ѡ пришествїемъ сѦѦ здѦ ѡсѦщеннаѦ: слава бо гѦна на тѦѦѦ возсѦѦ, ѡ въ знаменїѦхъ ѡ чѦдѦѦхъ мнѦзѦхъ*2 проѦвїсѦ во спѦсѦнїе дѦшъ нашихъ.

ДнѦсь ѡнокѦвъ лїцы, радѦстнѦ сошѦдшесѦ, торжествѦйте, прославлѦюще верховнѦю правїтельницѦ нашѦ црїцѦ бѦѦѦ, ѡже троерѦчною своѦю ікѦною ѡакѦ ѡгѦменїѦ всѦ полѦзнаѦ намъ ѡустроѦетъ, ѡ дѦшы нашѦ къ црїтѦвію нѦномѦ невїдимѦ ѡготовлѦетъ.

Слава, ѡ нынѦ, гласъ тѦѦже:

Ѧ, прѦстѦѦ бѦѦѦѦ, ѡнокѦвъ бѦгѦѦ настѦѦвнице ѡ покрѦвїтельнице! дѦждѦ намъ насѦльннкѦмъ земнѦгѦ жрѦвїѦ твоегѦ ненавѦтнѦ нѦнѦю шѦствѦвати стѦзѦ, на бѦжїтѦвеннаѦ дѦѦнїѦ насъ ѡкрѦплѦющїи: да твоїмъ всемѦщнымъ застѦплѦнїемъ, грѦхѦѦѦ пѦтї ѡклѦншесѦ, приносѦщныѦ бѦжїтѦвеннымъ славы ѡбщницы бѦтї спѦдѦбнѦсѦ.

*1 текст службе приређуемо према издању: „Жички и Студенички минеј за јули“, приредио: Еп. Жички Хризостом (Столић) Хиландарац, издање: Епархија Жичка, манастири: Жича и Студеница, Краљево 2007. године, стр. 131-132, 138-154. Текст је од нас подвргнут граматичкој (привођењу нормама савремене руске редакције црквено-словенског језика) и другој редакцији.

*2 боље: мнѦгнѦхъ.

На стѣхóвнѣ стѣхѣры, гласъ Ё.

Пѣ: Дóме ѿфрáдовъ:

Ѧ, всенепорóчнаа дѣо, кóе тебѣ блóдареніе принесёмъ, ѣкѡ гóрѣ сѣю ѿ всеа вселénныа въ жрѣбїи себѣ избрáвши, въ населénіе ѿнокѡмъ ѿ вдала ѿсѣи, и троерѣчнѡ твою ікóнѡ въ и҃г҃мена мѣсто ѡбїтели хиландáрстѣи даровáла ѿсѣи.

Стѣхъ: Слѣши дщѣи и вѣждь, * и приклонѣи оухо твоё.*³

Ѧ, пресѣла гп҃жѣ влчце, не забѣди насъ, твоихъ рабѡвъ, но ѣкоже ѡбѣщáла ѿсѣи, подавай намъ вса къ житїю потрѣбнаа, и цр҃твїа нѣнагѡ не лишѣи насъ, троерѣчныа ікóны твоѣа прáздникъ совершáющихъ свѣтлѡ.

Стѣхъ: Поманѣи ѿмаа твоё, во всáкомъ родѣ и родѣ.*⁴

Ѧ, всепѣтаа мѣти, троерѣчною твоєю ікóною съ нами пребывáющая, приклонѣа на молénіе наше, и сїаа твоегò оумолáти ѡ насъ не пресѣай да избáвнтъ жрѣбїи твоѣи, и вса грады и страны хр҃тїанскїа ѡ трѣа и глада, и ѡ вѣхъ вѣдъ, грѣхъ ради нашихъ на ны находящїа.

Слава, и нынѣ, гласъ Ѧ:

Троерѣчнагѡ ѡбраза твоегò, влчце, совершáюще прáзднство, смиреннѡ вопіемъ ти, препѣтаа: потемнённый грѣхми дѡшѣвный ѡбразъ нашъ ѡбновїти помози намъ, всемо́щными твоими къ бг҃у мѡтвами.

Тропáрь, гласъ Ѧ:

Троерѣчнѡ твою, бг҃омѣти ікóнѡ, тремѣи изѡбражѣнными на ней рѣкáми, таинѡ стѣаа трїцы ѡбразѡущѡ, чѡдесы многими прослáвила ѿсѣи. тѣмже вопіемъ ти: ѣкоже дрѣвле ѡсѣченнѡ рѣкѡ прп҃внагѡ іѡáнна дамаскинà исцѣлїла ѿсѣи, тáкѡ и нынѣ дѡшѣвныа и тѣлѣсныа нашá недѣги исцѣли, и ѡ всáкихъ вѣдъ избáви, да зовёмъ ти: радѡи́са, блг҃тнаа, троерѣчною ікóною твоєю намъ помога́ющая.

³* Пс. 44,11.

⁴* Пс. 44,18а.

НА ВЕЛИЦѢЙ ВЕЧЕРНИ.

[Поѣмъ: Блѣженъ мѣжъ: ѡ-и антѣфѣнъ.]

На Гдѣ, возвѣахъ: стѣхѣры на ѡ, гласъ ѡ:

Ѡ, дѣвнагѣ чдесѣ! кѣкѣ оѣсѣченнѣю за бѣготѣе рѣкѣ иѣбрѣнника бѣжѣа іѣанна, предѣ ікѣною твоѣю слѣзнѣ молѣвшѣагоѣ, во ѣдѣнѣ нѣцѣ чдесѣнѣ иѣцѣлѣла ѣсѣ, вѣчѣе, совершѣнное здравѣе томѣ подавѣши, ѣкѣ токѣмѣ знѣкѣ червлѣный, во свѣдѣтельство сѣгѣ чдесѣ, на мѣстѣ оѣсѣченѣа ѣстѣа. [Дважды.]

Ктѣ возгѣблетѣ сѣлы твоѣ, вѣчѣе; илѣ ктѣ иѣповѣстѣ величѣе чдесѣ твоѣгѣ, ѣже показѣла ѣсѣ во иѣцѣлѣнѣи десѣнѣы іѣанна прѣбѣнагѣ, ѣже въ бѣгодѣрнѣстѣ за иѣцѣлѣнѣе, и въ пѣмѣтѣ бѣвѣшагѣ чдесѣ, кѣ иѣзѣбражѣнѣю твоѣмѣ трѣтѣю сѣбѣрѣнѣ рѣкѣ приложѣи: и сѣгѣ радѣ ікѣна ѣѣ троерѣчница наричѣеа, тѣйнѣ сѣтѣа трѣцы собѣо ѣбѣразѣющѣа.

Кѣ бѣлѣа бѣгѣтѣ сѣлы твоѣа, ѣже ѡ бѣа прѣѣла ѣсѣ, вѣчѣе! ѣкѣ токѣмѣ разлѣчѣныа недѣги вѣрѣчѣши, сѣ вѣрою тѣа призывѣающѣхѣ, но и чдесѣнѣйшаа творѣши: оѣсѣченнѣю во рѣкѣ іѣанна прѣбѣнагѣ, кѣ сѣстѣавѣ ѣѣа приложѣннѣю, дѣвѣнѣ въ сѣнѣнѣмѣ вѣдѣнѣи иѣцѣлѣла ѣсѣ, и дѣрѣ вѣнѣтѣйствѣа дѣхѣвнагѣ томѣ дарѣваѣла ѣсѣ, ѣкѣ мѣтѣи цѣѣа всѣмогѣщагѣ. [Дважды.]

[Дважды.] Ины стѣхѣры, гласъ ѡ:

Пѣрѣвѣ ѣвѣнтѣлѣ прѣбѣнагѣ сѣвѣы, ѣже въ пѣлѣстѣнѣ, оѣкѣрашаѣвѣшѣю, трѣерѣчнѣю твоѣю, бѣгомѣтѣи ікѣнѣ, бѣгѣволѣла ѣсѣ вѣдѣтѣи сѣтѣнтѣлю сѣвѣѣ, ѣже ѣнѣа во ѣчѣствѣо сѣѣе, сѣтранѣ сѣрѣвѣкѣю принѣсѣ, ѣкѣ дѣрѣ ѣсѣцѣенѣ: иѣдѣже чдесѣи мнѣогѣмѣи тѣѣ⁵ просѣлаѣла ѣсѣ, дарѣваѣши ѣѣо бѣльнѣмѣи иѣцѣлѣнѣе, и въ бѣдѣахѣ разлѣчѣнѣхѣ иѣѣорѣе вѣ[ѣ]помѣжѣнѣе. [Дважды.]

Сѣтранѣ сѣрѣвѣкѣю трѣерѣчнѣю ікѣною твоѣю ѣсѣтѣнѣши, и мнѣогѣа лѣѣдѣи кѣа покѣанѣнѣю прѣвѣдѣши, вѣсѣхѣтѣла ѣсѣ, вѣчѣе, всѣгѣашѣнѣе ѣѣи прѣбѣывѣнѣе во ѣдѣнѣѣ оѣсѣтрѣнѣтѣи. сѣгѣ радѣ повѣлѣла ѣсѣ на вѣзѣсловѣснѣѣ ѣѣла ѣѣ положѣтѣи, и вѣзѣа вѣжѣаѣтагѣ⁶ ѣ пѣстѣтѣи, вѣдѣнтѣлѣствѣа бѣжѣтѣвѣннагѣа промѣшлѣнѣа порѣчѣнѣши.

⁵* или: тѣѣ ?⁶* или: (про)вѣжѣающѣагѣа.

ТайнѸ пресѣѡ тѣцы ѡбразѸющѸю, ѡ блѣтѣи тоѡ причаѣтнѸю твою,
бѣомѣи, ѡкѡнѸ, поклонѣнїемѡ почитаѸще, ѡ пречѣтаѡ,
прославлѣемѡ, ѡакѡ тайнницѸ воплощѣнїѡ бѣѡ слѡѡѡ, ѡгѡже молѡ ѡ
спѣсѣнїи дѸшѡ наѡшихѡ.

Входъ. Прокіменъ днѣ. Ѳ чтѣніа три.

БЫТІА ЧТЕНІЕ [ГЛАВА ЇН]:*7

ⲓⲱⲛⲉ ⲓⲁⲕⲱⲅⲱ ⲙ̅ ⲕⲗⲁⲃⲁⲛⲁ ⲕⲗⲁⲧⲱⲅⲛⲛⲁⲓⲱ ⲛ̅ ⲛ̅ⲉ ⲅⲱ ⲭⲁⲣⲣⲁⲛⲱ, [ⲁ] ⲛ̅
ⲓⲱⲅⲣⲉⲧⲉ ⲙⲉⲥⲧⲟ ⲛ̅ ⲟⲩⲣⲉ ⲧⲁⲙⲱ, ⲛ̅ⲁⲛⲉ ⲅⲟ ⲉⲓⲛⲉ: ⲛ̅ ⲅⲱ ⲙ̅ ⲕⲁⲙⲉⲛⲓⲙ̅
[ⲕⲏ,ⲧ] ⲙⲉⲥⲧⲁ (ⲧⲟⲓⲱ) ⲛ̅ ⲡⲟⲗⲟⲓⲛ̅ ⲅⲱ ⲅⲟⲛⲗⲁⲅⲓⲉ ⲉⲅⲉⲧⲉ, ⲛ̅ ⲉⲡⲁ ⲛⲁ ⲙⲉⲥⲧⲉⲧⲉ
[ⲕⲓ] ⲟⲩⲉⲙⲱ. ⲛ̅ ⲉⲟⲛⲱ ⲅⲓⲃⲉⲧⲉ: ⲛ̅ ⲉⲉ, ⲙⲉⲥⲧⲱⲅⲛⲁ ⲟⲩⲧⲱⲅⲣⲉⲓⲃⲉⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲉⲙⲗⲓⲛ̅, ⲉⲁⲓⲃⲉ
[ⲕⲓ] ⲗⲁⲅⲁ ⲃⲟⲥⲁⲛⲱⲥⲁ ⲃⲟ ⲛⲉⲃⲉ, ⲛ̅ ⲗⲓⲓⲗⲓ ⲅⲱⲓⲛ̅ ⲅⲟⲥⲱⲭⲁⲃⲱⲥⲱ ⲛ̅ ⲛⲓⲛⲭⲟⲭⲁⲃⲱⲥⲱ ⲡⲟ ⲛⲉⲓⲛ̅:
[ⲕⲓ] ⲗⲁⲅⲁ ⲓⲃⲉ ⲟⲩⲧⲱⲅⲣⲉⲓⲃⲉⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲉⲓⲛ̅ ⲛ̅ ⲣⲉⲧⲉ: ⲗⲱⲛⲱ ⲉⲓⲙⲱ ⲅⲓⲱ ⲗⲅⲣⲁⲁⲙⲁ ⲟⲩⲧⲱⲅⲣⲉⲓⲃⲉⲛⲁ
[ⲕⲓ] ⲧⲱⲅⲣⲉⲓⲃⲉⲛⲁ ⲛ̅ ⲅⲓⲱ ⲓⲗⲁⲁⲕⲁ, ⲛⲉ ⲅⲟⲓⲗⲱ: ⲛⲉⲙⲗⲁⲅⲁ, ⲛ̅ⲃⲉⲧⲉⲓⲃⲉ ⲧⲱⲓ ⲉⲡⲓⲱⲥⲓ ⲛⲁ ⲛⲉⲓⲛ̅, ⲧⲉⲅⲉⲧⲉ
[ⲕⲓ] ⲃⲁⲙⲱ ⲓⲟ ⲛ̅ ⲉⲧⲉⲙⲓⲛ̅ ⲧⲱⲅⲟⲙⲥⲱ: [ⲕⲓ] ⲛ̅ ⲅⲱⲃⲉⲧⲉⲧⲱ ⲉⲧⲉⲙⲁ ⲧⲱⲅⲟ ⲓⲁⲕⲱ ⲡⲉⲣⲟⲕⲱ ⲛⲉⲙⲗⲓⲛ̅, ⲛ̅
[ⲕⲓ] ⲣⲁⲥⲡⲣⲟⲥⲧⲣⲁⲛⲓⲧⲉⲙⲁ ⲛⲁ ⲙⲟⲣⲉ, ⲛ̅ ⲗⲓⲅⲱ, ⲛ̅ ⲉⲧⲉⲅⲣⲉⲱ, ⲛ̅ ⲛⲁ ⲅⲟⲥⲧⲟⲕⲓ: ⲛ̅ ⲅⲗⲓⲅⲱⲧⲉⲙⲁ ⲓⲱ
[ⲕⲓ] ⲧⲉⲅⲉⲧⲉ ⲅⲱ ⲕⲟⲗⲉⲛⲁ ⲛⲉⲙⲗⲁⲅⲁ ⲛ̅ ⲓⲱ ⲉⲧⲉⲙⲓⲛ̅ ⲧⲱⲅⲟⲙⲥⲱ: [ⲕⲓ] ⲛ̅ ⲉⲉ, ⲗⲱⲛⲱ ⲉⲓⲙⲱ ⲉⲱ
[ⲕⲓ] ⲧⲱⲅⲟⲙⲱ, ⲉⲟⲭⲣⲁⲛⲁⲙⲓ ⲧⲱⲓ ⲛⲁ ⲅⲱⲗⲕⲟⲙⲱ ⲡⲱⲧⲓⲛ̅, ⲗⲱⲙⲟⲓⲃⲉ ⲗⲱⲥⲁ ⲡⲟⲛⲃⲉⲥⲓⲛ̅, ⲛ̅
[ⲕⲓ] ⲅⲟⲥⲅⲱⲣⲁⲥⲱⲧⲱ ⲧⲱ ⲅⲱ ⲛⲉⲙⲗⲟ ⲉⲓⲛ̅: ⲓⲁⲕⲱ ⲛⲉ ⲓⲙⲁⲙⲱ ⲧⲉⲅⲉ ⲓⲱⲥⲧⲁⲅⲓⲛⲧⲓ, ⲃⲟⲛⲃⲉⲓⲃⲉ
[ⲕⲓ] ⲉⲟⲧⲱⲅⲣⲓⲛⲧⲓ ⲙⲓ ⲅⲱⲗⲱ, ⲉⲗⲓⲛⲕⲁ ⲗⲓⲓⲃⲟⲗⲱⲥⲱ ⲧⲉⲅⲉⲧⲉ. [ⲕⲓ] ⲛ̅ ⲅⲟⲥⲧⲁ ⲓⲁⲕⲱⲅⲱ ⲙ̅ ⲉⲛⲁ ⲉⲅⲟⲅⲱⲓⲛ̅
[ⲕⲓ] ⲛ̅ ⲣⲉⲧⲉ: ⲓⲁⲕⲱ ⲉⲥⲧⲉ ⲗⲁⲅⲁ ⲛⲁ ⲙⲉⲥⲧⲉⲧⲉ ⲉⲉⲙⲱ, ⲗⲱⲛⲱ ⲓⲃⲉ ⲛⲉ ⲅⲉⲃⲉⲧⲉⲱⲥⲱ. [ⲕⲓ] ⲛ̅ ⲟⲩⲅⲟⲗⲱⲥⲁ ⲛ̅
[ⲕⲓ] ⲣⲉⲧⲉ: ⲓⲁⲕⲱ ⲉⲧⲣⲁⲥⲱⲛⲟ ⲙⲉⲥⲧⲟ ⲉⲓⲉ: ⲛⲉⲥⲧⲉ ⲉⲓⲉ, ⲛⲟ ⲃⲟⲙⲱ ⲅⲱⲓⲛ̅, ⲛ̅ ⲉⲓⲗⲱ ⲅⲣⲁⲧⲁ
[ⲕⲓ] ⲛⲉⲛⲁⲙ.

^{7*} Пост. 28,10-17.

Прѣрочества іезекіілева чтѣніе [главы ѿг и ѿд]:*8

Тѣмъ глѣголетъ гдѣ: [ѿг,ѣз] и скончѣютъ седмѣ днѣи, и вѣдетъ ѿ ѿсмагѣ днѣ и потѣмъ, сотворѣтъ жерцы на жертвенницѣхъ всесожжѣніа вѣша и ѣже спасѣніа вѣшего: и прїимѣ въ, глѣголетъ гдѣ. [ѿд,ѣ] И ѿвратѣ ма на пѣтъ вратъ стѣхъ внѣшнихъ, зрѣщихъ на востѣки: и сѣа бѣхѣ затворѣнна. [ѣ] И рече гдѣ ко мнѣ: сѣа врата заключѣнна вѣдѣтъ и не ѿверѣзѣтѣа, и никтоже прѣйдетъ ѣмнѣ: ѣакъ гдѣ бѣѣ ѣлевѣ внѣдетъ ѣмнѣ, и вѣдѣтъ заключѣнна. [ѣ] Занѣ старѣйшина сѣи сѣдетъ въ нѣхъ ѣсти хлѣбъ прѣдъ гдѣмъ: по пѣтѣ ѣлама*9 вратъ внѣдетъ и по пѣтѣ ѣгѣ и зѣдетъ. [ѣ] И введѣ ма по пѣтѣ вратъ ѣже къ стѣверѣ, прѣмѣ храмѣ: и вѣдѣхъ, и сѣ, полнѣ славы домъ гдѣнѣ.

Прѣроческѣ чтѣніе [глава ѿд]:*10

Треѣмъроствѣ созда сѣбѣ домъ, и ѿтвердѣ столпѣвъ седмѣ: [ѣ] закла своѣ жертвеннаа, и растворѣ въ чѣши своѣи вѣно, и ѿгѣтѣа [ѣ,ѣ] своѣ трапѣзѣ: [ѣ] посла своѣ рабы, созывѣющѣ сѣхъ высѣкимъ проповѣданіемъ на чѣшѣ, глѣголющѣ: [ѣ] ѣже ѣсть безѣмѣнѣ, да ѿклонѣтѣа ко мнѣ. [ѣ] И трѣбѣущимъ ѿмѣа рече: прѣидѣте, ѣдѣте мѣи хлѣбъ и пѣйте вѣно, ѣже растворѣхъ вѣмъ: [ѣ] ѿстаѣните безѣмѣе и жѣнѣ вѣдѣте, да во вѣки воцарѣтѣа: и взыщѣте рѣзѣма, да пожѣветѣ и исправѣте рѣзѣмъ въ вѣдѣніи. [ѣ] Наказѣа сѣа прѣимѣтъ сѣбѣ безчѣстїе, ѿблнчѣа же нечѣстѣваго порѣчна сотворѣтъ сѣбѣ (ѿблнчѣніа бо нечѣстѣвомѣ рѣны ѣмѣ). [ѣ] Не ѿблнчѣа сѣхъ, да не возненаѣдѣтъ тебѣ: ѿблнчѣа прѣмѣдра, и возлюбѣтъ тебѣ. [ѣ] Дѣждѣ прѣмѣромѣ вѣнѣ, и прѣмѣрѣйшѣи вѣдетъ: сѣзѣи прѣномѣ, и приложѣтъ прѣимѣти. [ѣ] Начѣло прѣмѣрѣсти стѣрахъ гдѣнѣ, и сѣвѣтъ стѣхъ рѣзѣмъ: рѣзѣмѣтѣи бо законъ, помѣсла ѣсть вѣгѣгѣ. [ѣ] Сѣмъ бо ѿбразомъ многѣе пожѣвѣши вѣрема, и приложѣтѣа тебѣ лѣта жѣвѣтѣа твоѣгѣ.

8 Језек. 43,27: 44,1-4.

9 прѣтѣбѣра.

10 Прѣч. 9,1-11.

На лѣтѣн, стѣхѣры, гласъ Ѧ:

Прѣспѣ нынѣ дѣнь свѣтлагѡ торжествѣ прѣздникъ троерѣчныа ікѡны бѣомѣре: прѣидѣте оубѡ, ѣнокѡвъ лѣцы ѣ правослѣвныхъ совокрѣплѣніа дѣхѡвнѡ да торжествѣмъ, ѣ принодѣѣ оумѣлнѡ возопѣемъ: іісѣй нѣсѣ, вѣщѣ, ѡ всѣагѡ слѣ тѣплымѣ твоѣмѣ къ бѣѡ мѣтѡамѣ.

Гласъ Ѧ:

Всѣхъ стѣхъ стѣѣншаа, ѣ всѣкѣа тѡвѣри ѣтѣнѣншаа, вѣѣ дѣѡ, мѣра вѣщѣ, іісѣй нѣсѣ, прѣзденство троерѣчныа ікѡны тѡѡѣа совершѣющнхъ: ѣ ѡ всѣхъ бѣдѣа свобѡдѣ мѣтрнмѣ твоѣмѣ къ сѣѡ мѣтѡамѣ.

Всѣхъ чѣстѡю соѡѡѣтѣю ікѡнѣ бѣомѣре припадѣмъ, воііюще ѡ средѣ сѣрдѣчныа: вѣщѣ прѣѣтѣа, іісѣй всѣхъ нѣсѣ ѡ гнѣѡа ѣ ѡсловѣніа, бѣдѣа ѣ падѣжѣй, ѣакѡ тѡѡѣ стѡжѣхѡмъ стѣнѣ ѣ оутѡвержѣніѣ: тѣѣ ѡ троерѣчною тѡѡѣю ікѡною прѣсѣнѡ нѣмъ помѡгѣшѣ.

Пѡѡѡрникѡвъ правослѣвіа прѣсѣнаа защѣтѣница ѣ покрѡвѣтѣльница сѣнѣ, бѣомѣтѣ прѣѣтѣа, тѣѣмѣѣ ѣ оутѣченнѡю рѣкѣ іѡѡнна прѣѡѡнагѡ, мнѡгѡ писѣѡшѡ въ защѣтѣніѣ почнтѣніа стѣхъ ікѡнъ, чѣдѣснѡ ѣсѣѣлѣла сѣнѣ, ѣ въ трѣдѣхъ пѡѣтѣнѣескнхъ томѣ [с]пѡсѡбѣла*¹¹ сѣнѣ, въ пѡдѡѡныхъ трѣдѣхъ ѣ нѣмъ помѡгѣтѣ пѡтѣнѣсѣ, мѡлѣмѣа, да тѣа прѣсѣнѡ слѣѡнмъ надѣждѣ дѣшѣа нѣшнхъ.

Слаѡа, ѣ нынѣ, гласъ Ѣ:

Ѧмѣтѣи всѣмѣтѣѡѡа, ѡѡѣтѣлѣ хѣландѣрскѣа бѣгѣа ѣгѣменѣа, всѣгѡ ѡѡѣѣ аѣѡна вѣрхѡѡнаа правѣтѣльнѣце, ѣ ѣнокѡвъ настѣѡѡнѣце ѣ покрѡвѣтѣльнѣце, пѡдѣждѣ нѣмъ сѣлѣ ѣ прѡнзѡлѣніѣ, всѣа нахѡдѣщѡѡа на ны іѡѡрѡѡ ѣ напѣсѣтѣи бѣгѡдѣшнѡ прѣтѣрпѣѡѣтѣи, ѣ пѡдѡѡгъ ѣночѣскѣй бѣѡѡгѡднѡ іѡнчѣтѣи: да бѣгѡнадѣж[а]нѡ въ стѣранѣ нѣѣнѡю прѣѣдемъ, ѣ тѣамѡ лѣцѣзрѣніа тѡѡѡѡа насладѣмѣа, сѣѣѣ ѣ лѣкѡмъ ѣгѣльскѣмъ лѡѡѣзнѡ ѣ слѣдѡѣтѣнѡ сѣѣѣѣ.

¹¹* ИЛИ: [с]пѡсѡбѣтѡѡѡаа.

15* Пс. 44,18a.

НА УТРЕНИ.

[На Бѣзъ глѣ: тропарь ѿкѡнѣ троерѣчницѣ, гласъ д:

Троерѣчнѣ твоѣ, вѣомѣти, ікѡнѣ: [Трижды.]

По ѱ-мъ стїхословїи, сѣдѣленъ, гласъ ѱ:

Аггѣзъ мно́жество на нѣсѣ тѣбѣ црѣице сла́жатъ, мы́ же грѣшніи на
земли, предста́ще стѣи́ троерѣчнѣи ікѡ́нѣ твоѣи, велича́емъ тѣ,
возвели́чившю́ родъ на́шъ.

Слѡва, ѿ нѣнѣ, глаголющѣ:

Кзъ тебѣ пречѣтаѡ, оусерднѡ приѣѣгаемъ, ѡ предъ троерѣчною твоєю
и́кѡною припадающе, по́мощи про́симъ: помози́ на́мъ настоѣщее
вре́мя житіѡ*¹⁶ на́шего въ мѣрѣ ѡ пока́нїи сконча́ти, ѡ въ цѣ́ствіе нѣное
невозбра́нный вхо́дъ получи́ти.

По ѿ-мѣ стїхословїи, сѣдѣленїа, гласѣ ѿ:

Пѣсни бѣгодѣрственныа приносимъ ти, мѣти бжїа, ѣкѡ бѣговолїа
ѣси троерѣчною твоєю ікѡною съ нами пребывати, и бжїтїю
рождагоу тебѣ ѡ всѣхъ бѣдахъ и прилога*¹⁷ чждаго приносѡ насъ
избавляти.

ГЛА́ВА, ꙗ́ нынѣ, глаго́летъ ѿ:

И҃КѠ СѢЗДА МНОГОСѢТЛАА, І҃КѠНА ТВОѠ ВѢ ДѢО, ПРОСѢЩАЕТ҃
НАСѢ БЛ҃ГѢТЮ Ч҃ДЕСѢ, И РОЗЫВѢЕТ҃ ДНЕСѢ СЛАВНТИ И ВОСПѢВАТИ
МНОГОПѢТОЕ ТВОѠ И҃МА, ѢЖЕ ЛЮБАЦЫМ҃ ТѠ СЛАДКѠ И ЛЮБЕЗНѠ ѢСТЬ.
ТѢМЖЕ МОЛНМ҃ ТѠ, ѿ Г҃ИЖЕ ПРЕТ҃ЛА: НЕ ѠСТАВИ НАСѢ ТВОИМ҃
ЗАСѢПЛѢНІЕМ҃ ВО ВСѠ, ПѠЧЕ ЖЕ ВЗ ЧАСѢ КОНЧІНЫ ЖИТІѠ НАШЕГѠ.

Полѣелѣн. Величаніе:

Реличіемъ тѣхъ, прееїа дѣо, вѣонзвѣрїннаѧ Ѡтроковїце, ѡ чтімъ
твоеерѣчнѡй Ѧбразъ твоѡй, ѡмже точиши ѡцѣлєніѧ, всѣмъ съ
вѣрою притекаѡщымъ.

16* ИЛИ: ЖИВОТЪ.

^{17*} или, множина: прилогвѣх.

^{32*} Пс. 71,19 и сл.

^{35*} Лк 1,39-49 и 56 (зач. 4).

36* ИЛИ: речѣніѣмъ.

Ты ѿ сѣи оутвержденіе притекающихъ къ тебѣ, гдѣ, ты ѿ сѣи свѣтъ
омраченныѣхъ, и поётъ тѣ дѣхъ мой.

Оу ПОДОБЬШАСЯ МѦ ДѢЛЫ НЕПОДОБНЫМИ ИКОТѠМЪ
 БЕЗЕМЫСЛЕННЫМЪ,*³⁷ ПАКѦ ВОЗВЕДѦ НА ПЕРВОБРА́ЗНОЕ ДОСТѠНСТВО,
 ПРЕБЛ́ГѦ ВЛ́ЦЕ, БЛГТ́Ю ТРОЕРЪЧНАГѠ ТВОЕГѠ ѠБРАЗА ѠЗАР́ВШИ.

Оу подобенѣа еѣѣа ѿкѡна твоѣа, вѣчце, кѡпѣли еѣѣа мѣстѣи, пѣче же ѿ
превзѣде ю: тѣа во еѣѣноу вѣа лѣто еѣѣнаго недѣжнаго
ѿщѣлевѣше, еѣѣа же прѣиѣа дѣшѣвныѣ ѿ тѣлѣсныѣ недѣги ѿщѣлѣвѣетѣа,
прѣтекаѡщѣхѣа кѣа нѣѣа сѣа вѣѣроу.

ПОДОБНУ ВЪДНОМУ СЫНУ СЛѢ РАСТОЧИХУ БОГАТСТВО ДУШИ МОЕѦ, НО
КЪ ТЕБѢ, ПРЕЧІТАА, ПРЕДЪ ТРОЕРЪЧНОЮ ТВОЕЮ ІКВНОЮ СМІРЕННУ
МОЛЮСЯ: ПОМОЗІ МНѢ ПЛКН РАСТОЧЕННОЕ СОВРАТИ, І ВЛГТНУ
ѠБОГАТИТИСЯ.

ПОДОВІЄ ІСЦѢЛЕННЫМЪ ТВОЮЮ РЪКЮ СВОЕЮ СОДѢЛАВЪ ОУГОДНИКЪ ТВОЙ ІУАНЫМЪ, КЪ ІКОНѢ ТВОЕЙ, БЛ҃ГЦЕ, ПРИЛОЖИ, ДА НЕ ЗАБВѢНА БУДЕТЪ ПАМЯТЬ СЕГѠ ЧУДЕСѢ, ЗА ѢЖЕ ВСІ ВѢРНІИ ТѦ ПРОСЛАВЛЯЮТЪ.

Подобѣ еѣомѹ іѡáннѹ ѿ мѣ грѣшнѣи възывáемъ тѣ, пречѣтаѹ:
и́сцѣлѣи ѣзвы дѣшъ ѿ тѣлесъ нáшнѣхъ многомóцною твоѣю къ бѣ
млѣтвѣю, да непоколебѣмы превѣдемъ ѿ всѣхъ навѣтъ вѣрѣнѣхъ, въ
правослáвїи ѿ бѣгоѣтїи крѣпкѣ оутверждающеѹ.

ПОДОВА́ШЕ ТЕБѢ, ѿкѡ мѣ́ри цр҃лѣ всемогѹщагѡ, не то́кмѡ на нб҃сѣхъ,
но и на землѣ ѿ всеѹхъ хр҃ті́анскѣхъ родѡвъ просла́вленнѣй бѣ́ти.
сегѡ́ ра́ди чл҃вѣкъ тѡро́ецъ и въ троерѹчнѣй твоѣй ікѡ́нѣ тлѣ застѹпни́цѣ
на́шѹ днѣвнѡ просла́ви.

Катава́сіа:

Καταβάσεις:

37* чешѣи облик: **несмысленнымъ.**

Твоѡ пѣснословцы, бѣѣ, живѡй и незавѣстный истѡчникъ, ликъ себѣ совокупшымъ дѡхѡвнѡ оутверди, въ бжѣтвеннѣй твоѣй славѣ, вѣнцѣвъ славы сподѡби.

Сѣдѡленъ, гласъ г:

Троерѣчными твоими образомъ бѡговолѣла ѿси, бѡмѣи, въ ѡбители хиландарствѣи и глѡменію быти, и всеѡ горы ѡдѡнскѣи верховною правительницею нарицаема. сегѡ ради молимъ тѡ, прѣчитая: не лишѣи мѣрнагѡ твоегѡ попеченія и насъ, совершающихъ днѣсь сеѡ ікѡны свѣтлое торжество, да тѡ приидѡ въ пѣснѣхъ величаемъ.

Слава, и нынѣ, тойже.

Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Оуслышахъ, гдѣи, смотрѣніѡ твоегѡ тѡинство, разѡмѣхъ дѣла твоѡ, и прославихъ твоѡ бжѣтѡ.

Бгѡносный іѡаннъ дамаскѣи, тобою, влѣще, чѡдѣснѡ ищѣлѣнный, бѡхѡмъ сѣимъ просвѣтѣи, [о]чинѣи мнѡгаѡ похвѣльнаѡ тебе пѣснопѣніѡ, и предъ троерѣчною твоѡю ікѡною до концѡ животѡ своего рѡждашемѡ ѡ тебе, хрѣтѣ бгѣ, воспѣваше: слава силѣ твоѣй, гдѣи.

Бгѡноснагѡ сѡбвы ѡбитель троерѣчною ікѡною многолѣтнѡ оукрашѣла, и поможію твоѡю, влѣще, ѡ всѣхъ скорбныхъ ѡбестоѡнѣи многѡжды избѣвѣла. тѣмже и рѡждашемѡ ѡ тебе възываше: слава силѣ твоѣй, гдѣи.

Бгѡноснѣи ѡцы ѡбители сѡбвы ѡсѣннагѡ, и зѡленіемъ твоимъ, влѣще, троерѣчнѡ твоѡ ікѡнѣ вѣа на блѣвѣніе сѣителю сѣрбскомѣ сѡбвѣ: иже пѣтѣшѣтѣѡ съ нею по мѡрю и ѡшнѣи, възываше прославишемѣ тѡ: слава силѣ твоѣй, гдѣи.

Бгѡноснагѡ сѡбвы пѣства, прѣѡви троерѣчнѡ твоѡ, бѡмѣи, ікѡнѣ, ѡакѡ драгѡе сокровище, и сподѡблѣи ѡ неѡ блѣтнѣхъ дарѡанѣи, и чѡдѣсныхъ ищѣлѣнѣи, възываше: слава силѣ твоѣй, гдѣи.

Оутрѣ свѣтлагѡ днѣ, разгоняющемъ тьмѣ нощнѣю, подобна ѣсть троерѣчнаѣ твоѡ ікѡна, вѣщѣ бѣѣ, разгоняющаѣ мрѡкѣ скорбѣи ѿ печалѣи, притекающихъ къ ней съ вѣрою, ѿ предѣ ней молящихсяъ тебе: оубо ѿ насъ грѣхѡвнѣи мрѡкѣ разженѣи, прѣѣтла, ѿ настѣви на стезѣю жѣзніи.

Оутро просвѣтѣливѣи сѣнѣи сѣнѣи, зиждѣтель тѣврѣи, ѿ во оутрѣбѣ твоѣи, прѣѣтла, плѡть себѣ создѣвѣи, тѡи ікѡнѣ твоѡ троерѣчнѣю чѣдесѣи дѣвнѣи прослѣви, даровавѣи ѡ намъ цѣлѣбѣи истѡчникѣи, ѿ въ нѣждахъ бѣговременнѣи] поможѣи: сегѡ рѣди любѣзніи сѣи почитѣемъ. **Катавѣсіѣ:**

Оужасѡша сѣи всѣхъ сѣи ѡ бѣжѣи сѣи сѣи твоѣи: тѣи бо неискѡбръчнаѣ дѣо, ѿмѣла сѣи во оутрѣбѣ надѣи всѣи бѣи, ѿ родила сѣи безлѣтнаго сѣи, всѣи воспѣвающихъ тѣи мѣи подавающаѣи.

Пѣснь ѿ. Ірмѡсѣ:

Очѣисти мѣи, сѣи, мнѡга бо беззакѡнѣи моѡ, ѿ ѿз глѣбнѣи сѡлѣи возведѣи, молюсѣи: къ тебе бо возопѣи, ѿ оубѣиши мѣи, бѣи сѣи моѣи.

Превзыдѡша главѣи моѡ беззакѡнѣи моѡ, но (къ) комѣи прѣѣтлѣи въ бѣдѣи моѣи, тѡкмѡ къ тебе, прѣѣтла: тѣи ма возведѣи ѿз рѡва сѡлѣи моѣи, ѿ постѣви на тѣвѣи вѣи кѣи сѣи моѡ, да *кѡмѣи не⁴⁰ подвижѣи, ѿ тобѡи сѣи, прослѣви мнѡгѣи ѿ незырѣннѣи твоѡ ко мѣи мѣи.

Превзыдѡша мнѡгѣи твоѡ къ намъ сѣи, дѣо, мнѡгаѣи нѣи беззакѡнѣи: тѣи бо, не помѣиши нѣи неправѣи, троерѣчнѣю твоѡ ікѡнѣ намъ дароваѣи сѣи въ поможѣи ѿ защѣи сѣи ѡ всѣхъ нахѡдѣи на нѣи сѡлѣи. сегѡ рѣди тебе предѣи тѡи смирѣннѣи ѿ бѣгодѣи поклѣемъ.

Превзыдѣи ѿ прѣовѣи мнѡгѣи твоѡ, бѣи, мѣи мнѡгѣи мѣи нечѣи: ѿбо мнѡзи грѣи твоѣи къ бѣи хѡдѣи ѿ нѣи нечѣи во бѣи прѣи, ѿ сѣи бѣи. тѣи же сѣи ѿ насъ, поклѣи троерѣчнѣи ѿ твоѣи.

^{40*} или, изменѣн ред речи: не кѡмѣи.

Превозшла єси, пречѣтаа, всѧ оумнаа созданиѧ съи́нѣю и ѿтотѡю: и сегѡ рѣди сподобилася єси быти мѣрѣю сѣа вѣѣа, ѿже ікѡнѡ твоѡ троерѣчнѡю, ꙗкоже и нынѣ [а] мно́гѡ прослави дѣвными чѡдебы, во спсѣніе и ѡзбавленіе наше содѣваемыми.

Превозшла єси оустѣвы єстествоа, пречѣтаа, безсѣменнѡ бѣа сло́ва рѡждши: тѣмже и сѣѡа ікѡна твоѡа пѣче єстествоа чѡдодѣйствѣтѣ, источа́ющи здравіе дѡшамъ и тѣлесѣмъ нашимъ.

Превзыде сла́ва твоѡа, бѣгомѣи, всѧ рѣтворѣлаа бѣгохвалѣніѡ: занѣ безчи́слѣнна сѣѣ чѡдеѡ ѿ сѣѡхъ твоѡхъ ікѡнъ, во спсѣніе наше содѣваѣмаа. сегѡ рѣди троерѣчнѣѡ твоѡѡ ікѡнѣ свѣтлое прѣзидѣство совершаѣмъ, и вѣселѡ взываѣмъ: радѡйсѡ, дѣво, хрѣтіа́нъ похвалѡ. **Катава́сіѡ:**

Бжѣтвенное сѣе и вѣчѣтнѡе соверша́юще прѣзидѣство, бѣгомѣри, бѣгомѣре, прѣидѣте, рѣка́ми восплѣщѣмъ, ѿ неѡ рѡждшагѡсѡ бѣа сла́бѣмъ.

Конда́къ, гла́съ ѿ:

Ѹще и на безсловѣніѣмъ ѡсла́ти троерѣчнаа твоѡа ікѡна во а́дѡнъ прѣнесѡ, но то́ю во ѡбѣтели хиландареѣѡ жѣзлѡ ѡгнѣнскѡѡ прѣѡла єси: тѣмже всѧ ѿноцы сѣѡѡ горы́ верхо́внѡю ѡгнѣнѣю своѡу тѡа нарица́ютъ, и прилѣжнѡ взыва́ютъ: спсѣи насъ, бѣгомѣи, мѣрными твоѡими къ бѣѡ мѣтѡами. **Ѹкосъ:**

Іѡанна прѣбѡнагѡ ѡсѣлѣніѣ [мъ] рѣкѣ, ѿнокѡвѡ же хиландареѡнхъ прѣкращѣніѣмъ несогла́сѡ ѡбѣдо́вала єси, вѣчѣе: тѣмже мо́лимъ тѡа, всѣбѣгаа: ѡбѣдѡи и насъ, дѡшѣвнѡ и тѣлѣснѡ страждѡщѡхъ, и мѣрѡ бѣгѣтнѡѡ поѡаждѡ намъ, да тебѣ хвалѣбнѡ взываѣмъ: **Радѡйсѡ**, цѣлѡтелѡ дѡшъ и тѣлѣсъ нашихъ рѡждшаа: радѡйсѡ, сѣлѡ ѡдѡвѡ рѣтѡвѡмъ твоѡимъ поѡрѡвшаа. радѡйсѡ, єди́наго ѿ прѣсѣѡѡ тѣрѣы безсѣменнѡ вопло́тѣвшаа: радѡйсѡ, прѣжде ѡриновѣнное наше єстество дѣѡ прибѣли́жившаа. радѡйсѡ, ікѡнами твоѡими прѣснѡ намъ бѣгодѣѡщаа: радѡйсѡ, троерѣчною твоѡѡю ікѡно́ю намъ помога́ющаа. радѡйсѡ, мѣтѡамъ нашимъ вѣмля́ющаа: радѡйсѡ, и спсѣи насъ мѣрными твоѡими къ бѣѡ мѣтѡами.

Пѣснь 3. Ірмѣсѣ:

Ѡ іѡдѣн дошѣдше, Ѡтроцы въ вавѣлѣнѣ иногда въроу трѣческою пламень пѣчный попраша, поюще: Ѡцѣвъ бже, блгвѣнъ ѣси.

Подражатели и ревнители блгочѣтѣа іѡанна прѣбнагѣ сотвори ны, блчце: да съ нѣмъ и со Ѡтроки, въ пѣци вавѣлѣнстѣи за блгочѣтѣе подвижавшимъ, всегда поѣмъ: блгвѣнъ бѣъ Ѡтѣцъ нашихъ.

Подражатель трѣехъ Ѡтрокѣвъ, поможѣю твоѣю, бгомѣи, бысть стѣнитель сѣбѣа, иже пренесѣнію и прославленію троерѣчныа твоеа ікѣны оусерднѣа послужѣи, и налчи вопіти: блгвѣнъ бѣъ Ѡтѣцъ нашихъ.

Подражающе блднагѣа сына, слѣе расточѣвшагѣа Ѡческое наслѣдіе, и покажшасѣа, и мы зовѣмъ тебѣ, бже дѣо, предъ троерѣчными твоимъ ѡбразомъ: согрѣшѣхомъ, беззакѣннѣахомъ, неправѣахомъ: прости насъ, блчце, и всѣа мѣки ижебѣи, сѣи твоѣмъ зовѣщимъ: блгвѣнъ бѣъ Ѡтѣцъ нашихъ.

Подражающе смиренномъ мытарѣвъ гласъ, взываемъ къ тебѣ, блчце: млѣтва намъ бди, и не ѡрини насъ ѡ лица твоегѣа, но сподѣи троерѣчномъ твоѣмъ ѡбразъ любѣзныа поклонѣтѣа, и присѣцею томъ бжѣтвенною блгчтѣю ѡстѣитѣа.

Подражатели быти Ѡцѣмъ преподѣбнымъ, постѣомъ и млтѣоу бѣи блгѣбѣнѣшимъ, помози намъ, блчце, да со ѡнѣми воплѣщѣемъ ѡ тебѣ, ѣдинѣмъ ѡ прѣбжѣтвеннымъ трѣцы, со Ѡцѣмъ и дѣомъ присѣа поѣмъ: блгвѣнъ ѣси, бже Ѡтѣцъ нашихъ.

Подражательница млрдѣа бжѣа сѣци, прѣчѣаа дѣо, на всѣа рѣды хрѣтѣанскѣа ижебѣаши млрдѣе твоѣ, и троерѣчною твоѣю ікѣною мнѣга[а] блгѣбѣнѣа подаѣши рабѣмъ [твоимъ]. сѣгѣа ради любѣви сѣю чѣстѣемъ, тебѣ самѣю, на нѣи ижеѡбразѣннѣю почитѣающе. **Вѣтавѣа:**

Не послужѣиша тѣари бгомѣри пѣче создавшаго, но ѡгненное прѣценіе мѣжески поправше, радовахѣа поюще: прѣпѣтый Ѡцѣвъ гдѣ и бѣъ, блгвѣнъ ѣси.

Пѣснь ѿ. Іѣіа:

Црѣа нѣнагѡ, ѣгѡже поѡтъѡ вѡн ѡггѣльстѣн, хѡалѣте ѿ прѡвозносіте въ всѣхъ вѣкѣхъ.

Въ пѣци ѿскѡшеній ѿ вѣдѡхъ ѡцѣн, къ тебѣ же, вѣгомѣн, прѡдѡ троерѣчною твоѣю іѡвѡною припадающѣн, ѡрошеніе дѡхѡвное прѣемлютѡ: ѣгѡже не лишѣ ѿ насѡ, со ѡтроки всѣдѣтельнѡю прѣмѣростѣ хрѣта воспѣвающѡмъ: блѣвѣте всѣхъ дѣла гдѣа гдѣа.

Пѣць пламене похотнагѡ ѡгасѣ, вѣчце, роѡю мѣтѡхъ твоѣхъ, да неѡпальны ѡ негѡ прѡвѣвше, рождшемѡсѡ ѡ тебѣ іѣсѡ дѡшѡхъ насѣхъ воспѡмѡ: блѣвѣте всѣхъ дѣла гдѣа гдѣа, ѿ прѡвозносіте ѣгѡ въ вѣкѣхъ.

Въ пѣци ѡтроки неѡредѣмы сохранивѣй, тѡй ѿ ложена твоѡ дѣствѣннаѡ неѡреждѣнны сохрани, безѡѣменнѡ ѡ тебѣ, прѣчѣтаѡ, рождѣнѡсѡ, ѿ тѡ прѣдстѣтельницѡ насѣй хѡдѡсти показѡ: тѣмъже тоѡю іѣіаеми, тѡеѡ трѡерѣчнагѡ ѡбѡра прѡзѡникѡхъ соѡвршающѡе, вѡзѡвѣемѡ: блѣвѣте всѣхъ дѣла гдѣа гдѣа.

Пѣци ѡгнѡ геѣнскагѡ въ вѡдѡщемѡхъ вѣцѣхъ ѿзѡавѣ насѡ, вѣчце, съ лѡѡѡѡѡю трѡерѣчнагѡ ѡбѡра тѡеѡ трѡрежѣствѡ соѡвршающѡмъ, ѿ хрѣтѡхъ ѡпѡющѡмъ: блѣвѣте всѣхъ дѣла гдѣа гдѣа.

Въ пѣци ѿскѡшеній ѿ вѣдѡхъ ѡпалаѣемѡмъ ѡрошѣ, вѣгомѣн, стрѡамѣн тѡеѡ мѣрдѣа, да поѡрамаѣтѡ вѡзѣ насѣн, ѿ да разѡмѣютѡ, ѣаѡ тѡ ѣдѣна ѣсѣ поѡѡщѣница по всѣй всѣленѣнѣй, ѡпѡющѡмъ: блѣвѣте всѣхъ дѣла гдѣа гдѣа.

Въ пѣци вѡѡѡлѡнѣтѣй, ѿ въ пламени кѡпѣны неѡпальнѡмъ прѡѡѡѡражѣннаѡ, прѣчѣтаѡ дѡѡ, роѡю моѡнѣхъ твоѣхъ ѿзѡавѣ насѡ ѡгненнагѡ заѡалѣнѣа, моѡнѣн же ѿ грѡма, ѿ всѡкѣа ѿнѣахъ вѣдѡхъ, да іѣіаеѡ тоѡю ѡ всѣхъ сѣхъ, вѣгѡдѡрѣтѡвеннѡхъ воспѡемѡ: блѣвѣнна тѡ въ жѣнахъ, прѣчѣтаѡ, ѿ плодѡхъ чѣѡа тѡеѡхъ блѣвѣнѡхъ.

Вѡтаѡѡіа:

Отроки бѣгоутивыѣ въ пещи рѣтѣ въ горѡдино спѣло ѣсть, тогда оубо ѡбразѣмое, нынѣ же дѣйствѣемое, вселеннѡю всю воздвижѣтъ пѣти тебѣ: гдѣ пойте, дѣла, и превозносите ѿго во всѣ вѣки.

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Величаема тѣ всенепорѡчнѡ мѣрь хрѣта бѣа нашегѡ, юже ѡсѣни дѣхъ стѣи.

Роплѡщагосѣ ѡ тебѣ, и съ тобою на ікѡнѣ ѡбразѣннагѡ, хрѣта бѣа нашего, прѣчитѣ дѣо, моли, плотскѣхъ страстѣи насъ ѡбѣдѣти, ѣкѡ да нескѣрными срѣцемъ и оубѣтѣ, тѣ, бѣе, величаема.

Ръ плѡти моеѣ вѣждѡ ѡнъ законъ, воюющѣ прѡтивѡ закона оумѣ моегѡ, и плѣнающѣ мѣ. тѣмже смиреннѡ къ тебѣ, бѣомѣи, взываю: ради троерѣчныхъ твоѣхъ ікѡнъ, помози мнѣ побѣдѣти законъ грѣхѡвныи, и плѡть поработѣти дѣхѡ, да тѣ непрестѣннѡ величаема.

Рѡ плѡти безплѡтныхъ житіѡ подражавшимъ, ѡцѣмъ преподаваемымъ, ревновѣти помози ми, вѣще: славу болю и немоушное произволѣніе мое на сѣе оубѣдѣлающѣи, да тѣ помощницѡ мою прѣснѡ величаю.

Плѡть и мѣръ презрѣвшаѣ, и во стѣи жребѣи твоѣи оубѣдѣи прѣшедшаѣ, не ѡстаѣи, вѣще, своимъ державнымъ покровомъ и застѣплѣніемъ, но помози намъ крѣпкѡ стоѣти прѡтивѡ невидимагѡ борѣтелѣ, ѡцѣщагѡ погѣбѣи дѣшъ нашихъ, да тѣ застѣпницѡ нашѡ прѣснѡ величаема.

Плѡтоугодѣа творѣти въ похѡтехъ не поубѣти намъ, бѣомѣи: но мѣрною*⁴¹ стезѣю воздержѣніѣмъ рѣководѣ насъ къ црѣвѣи нѣномѡ, и тамъ спѡдобѣи оубѣдѣти прѣвѣтлѡе лице твоѡ, троерѣчный твоѣи ѡбразъ нынѣ созерцающѣхъ, и любѣзнѡ томѡ поклонѣющѣхъ.

Плотскѣгѡ мѣдрѡвѣніѣмъ бранѣ лютѡю ѡженѣи ѡ насѣльникомъ въ земнагѡ жребѣа твоегѡ, прѣстѣа дѣо, и жизнь нашѡ въ мѣрѣ и тишинѣ оуправѣи, подающѣи всѣ, ѣже къ житіѡ и спѣсѣнію потрѣбнаѣ, да тѣ прѣснѡ величаема.

Вачавѣсіа:

⁴¹* ИЛИ: смиренною ?

^{43*} у изворнику: ꙗꙋ]. У радној верзији новог издања „Србљака“: ꙗꙋ.

Вѣкъ тѣ рабѣ твоѣ, бѣе, достѡйноу восхваляимъ, ѿкъ троерѣчною твоѡю ікѡною, съ предвѣчными мѣнцемъ, дѣхѡвнѡ насъ веселиши, и ѿ всѣхъ бѣдъ мѣтнѡ спѣши, и полѣзнаѡ намъ всегда дѣржиши.

Глагола, и нынѣ, гласъ ѿ:

Тѣмъ ѿ вѣка сокровѣнное, волю бжїею проявляша, и єдинаго ѿ трїцы воплотивша, прѣчтаѡ дѣо, троерѣчнѡ твоѡ ікѡнѣ горѣ адрїанстѣи въ покрѡвъ и зашїенїе даровала єси, и подобїемъ ѿ мнѡгѣхъ странѣ православыѡ, грады и ѡбїтєли ѡукраїла: и тѣмъ токи чѣдєхъ и исцѣлєнїй излѣчєши вѣрнымъ. тѣмъ же бжгдѣстєвеннѡ и хвалєбнѡ вопїємъ ти: радѣиѡ, непристѣпнагѡ бжтѡ селєнїе, и наше съ бжгѡмъ примирєнїе, и ѿ всѣхъ бѣдъ избавлєнїе.

Гласѡсловїе великое, и ѡпѣстѡ.

Знаменаютѡ же братїѡ ѿ іерєѡ стѣымъ єлєемъ. И поємъ стѣхѣрѣ самогласнѣ праздника, ѡже хѡщетѡ єкклєїѡрхѡ.

НА ЛїТУРГїИ.

Блжєнна ѿ канѡна, пѣсьнѣ ѿ-ѡ и ѿ-ѡ, на ѿ.

По вхѡдѣ трѡпарѣ [ікѡнѣ троерѣчницѣ, гласъ ѿ]:*⁴⁴

Троерѣчнѡ твоѡ, бжгѡмѣи, ікѡнѣ:

Глагола, и нынѣ, кондакѡ, [гласъ ѿ:

ѿце и на безсловєснѣмъ ѡславити.]*⁴⁵

Прокїменѡ, гласъ ѿ, [пѣсьнѣ бѣи]:

Величитѡ дѡшѡ моѡ гдѡ, * и возрадовасѡ дѡхъ моѡ ѡ бжѣ спѣ моємъ.⁴⁶

Стѣхъ: ѿкъ призрѣ на смирєнїе рабѣ своеѡ, * єе бо ѿ нынѣ ѡблѣжѡтъ мѡ всѣ рѡдѡ.⁴⁷

^{44*} у изворнику, само: **праздника.**

^{45*} нема у изворнику.

^{46*} Лк. 1,46б и 47.

^{47*} Лк. 1,48.

54* Пс. 115,4.

**ІВІАІСТЪ ПРЕСВѢЙ БЦѢ
ВЪ ЧЕСТЬ ІКѠНЫ ЕѦ
ІМЕНУЕМА ТРОЕРУЧИЦА.*1**

Кондакъ ѿ.

ВЗБРА́ННОЙ БОЕВО́ДѢ, БГОУБРА́ДОВАНИИ́ЕИ ПРИСНОДѢѢ БЦѢ, ПОСѢТИ́ВШЕЙ
ГО́РѢ А́ДѠНСКОЮ ІАВЛѢ́НІЕМЪ ЧДОТВО́РНЫА ІКѠНЫ СВОЕѦ І МНѠГІА
МИ́ЛОСТИ ЕЮ ДА́РЮЩЕЙ РО́ДѢ ХРѢ́ТІА́НСКОМЪ, ПОХВА́ЛЬНОЕ
ВОЗГЛА́ШАЕМЪ НЫ́НѢ ПѢ́НІЕ: ТЫ́ ЖЕ, ѿ БГО́МѢИ, ІА́КЪ ІМѢ́ЩАА ДЕРЖА́ВѢ
НЕПОВѢ́ДИМѢЮ І МѢ́РНЕЕ Ѡ НА́СЪ ПОПЕЧѢ́НІЕ, ПРЕДВА́РИ НА ПО́МОЩЬ КЪ НА́МЪ І
Ѡ ВСА́КНХЪ БѢ́ДЪ ІЗБА́ВИ ЗОВѢ́ЩИХЪ ТИ: РА́ДѢ́СА, ПОМО́ЩНИЦЕ НА́ША,
ТРОЕРѢ́ЧНОЮ ІКѠ́НОЮ ТВОЕ́Ю НА́МЪ ПОМО́ГАЮЩАА.

Їкосъ ѿ.

О ГЛАЗЪ ЗЕМНЫ́Й І ЧЛѢ́ВКЪ НѢ́НЫЙ ПРѢ́ВНЫЙ ІѠА́ННЪ ДАМАСКІ́НЪ Ѡ ЛЮБВѢ
ТЕ́ПЛАА КЪ ТЕБѢ́, БГО́МѢИ ВЛѢ́ЩЕ, ІКѠ́НѢ ТВОЕ́Ю СѢ́ДЮ СОУРѢ́ДИТИ
ПОТЦА́СА І СЮ́ ВЪ КЕ́ЛЛІИ СВОЕ́И БЛГОГОВѢ́ИИШУ ПОСѢ́ЩАВШЪ, ПРЕДЪ НЕ́Ю
СИ́ЩЕ ТЕБѢ́ ВЪ МЛѢ́ТВАХЪ ОУ́СЕРДНЫ́ХЪ ГЛГО́ЛАШЕ: РА́ДѢ́СА, РА́ДОСТЬ ВѢ́ЧНѢЮ,
СПІ́СІТЕ́ЛА МІ́РѢ РО́ЖДАША: РА́ДѢ́СА, ВСЕГѢ́ИТЕ́ЛЬНАГѠ А́ДА СІ́ЛѢ РЖѢ́ТВО́МЪ
ТВОИ́МЪ ПОПРА́ВШАА. РА́ДѢ́СА, ПРѢ́РОЧЕСКНХЪ ГЛГО́ЛѠВЪ ІСПОЛНѢ́НІЕ ПРИНѢ́СШАА:
РА́ДѢ́СА, А́ДАМА І Е́ВЫ ПРЕСѢ́ПЛѢ́НІЕ ЗАГЛА́ДИВШАА. РА́ДѢ́СА, Е́ДИ́НАГО Ѡ ТРѢ́ЦЫ
НА РѢ́КѢ ТВОЕ́Ю НЕТРЕ́ДНѠ НОСИ́ВШАА: РА́ДѢ́СА, ѠГНЬ БЖѢ́ТВѠ НЕУПА́ЛЬНѠ ВО
ЧРЕ́ВѢ ТВОЕ́МЪ ВМѢ́СТИВШАА. РА́ДѢ́СА, ПОМО́ЩНИЦЕ НА́ША, ТРОЕРѢ́ЧНОЮ
ІКѠ́НОЮ ТВОЕ́Ю НА́МЪ ПОМО́ГАЮЩАА.

^{1*} приређено превасходно према два издања: 1) *Акафистъ Пресвятей Богородице, предъ иконою Ея именуемою Троеручица*. – Акафистъ святителю Савве, архиепископу Сербскому. – Молитвы о спасении Сербскаго народа, нарочито на Косове и въ Метохии. – Издание Русско-Сербскаго Братства святыхъ Царя Николая и владыки Николая. – Москва, 2008. г. – стр. 2-32; и 2) *„Акафистник“* издательство „Даниловский благовестник“ 2001. [Москва], стр. 228-239; као и бројним интернет издањима. Према делу *„Православные русские акафисты“* А(лексея) В(асильевича) Попова, издательство Московской патриархии Русской Православной Церкви, Москва 2013, стр. 288, овај акатист је твореније А. Ф. Ковалева, са исправкама Београдског митрополита Михаила (Јовановића).

Конда́къ ѿ.

Ги́да прѣ́бный іѡáннъ дама́скѣи́и десни́цѣ своѣ́, мно́гѡ пи́савшѣю
въ за́щитѣ чѣ́сти и́ покло́не́нїа сѣ́бѣхъ і́кѡ́нъ, по на́вѣ́тѣ црѣ́
і́кѡ́новѡ́рца не́мѣ́тнѣѡ ѿсѣ́ченнѣю, и́спроси́ ю ѿ не́вѣ́рнагѡ
мѣ́чнѣла, и́ прило́жѣвъ къ о́у́сѣ́ченномѣ ѣ́а со́стѣвѣ, прѣ́дъ ѿ́тнѡю і́кѡ́ноу
твое́ю, прѣ́читѣа дѣ́о, слѣ́зѣѡ мола́шеа тѣ́, ѡ́ ѣ́же и́сцѣ́лѣи́тѣа ѣ́и. тѣ́
же, всебл́гаа и́ всемо́щнаа рѡ́да на́шегѡ за́стѣ́пни́це, мѣ́тѣѣ ѣ́гѡ скѡ́рѡ
о́у́слѣ́шилаа ѣ́и, и́ во снѣ́ прѣ́дстѣ́вѣи ѣ́мѣ́, и́сцѣ́лѣ́нїе о́у́сѣ́ченнѣи рѣ́цѣ
ѣ́гѡ дарова́лаа ѣ́и, да бл́года́рствѣ́ннѡ поѣ́тъ бѣ́ѣ: **А́ллилу́ѣа.**

И́ко́съ ѿ.

Рáзѡмъ члѣ́вѣ́ескѣи́и не мо́жетъ по́стѣ́гнѣ́ти снáѣ и́сцѣ́лѣ́нїи
бл́гѣ́тнѣхъ, і́кѡ́ноу твое́ю, ѿ́ бѣ́гомѣ́и, чѣ́дѣ́снѡ і́авла́емѣхъ, не
мо́жетъ и́зъяснѣ́ти и́ чѣ́до вѣ́лїе, кáкъ ѿсѣ́ченнаа десни́ца
прѣ́бнагѡ во ѣ́днѣ́ нѡ́щѣ цѣ́лаа и́ здрáвѣа ѡ́бръ́тѣа, на нѣ́йже то́кмѡ
червѣ́ннѣи знáкъ бѣ́вѣи́а і́зъѡѣ ѡ́стѣ́влѣ́нъ бѣ́сть вра́че́бни́цею бл́го́ю,
слѣ́ша́щею ѿ́ на́съ сѣ́а по́хѡ́лѣ: **Рáдѡ́и́а,** скѡ́рѡ і́авла́юща́а
о́у́тѣ́шнѣ́льни́це ско́ре́вѣ́и́хъ дѡ́шъ: **ра́дѡ́и́а,** ра́до́стѡтѣ́вѡрнаа
по́сѣ́тѣ́и́тельни́це бо́лѣ́зньѡ́и́хъ се́рдѣ́цъ. **ра́дѡ́и́а,** безнаде́жнѣхъ
стра́дальцѣ́ѡ наде́ждѡю и́сцѣ́лѣ́нїа ѡ́бодрáющаа: **ра́дѡ́и́а,** вра́чѣ́мн^{2*}
ѡ́стѣ́влѣ́ннѣхъ бо́лѣ́зньѡ́и́хъ на своѣ́ рѣ́цѣ прїе́мля́щаа. **ра́дѡ́и́а,**
о́у́сѣ́ченнѣю десни́цѣ́ бѣ́жѣа и́зѡ́бра́нни́ка цѣ́лѣ́ и́ здрáвѣ́а вы́шеесѣ́стѣ́вѣ́ннѡ
со́дѣ́ла́вѣа: **ра́дѡ́и́а,** і́акѡ́ ничтѡ́же не́возмо́жно тебѣ́, мѣ́рдаа
прѣ́дстѣ́тельни́це, на́мъ все́гда за́стѣ́плѣ́нїе по́каза́ющаа. **Рáдѡ́и́а,**
по́мѡ́щни́це на́ша, тро́ерѣ́чною і́кѡ́ноу твое́ю на́мъ по́мога́ющаа.

Конда́къ ѿ.

Си́а десни́цы все́вы́шнѣгѡ, въ и́сцѣ́лѣ́нїи о́у́сѣ́ченнѣа десни́цы
свое́а, по́зна́въ бѣ́огл́го́лѣ́вѣи іѡáннъ, пѣ́снѣ́мн крáснѣ́мн вѡспѣ́
тѣ́а, вл́чѣ́е всебл́гаа, и́ по́дѡ́бїе о́у́сѣ́ченнѣа рѣ́кнѣ́ свое́а прило́жѣ

^{2*} или: вра́чѣ́мн / вра́чѣ́и ?

къ цѣлѣбномѹ твоємѹ ѿбразѹ радн пѧмѧти всегдѧшнѧ ѡ великомѹ чѹдеіи. тѣмѹ^{3*} нынѣ видима єсть ѡ іменѣтсѧ ѿѧ сѣѧ ікѡна твоѧ троерѣчника, тремѧ рѣками, на ней написанными, проявляющаѧ таинство сѣѧ трѣцы, чѹдеіи же, ѿ неѧ бывающими, всехъ приводѧщаѧ хвалѣбнѹ възвѧти ко гдѹ: **Аллилуѧ.**

Ікосъ ѿ.

Мѣѧ велию ревность по бжѣ, дхоносный пѣснописецъ сѣѧ цркви ѡ бжтвенный славитель ѿѧ, сладкій прѣбный іѡаннѹ, хвалѣбными пѣньми до конца жнзни своѧ прославляше твоѹ къ немѹ днвнѹ мѧть, бгородительнице, въ пѧмѧть же бывшагѹ чѹдеіе плѧтъ, ѧмже оѹсѣченнаѧ рѣка ѿѧ ѡбѧзана бѣ, на главѣ своѧ ношѧше, ікѡнѹ же твоѹ многоцѣлѣбнѹ, ѧкѹ наследіе богѧтое, сѣѧ лѧврѣ прѣбнагѹ сѧбвы ѡсѣеннагѹ по себѣ ѡстаѧ, да вси вѣрнѧи зовѹтъ къ ѧѹ ѿбразѣннѧи на ней цѣлительнице дѹшѹ ѡ тѣлѣсѹ снце: **Радѹйсѧ,** врагѹмъ сѣѧ правослѧвнѧ вѣры крѣпкаѧ побѣрнице: **радѹйсѧ,** проповѣдникѹмъ ѿѧльскагѹ оѹченѧ покровительнице. **радѹйсѧ,** бгочтѧвѹхъ хрѣтіѧнѹ защѧто ѡ похвалѹ: **радѹйсѧ,** бгѡлюбѧвѹхъ ѧнокѹмъ оѹтѣшеніе. **радѹйсѧ,** ведѹщимъ брѧнь прѡтивѹ мѧра, плѹти ѡ дѧвола дѹбраѧ споспѣшнице: **радѹйсѧ,** ревнѹющимъ ѡ цѣломѹдрѧи ѡ чѹтѹтѣ ѧзрѧднаѧ посѹбнице. **Радѹйсѧ,** помѹщнице нѧша, троерѣчною ікѡною твоѧю нѧмъ помогающаѧ.

Конѧкъ ѡ.

Брѧ недоумѣнѧ смѹщѧетъ мѧ оѹмѹ, кѧкѹ возмогѹ недостѡйными оѹрѣѧи воспѣти слѧвѹ твоѹ, прѣчѧѧ дѡ, ѧже во ікѡнѣ твоѧ сѣѧ іѧвѧла єси, дарѡвѧвши ѧ нѧмъ въ помѹщъ ѡ защѧтѹ ѿ врагѹ видимѹхъ ѡ невидимѹхъ. тѣмже, величѧѧ неисчѣтныѧ мѧлѹсти твоѧ къ рѹдѹ хрѣтіѧнскомѹ, ѧспѡвѣдѹ чѹдеѧ твоѧ ѡ смиренномѹдрѧннѹ поѹ вседержѧтелю: **Аллилуѧ.**

^{3*} или: поемѹ ?

И҃косѣ ѿ.

Влѣ́шавше ѿноцы сѣ́ѣа лѣ́ры сѣ́ѣы ѡсѣ́ѣннагѡ ѡ велѣ́кнхъ до́бродѣ́телехъ прише́дшаго вѣ́ лѣ́рѣ на покло́нѣнїе первоу́чїтелеа сѣ́рвскагѡ сѣ́ѣы, по вѣ́шѣнїю твоемѹ, вѣ́омїти, дарова́ша ѣ́мѹ на блѣ́вѣнїе сѣ́ѣю и҃ко́нѣ твоѣ троерѹ́чницѹ, ѿже ѣ́нх со бл҃гоговѣ́нїемъ, ѣ́акѡ да́рѣ мно́гоцѣ́ненъ, вѣ́ странѣ́ сѣ́рвскѹю принесе́, по́уча́а па́ствѹ́ своѣ́ зва́ти тебѣ́: **Р**а́дѹ́їсѣ, ѡ́ востѣ́ка и́ до за́пада сѣ́лѹ́ всемо́гѹ́щества хрї́сто́ва и҃ко́ною твоѣ́ю возве́щаю́щаа: ра́дѹ́їсѣ, бо́лѣзні́ дѣ́шѣ́вныа и́ тѣ́лѣ́сныа и҃ко́ною твоѣ́ю ско́рѡ врачу́ю́щаа. ра́дѹ́їсѣ, сѣ́рвсѣ́ѣи странѣ́ и҃ко́нѣ твоѣ́ вѣ́ залѣ́гѣ́ бл҃говоле́нїа дарова́вшаа: ра́дѹ́їсѣ, чѹ́десы́ твоѣ́ми правосла́віе вѣ́ нѣ́й крѣ́пкѡ о́утверди́вшаа. ра́дѹ́їсѣ, сѹ́ме́ѡна мѹ́ропто́чївагѡ ѣ́бласть бл҃гїтнѡ по́сѣ́ѣѣвшаа: ра́дѹ́їсѣ, сѣ́ѣы первоу́чїтелеа па́ствѹ́ мѣ́рнїмъ покрѣ́вомъ твоѣ́мъ прїѡсѣ́нївшаа. **Р**а́дѹ́їсѣ, по́мѣ́щнице на́ша, троерѹ́чною и҃ко́ною твоѣ́ю на́мъ помога́ю́щаа.

Конда́къ ѣ́.

Вѣ́сѣ́ннѣи ѕвѣ́зды́ по́добна ѣ́вїсѣ́ и҃ко́на твоѣ́, вѣ́городї́тельнице, по во́ли твоѣ́и сѣ́ѣи на ѣ́сла по́ста́вленнаа и́ ѡ́пѣ́ѣннаа и́зъ сѣ́рвїн: ѣ́сла́ти, ни́кїмъже во́дїмѹ́, принесе́а ѿ́мъ на го́рѣ́ а́дѡ́нскѹю ко вратѡ́мъ ѣ́вїтели хїла́ндаре́кїа, ѿже ѣ́акѡ да́рѣ нѣ́ннѣи воспрї́ѣмше ѿноцы, по́ста́вїша вѣ́ ѣ́лтарї собо́рныа цр҃кве ѣ́вїтели, зовѹ́ще во о́умнлѣ́нїи гла́воцѣ́мъ бл҃гїхъ по́да́телю вѣ́ѣ: **А**лла́ѹ́їа.

И҃косѣ ѣ́.

Вї́дѣ́вше ѿноцы хїла́ндаре́тїи твоѣ́ къ нї́мъ бл҃говоле́нїе, преблѣ́вѣ́ннаа дѣ́ѡ, вѣ́ чѹ́десѣ́мъ прише́сѣ́ѣїи къ нї́мъ сѣ́ѣа и҃ко́ны твоѣ́ троерѹ́чницы ѣ́вѣ́ннѣе, сѣ́ ра́дѣ́стїю и́ лю́бѡвїю ѣ́ѣ покланѣ́хсѣ́, цѣ́лѹ́юще и́ пѣ́сеннѡ возгла́шаю́ще тѣ́ бл҃гохвалѣ́нїа си́цевѣ́а: **Р**а́дѹ́їсѣ, по́тево́дїтельнице по́двї́жнїкѡвъ бл҃гоу́чїїа къ го́рнемѹ́ сїѡ́нѣ: ра́дѹ́їсѣ, по́стыннѡлю́бївѣ́хъ ѿно́кѡвъ при́вѡда́щаа къ нѣ́номѹ́ іе́рлї́мѹ. ра́дѹ́їсѣ, безе́лове́ннѣе ѣ́сла́ во́ли твоѣ́и сѣ́ѣи чѹ́деснѡ по́кори́вшаа: ра́дѹ́їсѣ, на ѣ́сла́ти и҃ко́нѣ твоѣ́ бл҃гїтнѣ́ю ѡ́ сѣ́рвїи на а́дѡ́нѣ

днѣмъ принѣсшаа. радѹица, пѣстыню а́дѡна бѣгоу́хѣмъ сѣ́бѣ
исполни́вшаа: радѹица, хиландаре́кѹ ѡбѣ́тель бѣ́говоленіемъ твои́мъ
ѡблѣ́стествова́шаа. Радѹица, помо́щнице на́ша, троерѣ́чною ікѡ́ною тво́ею
на́мъ помога́ющаа.

Конда́къ ѿ.

Проповѣ́детъ ѡбѣ́тель хиландаре́ка на а́дѡнѣ́ богѣ́ство мѣ́стѣ
и щедро́тъ твои́хъ, вѣ́е дѣ́во, и свѣ́тлѡ кра́суетца, и мѹ́щи сѣ́бѣ
ікѡ́нѣ́ твоѣ́ троерѣ́чницѣ́ во и́гѹмена себѣ́: ꙗ́ко тако́ваа бы́сть
во́ля твоѡ́, ѿ́же пребы́вати ікѡ́нѣ́ твоѣ́и тѣ́мъ на и́гѹменстѣ́мъ мѣ́стѣ́
во хра́мѣ́ вѣ́и*⁴ и въ дѹ́шѣ́хъ бра́тѣи, ѡ́ тебѣ́ ѡ́дѣ́ныа бѣ́гѣ́ніе на всѣ́кое
посла́ніе пріѣ́млюще́й и хва́ленію зовѹ́ще́й та́къ бѣ́говоленіемъ ѡ́ нѣ́хъ
тво́рцѣ́: ѿ́ллнѣ́ѡ.

Ї́ко҃съ ѿ.

Возвѣ́стѣла ѡ́ се́ волю́ твоѣ́, вѣ́омѣ́и, ꙗ́ко҃мъ хиландаре́кѣмъ,
разногла́сіемъ во и́збра́ніи и́гѹмена смѹ́щеннымъ, чѹ́де́снѡ
посѣ́ливши сѣ́бѣ ікѡ́нѣ́ твоѣ́ на и́гѹменстѣ́мъ мѣ́стѣ́ во хра́мѣ́
вѣ́и*⁵ и ѡ́кры́вши ѡ́дѣ́номъ ѡ́ нѣ́хъ въ ви́дѣ́ніи, ꙗ́ко҃ сама́ ты хо́щещи
пребы́вати настоѣ́тельствѹ́щею въ ѡ́бѣ́тели ѣ́хъ ікѡ́ною тво́ею ѿ́чнѡю, и
да прѡ́чее не и́збира́ютъ себѣ́ и́гѹмена. ѡ́нѣ́ же во о́умнѣ́ніи дѹ́шѣ́хъ и
се́рдѣцѣ́хъ, ѡ́бра́дованніи возопі́ша къ тебѣ́: Радѹица, ꙗ́ко҃҃мъ
бѣ́гоподе́нзѹ́щнѣа и́звѣ́стнаа и́ всемо́щнаа покрові́тельнице: радѹица,
къ се́бѣ́ твоѣ́мъ и́ бѣ́гѣ́ теплаа ѡ́ нѣ́хъ предста́тельнице. радѹица, же́злѣ́
и́гѹменскѣ́и въ хиландаре́тѣ́и ѡ́бѣ́тели неві́димѡ пріѣ́мшаа: радѹица,
ѡ́бѣ́тель се́ю до́елѣ́ цѣ́лѣ́ и бѣ́гоу́строѣ́нѣ́ сохрани́ющаа. радѹица, стра́хомъ
и бѣ́гогове́ніемъ срѣ́ѣа бра́тѣи, бѣ́гѣ́ніе ѡ́ ікѡ́ны твоѣ́ пріѣ́млюще́й,
исполна́ющаа: радѹица, бѣ́гогове́йныа и́ де́рзостныа гро́зѣ́мъ нака́зѹ́щаа.
Радѹица, помо́щнице на́ша, троерѣ́чною ікѡ́ною тво́ею на́мъ помога́ющаа.

⁴* у изворнику: вѣ́иѣмъ.

⁵* у изворнику: вѣ́иѣмъ.

Кондакъ 3.

Зотѣ содѣлати не токмо а́дѣмъ, но и всѣмъ и́нымъ страны правосла́вныа прича́стны[ми] бѣ́гати вели́кихъ чѣ́дѣхъ, и́кѣноу твоѣю троерѣ́чною и́злива́емыхъ и вы́ва́емыхъ, пресѣ́таа бѣ́гце, сѣю во всѣхъ градѣхъ, вѣсехъ, црѣ́кахъ и ѡ́бнѣтелехъ и́нѣческихъ распро́странѣла и́ дѣ́вными чѣ́дѣми просла́вила сѣ́нѣ. тѣ́мже всѣмъ вѣ́рнаа чѣ́да сѣ́ю и́кѣноу твоѣю троерѣ́чницѣ́ лю́бовію чести́вѣ́ютъ, и на не́й вѣ́рѣ сѣ́ тобо́ю и́зѡбра́женномъ хрѣ́стѣ о́у́серднѣ́ зовѣ́тъ: **А**лла́діа.

І́косъ 3.

Зи́внѣ і́зблѣ́ши, пресла́вѣ́ннаа дѣ́во, ми́лѣсти вѣ́рными́ лю́демъ и сѣ́ю и́кѣноу твоѣю троерѣ́чницею пресла́внаа чѣ́дѣ́ содѣ́ва́ши си́лою бѣ́гати хрѣ́то́вы: слѣ́пыа просвѣ́ща́ши, разсла́бленныа о́укрѣ́плѣ́ши, недѣ́жныа врачѣ́ши, и всѣ́мъ при́бѣга́ющимъ къ цѣ́лѣ́бномъ твоѣ́мъ ѡ́бразѣ́ скорѣ́ю по́мощь твоѣ́у при́снѣ і́зблѣ́ши, подвѣ́зѣ́ющѣ́ зѣ́ати къ тебѣ́: **Р**а́дѣ́йсѣ, сѣ́ю го́рѣ́ а́дѣ́нскѣ́ въ жре́бїи́ себѣ́ и́збра́вшаа: ра́дѣ́йсѣ, и всѣ́мъ страны́ правосла́вныа покрѣ́вомъ мѣ́ти твоѣ́а ѡ́сѣ́нѣ́вшаа. ра́дѣ́йсѣ, хи́ландѣ́рскїа ѡ́бнѣ́тели на́стоѣ́тельнице́ неи́змѣ́ннаа: ра́дѣ́йсѣ, мно́гихъ мѣ́стѣ́хъ и пѣ́стынь сокро́вище́ и́сцѣ́лѣ́ній неѡ́скѣ́дноѣ. ра́дѣ́йсѣ, на а́дѣ́нѣ́, въ рѣ́сїи́, се́рѣ́и и́ны́хъ страна́хъ и́кѣноу твоѣ́ю пресла́внѣ́ чѣ́доде́йствѣ́ющаа: ра́дѣ́йсѣ, лю́бѣ́щѣ́а и чѣ́стѣ́щѣ́а тѣ́ ѡ́ всѣ́хъ вѣ́дѣ́хъ и́збавлѣ́ющаа. **Р**а́дѣ́йсѣ, по́мощнице́ на́ша, троерѣ́чною и́кѣноу твоѣ́ю на́мъ по́мога́ющаа.

Кондакъ 4.

Зтра́нно сѣ́тъ вѣ́дѣ́ти и́нокѣ́ хи́ландѣ́рскїа, къ и́кѣ́нѣ́ твоѣ́й, і́акѣ́ къ и́гѣ́менѣ́ при́хо́дѣ́щѣ́а и ѡ́ не́а бѣ́гѣ́ніе́ на послѣ́шѣ́ніа своѣ́а прѣ́емлю́щѣ́а. но, ѡ́ всѣ́блѣ́а, і́ако́же прѣ́емлѣ́ши и́хъ мѣ́тѣ́внѣ́ и бѣ́глоблѣ́ши, тѣ́кѣ́ и на́сѣ́ недосто́йныхъ, не ли́ши мѣ́трѣ́нѣ́гѣ́ твоѣ́гѣ́ мѣ́рдїа́ и по́печѣ́ніа, прѣ́имѣ́ бѣ́гѣ́тробнѣ́ мѡ́лі́тѣ́вы на́ша́ предѣ́ сѣ́ю и́кѣноу твоѣ́ю возно́симъ, ѡ́сѣ́нѣ́ на́сѣ́ бѣ́гѣ́ніемъ твоѣ́мъ бѣ́гѣ́тнѣ́мъ,

избави ѿ всѣхъхъ бѣдъ и скорбей, и научи бѣогѡднѡ пѣти тріединѡмѹ бѣгѹ: **Аллилуѡа.**

Ікосъ ѱ.

Вѣсь міръ преніполненъ, ѡакѡ свѣздами бѣосвѣтлыми, чѡдотвѡрными ікѡнами твоими, бѣе дѣо, въ нѣхъже, ѡакѡ денница лѣчезѡрнаа, ікѡна твоѡ троерѣчница предѣвными чѡдесы блѣтнѡ сіѡетъ и согрѣвѡетъ хладнаа сѣца нѡша знѡменьми твоегѡ къ нѡмъ млѣтнѡгѡ призрѣнѡа. сегѡ рѡди чествѣемъ прѣчѣтагѡ лѡка твоегѡ сѣѡе иѡображенѡе, и тебѣ предъ нѡмъ вопѡемъ: **Рѡдѡисѡ,** бѣошѣрѡдованнаа и пренепорѡчнаа пренѡдѣо: **рѡдѡисѡ,** ѣдина чѣтаа и блѣвеннаа въ женѡхъ. **рѡдѡисѡ,** нетлѣннаа и ненекѡсѡбѣрачнаа ѡгнца и пѡстырѡ мѣн: **рѡдѡисѡ,** прѣкрѡснаа и свѣтѡнѡснаа палѡто сѣбѣхъ сѣчѣншагѡ слѡва. **рѡдѡисѡ,** крѡне бѣлѡснѣжный и блѣговѡнный дѣства и чѣтѡты: **рѡдѡисѡ,** црѣце и блѣце нѣсе и землѡ. **Рѡдѡисѡ,** помѡщнице нѡша, троерѣчною ікѡною твоѡю нѡмъ помогающаа.

Кондѡкъ ѡ.

Вѡкъхъ вѡзрастѡхъ вѣрныхъхъ блѣгѡпѡльзѣетѡ твоимъ мѣрнимъ попечѣнѡемъ, всеблѡа блѣце: млѡцы млѡднѡ ѡкормѡлѡеши, ѡтроки невѡднѡ рѣковѡдѣствѣеши, мѡжи во блѣгѡчѣтѡн ѡутѣврѣдѡеши, сѣѡрцы въ нѣмошѣхъ ѡукрѣплѡеши, всемъ же всѡ блѡа и дѡшеполѣзнаа дѡрѣеши всеиѡльнымъ ходѡтайствѡмъ твоимъ ѡ прѣѡла прѣсѣбѡа трѣцы, ѣнѣже блѣгѡдѡрнѡ поѡемъ: **Аллилуѡа.**

Ікосъ ѡ.

Вѣтѡн члѣвѣчѣстѡн не мѡгѡтъхъ достѡйно шѡсхвалѡити тѡа, бѣе, чѣтнѣишѡю хѣрѣимъ и слѡвнѣишѡю сѣрафѡимъ, рѡждшѡю ѣдинагѡ ѿ трѣцы, хрѣѡа жинѡдѡвца. мы же, лѡвѡбію къ тебѣ шѡшѡшѣвлѣннѡн, смиреннѡмѡдреннѡ дерѣѡемъ приносѡити тебѣ пѣсни тѡкѡвѡыѡ: **Рѡдѡисѡ,** держѡвнаа застѡпнице рѡда хрѣѡіѡнскагѡ: **рѡдѡисѡ,** блѣсѣрѡаа мѣн всѣхъхъ скорѡщѡныхъ и ѡвременѣнныхъ. **рѡдѡисѡ,** крѡтѡкимъ сѡнѡнемъ твоимъ мѡакъхъ грѣхѡвъ и сѣрастѣй нѡшнѡхъ разгонѡющаа:

В
 ПІСЕНІА ЗАЛОГЪ ДАРОВАНА НАМЪ СІАА І ВСЕЧІНАА ІКОНА ТВОА,
 БГОРОДІТЕЛЬНИЦЕ ДБѦ, ЙБО, ІАКОЖЕ ДРЄВЛЕ ПРОРЕКЛА ЄСИ
 ВЖИТВЕННОМЪ ЄВЛІСТЪ ЛДЦѢ, ИЗ НЕЮ І ДОНЫНѢ СИЛА ТВОА БЛГТНУ
 ПРЕБЫВАЕТЪ, ЧДЕСЫ ПРЕСЛАВНЫМИ ВѢРЪ ВЪ НАСЪ ОУТВЕРЖДАЕТЪ, НЕДЪЖНЫМЪ
 БЕЗМѢЗДНУ ВРАЧУЕТЪ, І НА ПЪТЬ СПІСЕНІА ДЪШЫ НАШАА ПРИВОДИТЪ, ДА
 ЗОВЕМЪ ПРОСЛАВЛШЕМЪ ІМА ТВОЄ ВО ВСЕЛЕННѢИ, ЦРЮ НБЄСЪ І ЗЕМЛІ:
А
 АЛЛЛЛДІА.

С
 ТѢНѦ ѸСИ ДѢЛАМЪ И ЛИКѠМЪ ИНОЧЕСКИМЪ, ВѢГОНЕВѢСТНАА ДѢО,
 ВСѢМЪ ОУСѢРДНѠ КЪ ТЕБѢ ПРИВѢГЮЩЫМЪ, ИКО́НѠ ЖЕ ТВОЕѠ СѢДЮ
 БЛГОГОВѢИИМЪ ЧЕСТВѢЮЩЫМЪ, ИБО СИѠ ДАРОВА НАМЪ БЛГНХЪ
 ПОДАТЕЛЬ ГДЬ ВЪ ПОМОЩЬ И ВРАЧЕСТВО НЕДѢГЪМЪ ДѢШЕВНЫМЪ И
 ТѢЛЕСНЫМЪ, И СИМЪ ВЪДШАЕТЪ ПѢТИ ТЕБѢ: РАДѸИСѦ, ДОБРАА
 МАЛОПИТАТЕЛЬНИЦЕ ДѢВЪ И ВЕЗМѢРНИХЪ СРѠТЪ: РАДѸИСѦ, ИНОКѠВЪ И
 ИНОКИНЬ БЛГОСКОРЕВЦИХЪ ПРЕВОДИТЕЛЬНИЦЕ КЪ НАГРАДАМЪ НѢНЫМЪ. РАДѸИСѦ,
 ВЪ ОУЗАХЪ И ТЕМНИЦѢ СѢДАЩИХЪ ПОСѢЩАЮЩАА ОУТѢШЕНІЕМЪ БЛГТНЫМЪ:
РАДѸИСѦ, БЛГВЕНІЕ ДОМѠВЪ И СЪПРѢЖЕСТВЪ БЛГОЧѢТІВЫХЪ. РАДѸИСѦ, ЮНЫХЪ
 НАСТАВНИЦЕ ЦѢЛОМѢДРІА И ВОЗДЕРЖАНІА: РАДѸИСѦ, СТАРЦЕВЪ ПРИВОДАЩАА КЪ
 БЛГОМѠ ЖИТІЮ И МІРНОЕИ КОНЧИНѢ. РАДѸИСѦ, ПОМОЩНИЦЕ НАША, ТРОЕРѢЧНОЮ
 ИКО́НОЮ ТВОЕЮ НАМЪ ПОМОГАЮЩАА.

Ѣніе молебное наше, тебе предъ пречѣтымъ Образомъ твоимъ съ
вѣрою и любовію возносимое, мѣтвенно оуслыши, гпже
всемѣтвенна, и сохрани насъ ѿ тлетворныхъ оученій, невѣрѣа и
сѣвѣрѣа, ѿмнже навѣтуетца въ насъ сѣтоуческаа православноа вѣра,

избави насъ ѿ лѣкавыхъ собращеній, сохрани насъ и ѿчество наше ѿ всакихъ крамолъ и ѿ всакихъ нестроеній и злыхъ развращеній, врагами вѣры и ѿчества нашего воздвижаемыхъ, и сподоби въ любви и единомыслии со всеми вѣрными чадами сѣѣа хрѣтѡвы цркви вѣопріятно пѣти создателю нашему: **І**ллилдѣа.

Ікосъ ѿ.

Свѣтопріемлема свѣща ікѡна твоѡ сѣѣа, вѣце дѣо, міръ всѣхъ сїѡнїемъ чѣдесъ просвѣщаеѣтъ, сѣѣа же наша любовію воспламеняеѣтъ къ тебѣ, пречѣстѣй и превлѣченнѣй мѣри сладчайшаго гдѡ нашего іиса хрѣта, даровавшаго намъ тебѣ въ покровъ и защитѣхъ противѣхъ полчищъ сатанинскихъ, иже боѡтѣа и трепещѣтъ сѣмаго имене твоего, вѣдающе сіѡлъ твою, юже величаеми и тебѣ зовеми: **Р**адѣѣа, врагѣ наша видими и невидими премѣдрѡ заступаѣа: **р**адѣѣа, хѣлїтелей сѣѣа православыма вѣры невидимѡ караѣа. **р**адѣѣа, дѣхѡвъ зѡбы ѿ насъ держава ѿгоняѣа: **р**адѣѣа, превладаѣти имъ надъ нами не попускаѣа. **р**адѣѣа, любовію къ вѣхъ и ближнимъ насъ воудшевляѣа: **р**адѣѣа, всѡмъ бл҃гѡмъ прощѣнїѡмъ наша скорѡ исполняѣа. **Р**адѣѣа, помощнице наша, троерѣчною ікѡною твоєю намъ помогаѣа.

Кондакъ ѿ.

Слѣтъ свѣше дароваѣа сѣѣй ікѡнѣ твоей троерѣчницѣ, влѣще превлѣга: скорѣѣа оутѣшати, боѡща ищѣлѣти, слѣпѣа просвѣщати, разслабленныа оукрѣплѣти, вѣрныа во бл҃гочѣтїи оутверждаѣти, невѣрныа къ познанїю истины приводїти, знаменами и чѣдесѡ ѿ неѡ бываемыми, иже воистиннѣхъ превосхѡдѣтъ разѣмѣнїе члѣвчѣское и тоکمѡ вѣрою постигаѣтѣа, приводѣще вѣрныа дѣши къ немѡлчному славоѡвїю творца вѣокрѣсною пѣснїю: **І**ллилдѣа.

Їко́сѣ Ъі.

Но́емѣ чѹдеса твоѡ, бл҃гѣтнаѣ б҃городѣтельница, не та́имѣ щедро́тѣ тво́ихѣ, исповѣ́демѣ бл҃годѣ́нїѣ твоѡ, просла́вляемѣ не́нѣчѣтнѹю мѣ́тѣ твоѹ кѣ ро́дѹ хрѣ́ті́анско́мѹ, ю́же вѣ́даѹтѣ всѣ концы́ земли, ꙗ́ко ѿ восто́ка до за́пада хва́льнѹ ѡ́мѣ твоѣ сѣ́бѣ, бл҃гѣ́ваемое ѿ всѣ́хѣ родо́въ ѡ́ въ мѣ́тѣхѣхъ призы́ваемое во всѣ́хѣ страна́хѣхъ. тебѣ́ о́убо, сѣ́це просла́вленнѣй ѡ́ превознесѣ́ннѣй сѣ́номѣ тво́имѣ ѡ́ б҃гомѣ, ѡ́ мы́ хва́лѣемѣ во́пїемѣ: **Р**а́дѹ́сѣѣ, ти́хое пристѣ́ннѣце пла́вающихъ въ пѹ́чїнѣ́хъ житѣ́йскаго́ мо́ря: ра́дѹ́сѣѣ, тре́волнѣ́нїе страсте́й о́умиро́творя́ющаѣ сво́имѣ се́рдобольнымъ*⁶ о́уча́стїемѣ. ра́дѹ́сѣѣ, во о́убы́нїе ѡ́ ѿча́нїе впа́дшихъ по́дѣмля́ющаѣ наде́ждою сѣ́сенїѣ: ра́дѹ́сѣѣ, сомнѣ́нїѣми въ вѣ́рѣ́хъ коле́блющихъ вразѹмля́ющаѣ зна́мєньми ѡ́ чѹдеса́. ра́дѹ́сѣѣ, въ о́бѣ́тѣхѣхъ ѡ́ночєскѣхъ подви́зѹщымъ б҃го́дѣ́ннѣ по́дѣ́тельнѣце бл҃же́ннаго о́упоко́енїѣ: ра́дѹ́сѣѣ, ѡ́ въ мѣ́рѣ́хъ бл҃го́чѣ́ннѣхъ живѹ́щымъ не ли́ша́ющаѣ твое́ѹ за́стѹ́плє́нїѣ. **Р**а́дѹ́сѣѣ, по́мощнѣце на́ша, тро́ерѹ́чною і́кѹ́ною тво́ею на́мѣ помо́гѹ́щаѣ.

Конда́кѣ Ѣі.

Всепѣ́тѣѣ мѣ́тѣ сла́дчайшаго́ і́скѹ́пнїтєѣ на́шего, гдѣ́ і́иса хрѣ́ста! во́мнѣ́хъ гла́сѹ́ мо́лебномѹ́, тебѣ́́хъ предѣ́хъ сѣ́бѣ і́кѹ́ною тво́ею на́ми смире́ннѣхъ возно́сїмомѹ́, ѡ́ мѣ́рнѣю мѣ́тѣю тво́ею кѣ ро́жда́шемѹ́ ѿ тебѣ́́хъ сѣ́бѣхъ сѣ́бѣхъ сло́вѣхъ, ѿ всѣ́хъ ѡ́зѣ́бнѣхъ на́пѣстї ѡ́ вѣ́чныхъ мѹ́кѣхъ, всѣ́хъ ѡ́мѣ твоѣ́хъ мѣ́тѣхъхъ призы́вающихъ, ѡ́ ѿ тебѣ́́хъ бл҃года́рнѣхъ зовѹ́щихъ б҃ѹ́: **А**ллилу́їѣѣ.

Всѣ́хъ конда́кѣхъ чѣ́тєѣхъ трѣ́жды,
 по́томѣхъ і́ко́сѣхъ ѡ́-ѡ́: **А**ггѣ́хъ зе́мнѣхъ:
 ѡ́ конда́кѣхъ ѡ́-ѡ́: **В**зѣ́рѣннѣхъ во́сѣ́бѣхъ:

⁶* могло би се заменить са: бл҃госѣ́рднымъ ?

МѢТВА Я-А.



престѣла и преблѣеннаа дѣо вѣе мѣе! припадаемъ и покланѣемъ ти предъ стѣою троерѣчною ікѡною твоєю, воспоминающе*⁷ преславное чѣдо твоє, ищѣленіемъ оуспѣченнаа дееніцы прѣбнагъ іѡанна дамаскіна, ѿ ікѡны сеѧ іавленное, ѿгѡже знаменіе донѣиѣ вѣдимо ѿстѣ на ней, во ѡбразѣ трѣтѣа рѣкѣ, къ иѡбразженію твоємѣ приложѣннаа. молимъ ти и просимъ тѧ, всеблѣгѣю и всецѣдрѣю рѣда нашегъ застѣпницѣ: оуслѣши насъ, молящихъ ти еѧ, и іакоже блѣженнаго іѡанна, въ скорби и болѣзни къ тебѣ возопѣваго, оуслѣшала еси, тѧкъ и насъ не прѣзри, скорѣющихъ и болѣзньующихъ рабамѣ страстѣи многоразличныхъ и къ тебѣ ѿ дѣши сокрѣшеннаа и смиреннаа оуспѣданъ прибѣгающихъ. ты зриши, гѣже всемѣтѣваа, немощи наша, ѡслобленіе наше, нѣжда, потрѣбѣ наша въ твоєй помѡци и застѣплѣніи, іако ѿвсѣдѣ врагѣи*⁸ ѡкрѣженѣ еѣмы, и нѣстѣ помогающагъ, ниже застѣпающагъ, яще не ты оумѣрдѣши ѡ насъ, блѣще. ѿнѣ, молимъ ти еѧ, вѡмѣи глѣсѣ болѣзненномѣ нашемѣ и помѡзи намъ стѣоотѣческѣю православною вѣрѣ до концѣ днѣи нашихъ непорѡчнѣ сохранити, во всѣхъ заповѣдехъ гѣнихъ неѡклѡннѣ ходѣти, покаѣніе истинное ѡ грѣсѣхъ нашихъ всегдѣ бѣгѣ приносѣти и спѡдѡбѣтѣ еѧ мѣрныа хрѣтіанскѣа конѣны и дѡбрагъ ѿвѣта на страшнѣмъ сѣдѣ сѣа твоегѣ и бѣа нашегъ, ѿгѡже оумѡли за насъ мѣтрѣю мѣтѣвою твоєю, да не ѡсѣдѣтъ насъ по беззакѡнѣемъ нашимъ, но да помѣнѣетъ насъ по велицѣи и неизрѣченнѣи мѣти твоєи. ѿ всеблѣгѣа! оуслѣши насъ и не лишѣи насъ помѡци твоєѧ державнаа, да тобою спѣсѣніе полѣчивше, воспоѣмъ и прославимъ тѧ на землѣ живѣихъ, и рѡждшагѣа ѿ тебѣ иѡскѣпитѣла нашего, гѣа іиса хрѣта, еѣмѣже подѡбаѣтъ слава и держѣава, чѣстѣ и поклонѣніе, кѣпнѣ со ѡцѣмъ и стѣымъ дѣомъ, всегдѣ, нынѣ и прѣснѣ, и во вѣки вѣкѡвъ. **А**минѣ.

* у савременѣмъ рускимъ издаѣніамъ иѡмѣнено у: воспоминаѣа.

* у савременѣмъ рускимъ издаѣніамъ иѡмѣнено у: врагѣи.

Мѣтва ѿ-а.



пресѣѣа гпѣжѣ вѣчѣе бѣѣ, вѣліѣ чѣдо сѣѡмѣ іѡаннѣ дамаекнѣ
 іавнѣшаа, іакѡ вѣрѣ истиннѣю и надеждѣ несѣмнѣннѣю
 показавшемѣ! оѣслабши насѣ, грѣшнѣхѣ, предѣ чѣдотѣѡрною
 тѣѡѣю ікѡною оѣсѣрднѡ молаѣцнѣхѣа и просѣѣцнѣхѣ тѣѡѣа пѡѡцнн: не
 ѡрннн молѣнїа сѣгѡ мнѡгнѣхѣ радн прегрѣшѣнїѣ нашинѣхѣ, но іакѡ мѣтн
 мѣрдїа и цѣдрѡтѣ, иЗбавн насѣ ѡ болѣЗнѣнѣ, скорѣѣн и печалѣн, прѡсѣтн
 сѡдѣаннѣа на́мнн грѣхн, испѡлнн радѡстн и вѣсѣлїа вѣѣхѣхѣ, чѣѣцнѣхѣ сѣѣю
 ікѡнѣ тѣѡѣ, да радѡстнѡ вѡспѡѣмѣ и лѹѡѡїю прѡсла́внмѣ і́мѣа тѣѡѣ, іакѡ
 тѣѣ ѿсѣ ѡ вѣѣхѣхѣ родѡвѣхѣ иЗбѣ́аннаа и блѣ́вѣннаа во вѣкн вѣкѡвѣхѣ. **І**мѣнь.

**КАНО́НЪ МОЛѢБНЫЙ КО ПРЕСѢ́Й ВЛЧЦѢ БЦѢ,
РА́ДНІ ІКО́НЫ ЕѦ ІМЕНУ́ЕМЫА ТРОЕРУ́ЧИЦА.**

Тропа́рь, гла́сѣ ѿ:

Дне́сь свѣ́тлѡ красѣ́етсѧ црѣ́твѹю́щїи гра́дѣ мо́сквѧ, ѿмѣ́ющїи въ себѣ́,
ѿ все́млѣтнѣ́йшаѧ, все́лѧ тѣ́бѣи ѿтнѣ́йшаѧ, застѹ́пнице на́ша дѣ́во
бцѣ́, ѿтнѣ́й ѿбразѣ́ твоѣ́й, ѿмже́ подѣ́лѣ́нныѧ концы́ зема́нїи о́уднѣ́лѣши
и ми́ръ ми́рови да́рѣши, во ѿбразѣ́ бо стѣ́бѣ́ тѣ́бѣи ѿблѣ́ши трѣ́хъ рѹ́цѣ́:
дѣ́лѣмѡ о́убѡ сѣ́на свое́гѡ, хрѣ́ста бѣ́га на́шего, но́сїиши, трѣ́тїею ѿ на́пѣстѣй и
бѣ́дѣ́хъ вѣ́рнѡ къ тебѣ́ прѣбѣ́гающїхъ ѿзбавлѣ́ши, ѿ потоплѣ́нїѧ
ѿзыма́еши, и всѣ́мъ полѣ́знаѧ да́рѣши, и прѣ́бномꙋ ми́хаїлꙋ ма́леѡне́кꙋ
го́рѣ́ показѣ́, и всѣ́хъ все́гда ми́лѣши, ѿтнѡ́ю рї́зою свое́ю покрывѣ́еши
жїте́льство сѣ́е и все́лѧ гра́ды и страны́ на́ша, да зове́мъ тѣ́: **РА́Дѹ́и́сѧ,**
ѡбѣ́дованнаѧ.

Ка́но́нъ, гла́сѣ ѿ.

Пѣ́снь ѿ. І́рмо́съ:

Ѿвѣ́рꙋ о́убѡ моѡ́, и на́полнѣ́тсѧ дх҃а, и сло́во ѿры́гнꙋ́ цр҃и́цѣ́ мѣ́ри, и
ѿблѣ́сѧ свѣ́тлѡ торже́ствꙋѧ, и воспо́ю ра́дꙋѣ́сѧ тоѡ́ чꙋ́десѧ.

Припѣ́въ ѿсѡ́быи:

Пре́сѣ́лѧ гп҃же́ бцѣ́, о́убѣ́иши мѣ́тꙋ́ рѣ́въ свои́хъ, мола́щїхсѧ тебѣ́.

О́у мѣ́рднѣ́ ѡ́ мнѣ́, грѣ́шнѣ́мъ, погнѣ́ающѣ́мъ, пре́сѣ́лѧ бцѣ́, и въ
мѣ́сто печа́ли да́рꙋ́и ми́ ра́дость, ра́дꙋ́и́сѧ, воспѣ́вати, все́тѣ́лѧ
влчце́.

О́у тиши́ дꙋ́ши моеѡ́ свѣ́дѣ́нїе, поне́же мнѡ́гѣ́ѧ скѡ́рби и печа́ли
нападо́ша, и ѿ сѣ́хъ, влчце́, сп҃си́ ма́, грѣ́шнаго, да не погнѣ́нꙋ́,
сла́бѣ́ стра́ждꙋ́щїи.

Ты́ моѡ́ крѣ́пость, и о́утвержде́нїе, и ѿ врагѡ́въ за́щищенїе. сегѡ́
ра́днїи не бо́и́сѧ вра́жіѧ пре́сѣ́нїѧ, но прїи́мѡ по́ю тѣ́ и сла́влю,
всесла́внаѧ.

Напѣсти, ѡ бѣды, ѡ скорби многѣи прїидѡша намъ ѡтѣхотїиша, ѡзбави, вѣгороднїтельнице, ѡ ѿ сїхъ ѡбдержавицѣхъ мѣ сѡлѣ ѡ вселїи ѡспѡли.

Пѣснь г. Ірмосъ:

Твоѣ пѣснословцы бѣе, живѣи ѡ незавїсѣтнѣи ѡсточниче, лики себѣ совокупиши, дѣхѡмъ ѡутверди: въ вѣтвеннѣи твоѣи славе вѣнцѣвъ славы сподоби.

Ты сїи теплая предстѣтельница ѡ мѣрцахъ заступница, ѡзбави мѣ, всепѣта, ѡ нашедшихъ на мѣ напѣстей, ты бо сїи, влчце, падшихъ ѡзбавленїе.

Озбави мѣ, пречѣта, ѡ сїхъ напѣстей, ѡ бѣдѣ, ѡ прещенїи дїавольскаго, ѡ ѡубыи, ѡ всѣхъ страсти ѡженѣ ѡ менѣ, пречѣта, да прїиши славою тѣ.

Сѣ къ тебѣ, пречѣта, притекаю, не презри моеѣ болѣзни ѡ воздыханїи, но прїзри на мѣ въ скорби сѣцаго, ѡ сїи моеѣ печаль на радость преложѣ, вѣневѣстна.

Всѣхъ, влчце, бѣдѣ моеѣ ѡ скорби, ѡкакъ лѣкавыи враги поглотиши мѣ хощеши, пречѣта бѣе, проженѣ тогѡ слохи́троѣ коварство, да ѡзбавлюсѣ ѡ славою тѣ.

Ватѣвасїа:

Спѣи ѡ бѣдѣ рабы твоѣ, бѣе, ѡкакъ вси по вѣѣ къ тебѣ притегаѣмъ, ѡкакъ нерѣшимѣи стѣнѣ ѡ предстѣтельствѣ.

Сѣдаленъ, гласъ б:

Моленїе теплоѣ ѡ стѣнѣ невоорѣма, мѣти ѡсточниче, мїрови притежнице, прилѣжни въпїемъ ти: бѣе влчце, предвари ѡ бѣдѣ ѡзбави насъ, сїи вскорѣ предстѣтельствующа.

Пѣснь д. Ірмосъ:

Сѣдѡи въ слѡвѣ, на прѣтолѣ бжѣтвѣ, ѿблѡцѣ легцѣ прїиде їи҃съ пребжѣтвенный, нетлѣнною длѡнію, и єпїсѣ зовѹщыа: слѡва хрѣтѣ, сїлѣ твоєй.

Ты єси, пречѣтаа влѣще, надѣжда и оутѣвѣрженїе моє, и ѿ лѹтыхъ мнѣ бѣдъ освобожденїе, и въ печѡли оутѣшенїе, дѹши моєй просвѣщенїе и во оуповѡніи моємъ неповѣдїмаа помощница.

Ты во всѣхъ печѡлехъ бѹди мнѣ слѡдкое оутѣшенїе, и въ бѣдѡхъ скорѡаа помощница, и въ млѣтвахъ предстѡительница, ты бо єси мѣти бжѣа, стѡжаа ѿ всѡкнхъ бѣдъ и збавленїе.

Преклонїса къ молебѡмъ раба своего, влѣще, и не закоснѣи и збавити мѡ ѿ сїхъ всѣхъ скорбей, ѿже ѡдержѡтѣ мѡ, вїднмыхъ и невїднмыхъ врагѡвъ ѡженѣи ѿ мене, да не слѣ погїенѹ, ѡкаѡнный.

Пѣснь ѿ. Ірмѡсъ:

Оужасѡшасѡ всѡчїскаа ѡ бжѣтвеннѣй слѡвѣ твоєй: ты бо неискѹсѡбращѡаа дѡ, имѣла єси во оутрѡбѣ надъ всѣми бѣа, и родила єси безлѣтнаго сїа, всѣмъ воспѣваѹщымъ тѡ мїръ подаѹщаа.

Орѹжїа єдѡстѡта и ѿ напрѡснагѡ ѡскорбленїа и збави мѡ, ѡсѹжденнаго, їакѡ ты єси всенепорѡчнаа мѣти, иже бѹдетѣ єдїти комѹждѡ по дѣлѡмъ.

Ты въ напѡстехъ и скорбехъ млѣтвнѡ защїцаєши, иже подъ крѡвѣ твоѣи прїбѣгаємъ, прїимѣи всесѣаа, єє моленїе ѿ оҹнынїа єрца моего, да слѣ во ѡчѡлнїи не погїенѹ.

Млѣтвнымъ и крѡткнмъ ѡкомъ, бѣгородїтельнице, воззри на мѡ, недѡстѡйнаго, млрдїемъ своїмъ прїзри на мѡ, и ѡбстоѡнїа, и бѣды, и напѡсти свободїи прїзывѡща тѡ, всесѣаа.

Первоздѡанный ѡдѡмъ и є҃ва твоѡю, пречѣтаа, и збавльшесѡ ѿ слѡхъ, сѣз нїмѣже и ѡзъ прїпадаю ти и молю: млѣтїю своєю ѡрѣши моѡ болѣзненныа слѣзы и дѡждъ мнѣ полѣзное оутѣшенїе.

Пѣснь ѿ. Ірмѡсъ:

Бжѣтвенное сѣ и всечѣтноѣ совершающе прѣздн(е)ство, бѣгомѣдрѣи, бѣгомѣтре, прѣидѣте рѣкамѣи восплѣщѣмѣ, ѿ немѣ рѣждашагосѣ бѣа слабѣмѣ.

Бнѣшнѣ печѣальный вѣопль рабѣ твоегѣ, трѣбѣющагѣ помоци твоегѣ, бѣгомѣти, ты сѣи оуповѣнѣе моѣ, потщѣсѣ печѣаль моѣ на радѣость прѣложѣти.

Избѣви мѣ ѿ лѣстѣи вѣрѣжѣа, ѿ ѣзыка лѣстѣиба и ѿ члѣвѣка **И**непрѣвѣднагѣ избѣви мѣ безѣ пакоствѣи, всѣа во мѣожѣши, ѣакѣ мѣти зѣждѣтелѣа сѣци.

Бѣмѣа тѣа, бѣоблѣтнаѣа, многотрѣдѣныхѣа цѣлѣбѣницѣа, и ѣзѣ немоцѣнымѣа дѣхѣомѣа и оустѣы зѣвѣ: ѿ напѣствѣи сѣа и печѣали свѣбѣдѣи и сѣи мѣа, вѣщѣе, прѣивѣбѣгѣющагѣа.

Избѣви мѣ ѿ лѣствѣи сѣа и вѣдѣи, бѣоневѣство, тѣа оустѣрѣонѣ бѣзѣа **И**хѣдѣатѣнцѣа на сѣсѣнѣе и зѣствѣплѣнѣе нѣашѣе: сѣгѣа радѣи и мѣнѣа, недѣстѣойномѣа, исхѣдѣатѣнѣствѣи ѿ всѣа печѣали свѣбѣждѣнѣе.

Конѣакѣа, глаѣа и:

Бзѣбрѣннѣи вѣевѣдѣ повѣдѣнѣтельнаѣа, ѣакѣа избѣавѣльшѣа ѿ слѣихѣа, бѣлѣгодѣрѣствѣннаѣа вѣспѣнѣдемѣа тѣи, рабѣи твоѣи, вѣщѣе: но ѣакѣа и мѣщѣаа дѣрѣжѣавѣа непѣвѣдѣимѣа, ѿ всѣакихѣа нѣаѣа вѣдѣа свѣбѣдѣи, да зѣвѣмѣа тѣи: **Р**адѣнѣа, невѣство нѣневѣствѣнаѣа. **И**коѣа:

Агѣлѣа прѣдѣстѣатѣль сѣа нѣсѣа поѣсланѣа вѣствѣа рѣци вѣщѣе: радѣнѣа, и со **Б**езпѣлотѣнымѣа глаѣомѣа вѣплоѣщѣаема тѣа зрѣа, гѣи, оужѣасѣшѣа и стоѣще, зѣвѣи кѣа нѣи такѣавѣа: **Р**адѣнѣа, сѣюжѣа радѣость вѣзѣсѣаетѣа: радѣнѣа, сѣюжѣа клѣтѣа исчѣзѣнетѣа. радѣнѣа, пѣдѣшагѣа ѣдѣаа вѣзѣвѣнѣе: радѣнѣа, слѣзѣа сѣиныхѣа избѣавѣнѣе. радѣнѣа, вѣсѣотѣа недѣбѣовѣсхѣдѣи мѣаа члѣвѣчѣесѣкимѣа пѣомѣыслѣа: радѣнѣа, глѣбѣннѣа недѣбѣовѣзрѣи мѣаа и ѣгѣльсѣкимѣа оѣнѣи мѣа. радѣнѣа, ѣакѣа сѣи цѣрѣво сѣдѣалѣнѣе: радѣнѣа, ѣакѣа нѣосѣиши нѣосѣщагѣа всѣа. радѣнѣа, свѣздѣа, ѣавѣлѣющаа сѣнѣе: радѣнѣа, оустѣрѣбо вѣжѣтѣвеннагѣа вѣплоѣщѣнѣа. радѣнѣа, сѣюжѣа ѿвѣновѣлѣетѣа тѣварѣа: радѣнѣа, сѣюжѣа поклѣнѣемѣаа тѣворѣцѣа. **Р**адѣнѣа, невѣство нѣневѣствѣнаѣа.

Пѣснь 3. Ірмосъ:

Не послѣжиша тѣбѣи бѣгомѣдрѣи паче создѣвшаго, но ѿгненное прецѣненіе мѣжеи поправише, радовахѣа поюще: препѣтый ѿтцѣвѣ гдѣи и бѣи блѣвенѣ єи.

Ты єи, пречѣтаа дѣво, покровѣтельница моѣи и непрестѣнное оуповѣніе дѣши моѣи, ѿ блѣще, прѣими ма, ѿдержѣма лютою бѣдою, и оутѣши мою печѣль.

Ты єи крѣпость моѣи, пречѣтаа блѣще, и нашедшихѣ на ма єихѣ скорбей оутѣшеніе. сегѡ ради и ѣзѣ, недостѣиный рабѣ тѣбѣи, всенадѣжнѡ вопию ти: помѣли ма, падшаго.

Исцѣли дѣши моеѣи ѣзѣи, блѣще, и застѣпи ма, раба твоегѡ, и избѣви ма ѿ всѣкаго ѡбѣвѣнѣа неправѣнаго и ѿ сопрѣтивѣнаго навѣта и развѣрѣнѣа ѣзѣи ма, вселѣвенѣаа.

Пѣснь 4. Ірмосъ:

Ѿтроки блѣгѣиѣвѣа вѣ пещѣи рѣтѣво бѣгороднѣо єїсло єсть: тогда оѣбѡ ѡбразѣмое, нынѣ же дѣиствѣемое, вселѣннѡю всю воздѣвѣзѣтъ пѣти тѣбѣ: гдѣа пойте дѣла, и превозносите єгѡ во всѣ вѣки.

Сокрѣши совѣты неправѣнаѣа, ѣже на ма ѣзоцѣрѣны єтъ, ѣзѣ бо ѣиѣа поѣици не ѣмамѣ, рѣзѣ тѣбѣ, чѣтаа, кѣ тѣбѣ прѣбѣгаю, не поѣсти ми: всѣа бо тѣбѣ возмѡжна єтъ.

Дѣшѡ мою сохрани кроѡвомѣ крилѡ твоеѡ, прелѣвенѣаа бѣе, ѿ разлѣчныхѣ налѣжаѣиѣхѣ бѣдѣи и скорбей избѣви ма, да не порѣдѣтѣа вѣраѣ моѣи ѡ моѣи нѣиѡици, но да слѣвѣтѣа бѣѣа мѣрь во вѣки.

Ѧзѣ оѣбо поѣици члѣѣчѣскѣа ѣскаѣти не прѣбѣгѡхѣ, но кѣ тѣбѣ, прѣнепѣрѣчѣаа: ты єи всенадѣжнаа храниѣтельница хрѣтѣанѡмѣ.

Ты єи, бѣе, просѣѣненіе и ѣзѣвѣленіе, ты єи поѣборѣница моѣи прѣраѣѡбѣнааа: ты єи надѣжда нерѣшиѣаа, стѣна и слѣва хѣалиѣаа, прѣнепѣрѣчѣаа дѣво. тѣбѣ всѣдѣрднѡ поклонѣюсѣа и вопию: єїси ма ѿ печѣли сѣи и напѣсти.

ПѢСНЬ ҃. Ърмосъ:

Всѣмъ земнороднымъ да възиграется дѣломъ просвѣщаемь, да торжествуетъ же безплотныхъ оумовъ сѣстество, почитающее сщѣнное торжество вѣгомѣре, и да вопіетъ: радѣиша вселѣженная бже, чтаа принодѣо.

ИЗШЕ, ꙗкѡ издѣль, крѣпость моѧ, и ко ѡдѣ приложихѡ
на душепѡгубныхъ шѡлъ. предварѣ мѧ, мѣти бжѣѧ, заштѣплѣнїемъ
своимъ, исхѣти мѧ ѿ ѡдержѡщихъ скорбей рѣкою млѣти твоеѧ.

СѢТИ ЛѢКАВЫХЪ И СЛОЧЕСТІВЫХЪ СОКРУШИ, ЧИТАМЪ БѢГОРОДНІТЕЛЬНИЦЕ,
НЕСИТИ МЯ НЕВРЕЖДЕНА, ТВОЙ БО БѢСМЪ РАБЪ: ѿ, РАДЫСА
ѿБРАДОВАНАА.

РЕНЕПОРОЧНАА ѠТРОКОВІЦЕ, ВСѢМЪ ВѢРНЫМЪ ХРІТІАНОМЪ ПОМОЩЬ,
БѢДИ И МНѢ НЕУСКОДНАА ПОМОЩНИЦА КЪ СНѢ СВОЕМУ И БГУ,
СЛАВНОМУ ВЪ ТРЦѢ, И СВОБОДИ МА Ѡ СЕА НАШЕДШІА СКОРБИ.

Ты ѿи крѣпость мою, пречѣтаа, и пренежнице, и стѣна
нешворѣмаа, ты ѿи къ бг҃у млѣтвенница, всакихъ мѣ напастей и
бѣдъ свободи, ѿи блага благаа.



мѣся іюліа въ ѿ-й день.

собо́ръ стѣхъ ѿ прѣ́бныхъ о́тцъ на́шихъ о́бители
хиландѣрскѣа, ѿже во стѣхъ горѣ аѡнѣстѣхъ
просѣ́вшихъ.*1*2

на вели́цѣхъ вѣ́черни.

[По́емъ:] Бл́жєнъ мѡ́жъ: а-ѿ а́нтіфѡнъ.

На Гдѣ, воѡ́бъахъ: стѣхѣры на ѿ, гласъ а́:

Прѣидѣте, вѣ́рныхъ со́словіе, * прѣидѣте, ли́къ со́ста́вимъ, * ѿ
бл́годарѣ́ніе бгѡ́у прине́сѣмъ, * дарова́вшемъ на́мъ крѣ́пкѣа
застѣ́пники ѿ предста́тели, * ѡ́тра́си крѣ́тоно́снагѡ ро́да се́рбскагѡ, *
воспи́танники же стѣа о́бители хиландѣрскѣа, * ѿ восклицѣ́емъ ѿ
любо́влю: * ѡ́у тре́блѣ́ннѣи, * моли́теса́ непреста́ннѡ ѡ́ на́съ хрѣ́стѡу
бгѡ́у, * да спѣ́тъ дѡ́шы на́ша.

Просѣ́вшие житі́емъ сво́имъ, * ѡ́акѡ свѣ́зды много́свѣ́тлыа, *
дѡ́вными блиста́ньми просвѣ́щаете * всю бл́гоу́чївѡю страну́
се́рбскѡю, * бл́говѣ́рїа догма́ты о́утвержда́юще, * ѡ́рєси же тѣмъ
ѡ́гоня́юще, * моли́теса́ непреста́ннѡ ѡ́ всѣ́хъ, * вѣ́рою тѡ́роащїхъ
всѣ́хъ пѣ́ннѡ па́мать ва́ша.

Бгонача́льными свѣ́тлостѣмѣи бл́гѡ́ю ѡ́блїста́емъ, * застѣ́пницы ро́дѡу
се́рбскомъ ѡ́бїстеса́, * дѡ́шевное смѡ́щенїе ѡ́страня́юще, * ѿ печа́ли
бѡ́рю разорѣ́юще, * тѣ́мже мо́лимъ ва́съ: * мѡ́лтвами ва́шими къ бгѡ́у, * въ
зе́млю на́шей вкоренѣ́те мѡ́ръ ѿ безмѡ́лчїе, * въ на́съ же самѣ́хъ лю́бовь ѿ
ѡ́днѡмы́слїе, * вѣ́и во ѡ́стѣ на́ше ѡ́граждѣ́ніе, * се́гѡ́ ра́ди просла́вля́емъ ва́съ.

^{1*} Текст службе смо приредили према издању (тзв. гражданским шрифтом): *Минея июль*, часть вторая, Издательский Совет Русской Православной Церкви, Москва 2002. (у даљем тексту: руски „Зелени минеји“), стр. 119-64. Нажалост, изворни текст самиздата аутора проте Мирка Павловића за сада нам није доступан. Текст је и од нас подвргнут граматичкој (привођење нормама савремене руске редакције цсл језика) и другој редакцији.

^{2*} У овај дан се у манастиру Хиландару заправо врши Оданије Празника Тројеручице, па би богородич(а)не требало узимати из њене службе претходног дана, као и Канон. Другде пак, треба служити заједно са Службом Архангелу, или као предстојатељ нађе за добро.

На слащѣ бл҃гоѡтїѣ * хрїтово стадо словесныхъ овецъ добръ оупасли есѣте, * оучаще ѿхъ блюсти всѣ, елика заповѣдалъ есѣтъ хрїтосъ бг҃ъ, * житїемъ же вашимъ подтверждающе всѣ, елика гл҃голете: * тѣмъже показасѣа истинное жилище дх҃а пресѣѣгѡ, * исполненное дарованїй вѣѣихъ, * ѣже трѣбующимъ раздаваете цѣдрѡ. * сегѡ ради молимъ васъ: * молишесѣа хрїстѡ бг҃ѡ * даровати грѣхѡвъ ѡставленїе * всѣмъ, чтѣщимъ любовїю сѣѣю пѣмѣть вашѡ.

Ины стїхѣры, гласъ ѡ:

Достохвальный оцѣ, истинный предстѣтелѣ рода сѣрскагѡ, * всѣ почитаѣмъ васъ, * не токѡ ѣкѡ цѣеннословѣщихъ цѣенное писанїе, * но ѡ оустѣми ѡ житїемъ вашимъ проповѣдающихъ слово бл҃гоѡтїѣ, * вами бо наѡчнѡмѣа страаннымъ ѡ нензречѣннымъ. * ѡ нынѣ молишесѣа, ѡзбѣвѣтисѣа на́мъ ѡ всѣхъ грѣхопадѣнїй, * да, прїимше грѣхѡвъ прощѣнїе, * наследники бѣдемъ жїзни вѣчныѣ.

Всѣтнѣѣѣшїи оцѣ, возвѣстїтелѣ пѣтїи еписѣльнагѡ, * органы дх҃а сѣѣгѡ высѣте, * восперѡющїи дѡши народа сѣрскагѡ къ бг҃ѡ, * ѣкѡ бг҃омѡдрїи вожди, * наѡчїте сгѡ небеснаѣ мѡдрствовати: * сегѡ ради возлюбїи васъ хрїтосъ бг҃ъ, * ѣкѡ вѣрныѣ рачїтели своѣ, * ѡ вѣнцѣи нетлѣнными оубазѣ, * ѡ въ црїтво нѣное вселїи.

Приснопѣмѣтнїи оцѣ, * ѣкѡ еписѡва дх҃овѣжнѣѣа лѣра на землїи показасѣа, * добогласнѡ пѣснь поѡще, * тѣмъ бо повинѣсѣте всю страну сѣрскаѡ * нѣнагѡ црїѣ чести, * сѣмѡ поклонѣтисѣа ѡ славословити, * ѣкѡ бг҃а, во вѣки.

Пребл҃женнїи оцѣ, * сїнца правды сѣще сѡжїтелѣ, * всесвѣтѣлаѣа свѣтїла ѣвнѣсѣа родѡ сѣрсекѡмѡ, * просвѣщающе земный мїръ, * мракъ же прѣлестїи ѡгонѣюще, * тѣмъже вопїемъ: * бл҃гѣнѣѣа ѡ всечїтнѣѣа шестїнадеѣтїце, * молишѣ хрїста бг҃а * сїсѣти ѡ просвѣтити дѡшы на́шѣ.

Глава, глаголющая:

Прїидите, вси празднующи, * прїидите, лики составимъ, * и ѿсѣлѣмъ въ вѣки. * восхваляюще бѣгоущаго ѡца: * сѣмѣна, сѣмѣна, архангѣла и сѣмѣна втораго, * съ нами же ѿишѣмъ, ѡстаѣмъ, сѣмѣна третѣяго, * никодѣма, даниѣла и ѡфрема, * иже вси просѣша въ сѣрцѣхъ странѣхъ, * къ сѣмъ и кѣпрїана кїевскаго, * нектарїа бѣтольскаго и васїла ѡстрожскаго, * кѣмъ же дамаскїна габровскаго со ѡнѡфрею * и рафаѣла банатскаго. * ѿ всечѣстнѣиша ѡца, * воспѣваемъ ваши соборъ * и во оумнѣніи сѣца молимъ: * хрїста бѣа моли * грѣхѣхъ ѡставленїе даровати * всѣмъ, любовїю празднующимъ * достохвалнѣю пѣмъ ваши.

И нынѣ, вѣи троерѣчїи, глаголющая:

Радуются днѣсь вси хрїтолюбивїи земли, * и сѣа бѣохвалимаа гора адѣнскаа, * ликѣтъ и веселѣтъ чѣстнаа ѡбитель хиландарскаа, * слава во мѣре бѣи всѣмъ возсѣла, * преславнымъ шествѣемъ ікѣны ѡ троерѣчїи, * иже цѣлѣюще съ любовїю, * бѣгоговѣннѣмъ взирѣмъ къ принодѣи и копѣмъ сѣи: * ѿ всемѣрдаа вѣще, * ты иногда рекла сѣи: * съ сѣмъ ѡбразомъ вѣтъ моѣ и сїла. * мы же истиннѣмъ вѣрѣмъ, ѣкѣ сѣ рекла сѣи, вѣе, * ибо сѣмъ ѡбразомъ досѣлѣ съ нами была сѣи вѣи, * сѣмъ радѣи копѣмъ ты: * мѣтъ твоѣ неизреченнаа, * и ѡсѣлѣ вѣи съ нами во вѣки.*³

Входъ. Прокїменъ днѣ и чтѣніа [трї]:

Прїтчей чтѣніе [главы і и ѡ]:

Ѧста прѣнаго каплѣтъ премѣрѣсть: ѡзыкъ же неправеднаго погнѣнетъ. Оустнѣ мѣжѣ прѣныхъ каплѣтъ бѣгодати, оустѣ же нечестивыхъ развращаютъ: Мѣрила лѣстїваа мѣрзѣсть предъ гѣмъ: вѣсъ же праведный прѣтенъ ѡмѣ. Идѣже ѡще внѣдетъ досажденїе, тѣмъ и безчѣстїе: оустѣ же смиренныхъ подѣютъ премѣрѣсти. Совершенїе правыхъ настаивѣтъ ихъ, и поползновѣніе ѡрицающихъ оупасѣтъ ихъ. Не пользуют имѣнїа въ дѣнь ѣрѣсти, правда же избавѣтъ ѡ смѣрѣти. Оумѣръ прѣный, ѡстаѣи раскѣнїе: нарѣчна же вывѣтъ и посмѣлѣтельна

³* наша измена. У изворнику: **И нынѣ, вѣорѣченъ: Црѣ нѣный:**

нечестівыхъ пѣла. Правда непорочноу исправляетъ пѣти, въ нечестіе же падаетъ неправда. Правда мужей правыхъ избавитъ ихъ: безсовѣтѣмъ же плѣняются беззаконни. Скончавшася мужъ правъ, не погибнетъ надежда: похвала же нечестівыхъ погибнетъ. Правникъ ѿ лова оубѣгнетъ, вмѣстѣ же ѣго предаётся нечестивый. Во оустѣхъ нечестівыхъ сѣтъ гражданомъ, чѣство же правыхъ благоуспѣшно. Во блгнхъ правыхъ исправится градъ, и въ погибели нечестівыхъ радованіе: Во блгвеніи правыхъ возвысится градъ, оусты же нечестівыхъ раскопается. Ругается гражданинъ лишенный разума, мужъ же мудрый безмолвіе водитъ.

Премудрости солмоновы чтеніе [главы 5 и 6]:

Правницы во вѣки живѣтъ, и въ гдѣ мзда ихъ: и попеченіе ихъ оубышнаго. Сего ради приимѣтъ црѣвѣе благоуспѣи, и вѣнечъ доброты ѿ рки гдн: зане десницею покрываетъ ѧ, и мышцею защититъ ихъ. Прииметъ всеоружіе рвеніе своѣ, и вооружитъ тварь въ мѣсть врагомъ. Облечается въ броню правды, и возложитъ шлемъ, сѣдъ нелицемѣренъ. Прииметъ цитъ неповѣдимый преподобіе. Поостриетъ же напасный гнѣвъ ко оружію: споборетъ же съ нимъ миръ на бездмныхъ. Пойдетъ праволучныя стрѣлы мѡлніи, и ѣкѡ ѿ блгокрѣла лѣка облаковъ, на намѣреніе полетѣтъ. И ѿ каменомѣтныя ярости исполь падѣтъ грады. Вознегодѣтъ на нихъ вода морская, рѣки же потопѣтъ ѧ нагло. Сопротивъ стѣнетъ имъ дѣхъ силы, и ѣкѡ вѣхоръ развѣетъ ихъ, и оупостошитъ всю зѣмлю беззаконіе, и злодѣйство превратитъ прѣтолы сильныхъ. Слышите оубо црѣе, и раздѣлите, навѣкините сѣдѣи концѣвъ земли. Видите держаціи множества, и гордѣющася ѡ народѣхъ ѣзыковъ, ѣкѡ дана есть ѿ гда держава вамъ, и сила ѿ вышнаго.

Премудрости солмоновы чтеніе [глава 7]:

Правныхъ дѣшны въ рцѣ вѣіей, и не прикоснется ихъ мѣла. Непцевѣни быша въ ѡчестѣхъ бездмныхъ оумрѣти, и вмѣниша ѡсловленіе нехѡдъ ихъ. И ѣже ѿ насъ шествѣ сокращеніе, ѡні же сѣтъ въ мирѣ. Ибо предъ лицемъ члвческимъ ѡце и мѣкѣ приимѣтъ,

оупованіе ихъ безсмертіа исполнено. И вмаѣ наказани бывше, великими бѣгодѣтельствовани бѣдѣхъ, ѣкѡ бѣхъ искѣи ѿ, и ѡбѣте ихъ достѣйны себѣ. Ёкѡ златѡ въ горніахъ искѣи ихъ, и ѣкѡ всеплѡдѣ жертвенное прѣахъ ѿ. И во время посѣщеніа ихъ возсіахъ, и ѣкѡ искры по стѣблѣю потекѣхъ. Сѣдахъ ѣзыкомъ, и ѡбладахъ людми, и воцѣхъ гдѣ въ нихъ во вѣки. Надѣющіеся на нѣ, разсмѣхъ истинѣ, и вѣрніи въ любви превѣдѣхъ ѣмѣ: ѣкѡ блѣтъ и мѣтъ въ прѣбныхъ ѣгѡ, и посѣщеніе во избранныхъ ѣгѡ.

На стѣховнѣ стѣхѣры, глаголю: ꙗко:

Мнѡгіа печали и бѣды погубляхъ души наша, * тѣмъ же прибѣгаемъ къ вамъ: * избавите насъ, * и ѿ печали на веселіе преложите.

Стѣхъ: Чтѣхъ предъ гдѣмъ * смерть прѣбныхъ ѣгѡ.*⁴

Не презрите трѣбующаго вашей помощи, * ѿ оучителя православіа, * но всемъ подавайте оутѣшеніе, * иже оублажаютъ васъ.

Стѣхъ: Сѣенницы твои ѡблекѣхъ въ правду, * и прѣбніи твои возрадахъ.*⁵

Реселѣа живѡтъ нашихъ исполните, * ѡцы стѣи, * разрѣшающе мѣхъ прегрѣшеній нашихъ, * и ѡчищающе души наша, * вашими къ бѣхъ мѣтвами.

Глава, глаголю: ꙗко:

Рострѣбимъ трѣбою пѣсней, * воскликнемъ празднествѣннаа и восплѣчемъ рѣками всѣ * въ настоящее торжество вѣоблѣженныхъ ѡтѣцъ нашихъ, * воспѣвающе мѣтвенники наша неѣбныа, * и крѣпкіа хранители ѡбѣтели хиландаретѣй. * къ сѣмъ во прибѣгающе, мѣтъ прѣемлемъ, * бѣдѣхъ избавляемъ и всѣ сѣсамъ.

⁴* Пс. 115,6.

⁵* Пс. 131,9.

И нынѣ, вѣцы троерѣчницы, гласъ ѿ, самогласенъ:

Прїидїте, вѣрнїи, поклонїмса ѿбразѣ пречїтыа дѣвы, * и поклонїмса ікѡнѣ троерѣчницѣ, * поклонїмса и припадѣмъ къ црїицѣ нашей вѣѣ, * съ любовїю вопїюще: * испросї, ѿ бѣгоуердаа, оу сїа твоегѡ, хрїта бѣа нашегѡ, * бл҃гѣ и мл҃ть намъ, рабѡмъ твоимъ, * и всемѣ хрїтолюбївомѣ рѡдѣ сѣвскѡмѣ.*6

Тропарь ѿѣсвѣ, гласъ ѿ:

Оцы наши бѣобл҃женнїи, * адоуестїи подвижницы, * хиландарстїи свѣтїльницы, * непоколебїмїи столпїи правослѣбїа, * истиннїи настѣвницы ѣвльскихъ предѣнїи, * вл҃кѣ всѣхъ, хрїта, молїте: * мїръ вселеннѣй дарѡвати, * и дѣшамъ нашимъ вѣлю мл҃ть.

Глава, и нынѣ, тропарь вѣцы троерѣчницы, гласъ тѡйже:*7

Икѡ свѣзда свѣтозарѣющаа, * [иъ сѣвїи на адоуе чдѣснѡ прїиде * всѣчїнаа ікѡна твоѡ троерѣчница, * ѡже ѡбїтель хиландарскаа бѣгоговѣннѡ воспрїемши, * іакѡ вѣтвенный даръ свѣше, * прославлѣтъ тѡ, вл҃чцѣ, * и оумїльнѡ вопїетъ: * не ѡстаѡи мл҃ть твоѡ ѿ насъ, * но пребѣди съ нами во вѣки.]

НА ѴТРЕНИ.

На бѣгъ гдѣ: тропарь ѿѣсвѣ, гласъ ѿ:

Оцы наши бѣобл҃женнїи: [Дважды.]

Глава, и нынѣ, тропарь вѣцы троерѣчницы, гласъ тѡйже:

Икѡ свѣзда свѣтозарѣющаа:*8

По ѿ-мъ стїхословїи сѣдаленъ, гласъ ѣ:*9

Таннственными водами дѣла помѣзани, * процвѣлїи ѣстѣ въ хиландарстѣй ѡбїтели въ вѣрѣ бѣгоплѡдїемъ добродѣтелей. * тѣмже и къ небѣснымъ ѡбїтелѣмъ востеклїи ѣстѣ, * въ нїхже нынѣ наслаждѣетеса доброты неизреченныа.

Глава, и нынѣ, бѣгородиченъ, гласъ ѿ:

* наша измена. У изворнику: Глава, и нынѣ, бѣгородиченъ: Бл҃жїмъ тѡ, вѣѣ дѣво, * и слѣвїмъ тѡ, вѣрнїи, по долѣ, * гдѣхъ непоколебїмый, стѣнѣ невѡрїмѣю, * тѣвѣрѣю предстѣлїицѣ, * и прїеѣжїще дѣшїхъ нашихъ.

* наша измена. У изворнику: И нынѣ, бѣгородиченъ: Ёже ѿ вѣка оутѣенное:

* наша измена. У изворнику: Глава, и нынѣ, бѣгородиченъ.

* или: на глас Богородич(а)на.

Блгодѣтельное пѣніе приносимъ ти, вѣце, * предъ сѣбою ікѡною твоєю троерѣчницею, * ѿже свидѣтельствуетъ твою неизреченную мѣть ко прѣному Ѡцѣ ѱаанѣ дамаскинѣ, * ѿже спсѣ насъ и всѣхъ, * блгоѣтнѡ поклоняющихся ѿ. *¹⁰

По ѳ-мъ стѣхословіи сѣдаленъ, гласъ ѳ:*¹¹

Соборъ хиландарскихъ стѣхъ воспоёмъ, глголюще: * въ добрѣ бѣхъ оугодиште, * люди же къ бѣгораѣмю настаивште: * сегѡ ради нетлѣнимъ и чѣдесы ѿ негѡ прославистесѡ, * ѿкѡ истинни оугѡдницы бѣимъ.

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ, гласъ ѳ:

Ѡвсепѣтаѡ дѣо вѣчце, * спсѣ всѡ, на тѡ надѣющысѡ * и къ ѣтнѣи ікѡнѣ твоей притекающыѡ, * ѿже ѣсть залѡгъ твоегѡ къ намъ блговоленіѡ, * ѿже лобызѡще, тебе зовѣмъ: * не забѣди насъ, * Ѡ недрѣмлющаѡ наша хранительнице. *¹²

Величаніе:

Величаемъ всѡхъ, * стѣнителие хрѣтѡвы, * и чтимъ всеѣтныи соборъ всѡхъ, * въ бо мѡлнте за насъ * хрѣта бѣа нашего.

Ѳалѡмъ избранныи стѣнители.

По полѣелѣи сѣдаленъ, гласъ ѳ:*¹³

Бжѣтвеннѣи славѣ причѣстницы, * свѣтильницы цркви разѣмни, * просвѣтитѣ всѣхъ свѣтомъ православіѡ, * и молитесѡ непрестѡнно ко гдѣ * даровѣти намъ вѣлю мѣть. **Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ, гласъ ѳ:**

Просвѣти насъ твоимъ свѣтомъ, всеѣтаѡ, * и даждь намъ рѣкъ пѡмощи, * вѣмы бо и исповѣдаемъ, * ѿкѡ лѣчше ѣсть сѣнцѣ оугаенѣти, * нежели лишѣтисѡ намъ * твоегѡ за насъ къ бѣхъ ходѣтѣйства. *¹⁴

^{10*} наша измена. У изворнику: **Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ, гласъ тойже:** Дѣшѣвныѡ наша немѡщнѣи испѣли, Ѡ прѣѣтаѡ, * и стѣрѣсти тѣлѣсныѡ погаси, * зарѡми твоегѡ свѣта мѣркѡ невѣдѣніѡ ѡгоняющнѣ, * и спѣлющнѣ всѣхъ, ѿже блговѣрнѡ * вѣхъ тѡ исповѣдающихся.

^{11*} или: на глас Богородич(а)на.

^{12*} наша измена. У изворнику: **Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ, гласъ тойже:** Тѡ величаемъ, бѣгомѣи ѣтаѡ, * на ѡбѣтѣхъ своихъ носившю непрѣтѣпнаго бѣа, * на нѣсѣхъ славиимаго ѿ всѡкѣи силы, * и твоею дѣлющаго намъ спѣніе вѣчноѡ.

^{13*} или: на глас Богородич(а)на.

^{18*} у изворнику: **Нѣсть** тебѣ подобенъ:

^{19*} наша измена. У изворнику: ѡбл҃годѣтельствѣхѣ.

Родилъ єси єдинаго ѿ тѣцѣ, * вѣдомѣи чѣла, * и млекоу питала єси питающаго * и оукрѣпляющаго всѣхъ еска.

Сѣдаленъ, гласъ 6:

Оуи всечѣстїи и вѣдомѣи, * въ терпѣи и въ безстрастїи пожити, * євѣлика повелѣи житїемъ своимъ изъясняюще, * гавѣтеса ѣкѡ непоколебимѣи столпи цѣркѣ, * и некрадомое богатство бѣгѣтїа: * тѣмъ же райскѣи сладости нынѣ наслаждаетеса.

Слава, и нынѣ, вѣторѣченъ, гласъ тѣмъ же:

Твоѣ величїа, ѡг҃ли поютъ, * пресѣла дѣо бѣе, * съ нимъ же и прѣрѣцы со апѣлы, * сѣнѣтели съ мѣченикѣи лики, * и прѣбныхъ всѣи мнѣжество: * тѣмъ же и мы съ нимъ поклонѣемса тебѣ.*20

Пѣснь 4. Ірмосъ:

Разумѣхъ, всеилене, * твоѣи смотренїе, * и со страхомъ прослави хъ тѣ, сѣе.

Наслѣдовахъ ѿческѣю мудрость и добродѣтель, * ѣкѡ сынъ возлюбленный, сѣнѣтелю ѿче арсенїе, * преемникъ бывъ єси бѣтвеннаго прѣтѣла сѣвы перваго, * єгѣжеи стопамъ послѣдовахъ єси.

Арсенїю вѣдомѣромъ на прѣтѣлѣ наслѣдникъ бывъ, * сѣнѣтелю ѿче, сѣво авторїи, * сѣвѣ же первомъ во всемъ подражалъ єси, * и нынѣи вѣдѣи съ нимъ не пресѣи молїти * за всѣи православный родъ євѣскїи.

Радѣи, велика и слава патрїархїе євѣска, * свѣтло торжествѣущи пѣмѣти перваго патрїарха євѣскаго іѡаннїкїа, * сирѣчъ и вѣдѣи пресѣтѣла, скорбѣи оутѣшителя, * и всѣмъ тѣпла прѣдъ вѣомъ застѣпника.

Вѣторѣченъ:

Аг҃лыстїи чїни и земныхъ собѣрии совокуплѣются * воспѣвати Амїроначѣльника и сѣи всѣхъ, хрїста, * єгѣжеи тыи родилъ єси.

20* оставѣамѣ дати Богѣродичанъ зѣогъ акрѣстиха, мада би овдеи требало да идеи Сѣдаленъ изъ Канѣнѣи Троїеручици, гласъ 4: **В**ѣдаи ѡноуи хнѣландѣрѣтїи бѣдѣша прѣчїтнѣюи икѣнѣи твоѣи, вѣчѣе, * на ѿсѣлѣти, никѣмъ жеи водїмѣмъ, ко вратѣмъ ѿбїтѣи хнѣландѣрѣкїаи принесѣннѣю, * радѣстїюи вѣлїеюи возрадѣваша, * ии поклонѣющесаи єси, прослаблѣхъи твоѣи къ нимъ бѣгѣболѣнїе.

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Ѡ нѡщѣи невѣдѣніѧ просвѣщѣи концы, * просвѣти ма оутромъ * члѣвколюбіѧ твоегѡ, гдѣи.

Ѡ ѡче ѡстадіе, іерарше гдѣнь, * ѿже самаго себе ѿкъ непорѡчнѡ жертва * принѣла єси хрѣтѡ: * молѣ єгѡ, даровати дѡшамъ на́шимъ * мѣръ ѿ вѣлю мѣтъ.

Дѡбрый пастырь былъ єси, * ѿкъ преемникъ сѡбвы третѣагѡ, * прѣбне ѡче нѣкодѣме, * дѡха сѣагѡ тресѣтрымъ мечѣмъ вѡсрѡженный, * ѡбнѣла єси ѿкъ сѣкѣра, * посѣкающая всѧ єретѣкѡвъ стремлѣніѧ.

Дрхѣерѣсѡвъ похвалѡ, сѣѣнникѡвъ сѡбѡ, * монашесствѡующихъ прѡвило ѿ цркви оутвержденіе, * поѣмъ тѧ, іерарше данїїле, * ѿ хвалѣмъ, ѿкъ тѣпла мѣтвенника къ бгѡ, * ѿ прѣстѡтелѧ на́шегѡ ѿ храни́телѧ. **Бгѡродиченъ:**

Мѣти дѡо всенепорѡчнаѧ, * ты была єси сѣыхъ сѣѣиши, * ѿкъ бгѡ нескѡзѣннѡ родѣла єси: * єгѡже вѡспѣвающе, * непрѣстѡннѡ тѧ величаѣмъ.

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Ѡ ѡноу вѡпѣмъ тѣи, гдѣи, * ѡ глѡсѡмъ хвалѣніѧ мола́щесѧ: * вѡзведѣи ѡ тѧи живѡтъ на́шихъ.

Гвѣтомъ трѣсѣаннагѡ вжѣтѡ ѡзарѣемъ, * сѣи́телю ѡче ѡфрѣме, * въ сѣѡхъ хрѣта потѣклъ єси, * ѿ крѣтѡ єгѡ на рѡмо взѣмъ, * того взыскалъ єси: * єгѡже молѣи ѡ вѣѣхъ на́шихъ.

Бдѣнаго члѡвѣколюбца ѿмѣѧ въ себѣ рѡководѣтелѧ, * прѣвѣженне ѡче кѡпрїѡне, * ємѡже ѿ сѡжѣлъ єси, молѣ єгѡ * сѣѣти ѿ просвѣтити всѧ рѡдѡ на́шихъ.

Рѡдѡиѧ, прѣбне ѡче нектѡріе, * бѣтольскаѧ похвалѡ, горы ѡдѡнскѡ чѣстѡе прозѡвѣніе, * ѿже ѡно́сть твоѡ вѡдержѡніемъ оубѡдѣлъ єси, * страсти же тѣлѣсныѧ дѡхѡ повѣнѡлъ єси, * сѣгѡ рѡди хрѣтѡсѡ бгѡ * чѡдесѡи тѧ вѣнчаѣтъ прѣсла́внѡ. **Бгѡродиченъ:**

ИЗБАВЬШАГО НАСЪ ДРЕВНІА КЛАТВЫ, * И БЛГВЕНІЕ НАМЪ ДАРОВАВШАГО, * РОДИЛА
 ЁСН НЕНЗРЕЧЕННУ, БГОМІТИ ВСПЕЧАЛА: * ЁГОЖЕ МОЛН ѿ СПЕЕНІИ ДШЫ НАШНХЪ.

Кондакъ, гласъ ҃ѣ:

БЛГОУЧИУ НА ЗЕМЛН ПОЖНТЕ, * ЁВЛЫСКІА ИСТИНЫ НА АДОНѢ
 НАПОИВШЕСА, * КРѢПОСТІЮ ДХА СТАГУ ПРОСИТЕ, * И НЫНѢ НА НБѢХЪ
 ВЕСЕЛИТЕСА: * ТѢМЖЕ МОЛИМЪ ВАСЪ МЫ, НЕДОСТОЙНИИ: * МЛТВАМИ ВАШИМИ
 СТЫМИ * ИЗБАВИТЕ НАСЪ ѿ *ВѢХЪ БѢДЪ И ПЕЧАЛИ.*²¹ **Їкосъ:**

КРѢТЪ СВОЙ НА РАМО ВЗЕМШЕ, * ВЕДАШНУ ХРѢС ПОСЛЕДОВАТЕ, * ЛЮБОВІЮ
 ЖЕ ЕГѦ СВАЗЪЕМИ, * АЩЕ И ѿ МНОГИХЪ СТРАНЪ ПРИШЛН ЕСТЕ, *
 ІАКОЖЕ ЕДИНОКРОВНИИ ДѢДСКИ ВОПИТЕ: * *Е, ЧТО ДОБРО, ИЛИ ЧТО КРАСНО, НО
 ЕЖЕ ЖИТИ БРАТИИ ВКЪПѢ,*²² * СЕГѦ РАДИ МОЛИМЪ ВАСЪ МЫ, НЕДОСТОЙНИИ: *
 МЛТВАМИ ВАШИМИ СТЫМИ * ИЗБАВИТЕ НАСЪ ѿ *ВѢХЪ БѢДЪ И ПЕЧАЛИ.*²³

Пѣснь 3. Їрмосъ:

Всѧ дѣла твоѧ истинна * и правн пѣтїе твоѧ, * вѣе ѿтѣцъ нашихъ.

БЛГОВОНІЕ ИСТОЧАЕТЪ ГРОБЪ ТВОЙ, ѾЧЕ ВАСІЛІЕ, * ИДѢЖЕ ЛЕЖИТЪ ЧТНОЕ
 ПѢЛО ТВОЕ, * ѾСТРОГЪ ЖЕ ІАВЛЯЕТСА ІАКОЖЕ РАЙ ВЖІЙ, * ИЩЕЛѦШИ
 [БО] НЕДЪГИ ВѢХЪ, * ИЖЕ СЪ ВѢРОЮ И ОУПОВАНІЕМЪ ПРИТЕКАЮТЪ * КЪ РАЦѢ
 МОЩІИ ТВОИХЪ, И ВѢРНУ ВЗЫВАЮТЪ: * БЛГВЕНЪ БГЪ ѾТѣцъ нашихъ.

СМОТРАѦ ВДАЩЮ ЖІЗНЬ, ѾЧЕ ДАМАСКІНЕ БЛЖЕННЕ, * ИСТИННУ МІРѦ
 ОУМЕРТВѦЛСА ЕСН: * ТѢМЖЕ И ТѢЛЕСНЫѦ ІАЗВЫ ЗА ХРѢТА ПРЕТЕРПѢЛЪ
 ЕСН, ОУСЛАЖДАСА, * ЕГѦЖЕ РАДИ И ПОСТРАДАЛЪ ЕСН, ПОВѢШЕНЪ БЫВЪ, * НО
 ПОЛЪЧІЛЪ ЕСН ЖИВОТЪ ВО ВѢКИ, * НЫНѢ ЖЕ, ХРѢС ПРЕДСТОѦ, ВОПИЕШИ: *
 БЛГВЕНЪ БГЪ ѾТѣцъ нашихъ.

КРѢТЪ ХРѢТОВЪ НА РАМЕНА ВЗЕМЪ ПРПБНЕ ѾЧЕ РАФАІЛЕ, * ЗЕМНАѦ ВСѧ
 ѾСТАВІЛЪ ЕСН, * СТРАСТИ ЖЕ ТѢЛЕСНЫѦ ОУМЕРТВѦВЪ, * ХРѢС
 ПОСЛЕДОВАЛЪ ЕСН. * ЁГОЖЕ МОЛН, ДА СПЕЕТЪ ДШЫ ВѢХЪ ВОСПЕВАЮЩИХЪ: *
 БЛГВЕНЪ БГЪ ѾТѣцъ нашихъ. **БГОРОДИЧЕНЪ:**

²¹* бо́ље би било у множини: всѧкнхъ ... печалей.

²²* Пс. 132,1.

²³* исто као фуснота 21.

Разумѣти тайнѣ страшнаго рожѣтва твоегѡ * никакоже можетъ
оумъ члвческѣй, но ниже аггльскѣй, * ѣкѡ ты бѣа воплощеннаго *
родилъ еси паче естества.

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Црѣа славы и побѣдителѣ смѣрти, * иже назѡреа, * того превозносите
во всѣхъ вѣки.

Адѡнскѣа горы ѿтрасль, * молимъ тѣ, ѿче ѿнѣфріе: * дѡшевное
смѣщеніе разорѣти, * мѣръ же и единомысліе оутвердѣти въ насъ,
ѣже вопіати непрестанно: * хрѣта превозносимъ во всѣхъ вѣки.

Гда славы молитѣ, сѣи, * ѣкѡ предстѣтеліе наши и мѣтѣнницы, * да
ѡбѣдѣ и скорбей и забавитъ поющѣхъ: * хрѣта превозносимъ во всѣхъ вѣки.

Ѧгди щедрыи и мѣтѣвыи, * не ѡврати ѡ насъ лица твоегѡ, * но
оуслыши ны, вопіющѣхъ: * хрѣта превозносимъ во всѣхъ вѣки. **Бѣгѡродиченъ:**

Кіимъ тѣ пѣсньми достѡйно оубѣжимъ, бѣе, * ѣкѡ херѡвѣмъ
сѣтѣишю и серафѣмъ славиѣишю, * хрѣта рѡждашю, *
превезначальнаго ѡца возсіавшаго;

Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Тебѣ нѣсѣхъ вѣишю, * и на земли нѣо и прѣтола вѣишю: * мѣръ
вѣию, * всѣхъ рѡди величѣемъ.

Предстѣтеліе рѡда нашегѡ, истиннии оугѡдницы хрѣтѡвы, * сѣца
наша радости исполните * вашими кѣхъ бѣхъ мѣтѣми.

Ѧцы наши преблженнии, * поминѣйте всегда оубѣжающихъ насъ на
земли, * и молитѣ бѣа ѡ всѣхъ насъ.

Юже славу оублженіе на нѣи, * вѣоблженнии ѡцы прѣпни, * молитѣ
бѣа, ѡ ѣже * и намъ прѣверѣти ю. **Бѣгѡродиченъ:**

Ѧтроковице всенепорѡчнаа, ты закѡны естества едина ѡбновила
еси, * рѡждаши безсмѣтнаго бѣа, * въ мѣртвеннѣю плѡть
ѡдѣавшасѣ, * да мѣртвѣхъ ѡживѣтъ блгостію.

СВѢТІЛЕНЪ:

СВѢТОЗАРНІИ СВѢТІЛЬНИЦЫ НЕЗГАСИМІИ, * СВѢТЛОСТІЮ ЖИТІА ВАШЕГѦ
ВСЮ СЕРВСКЮ СТРАНЮ ПРОСВѢТИЛИ ЕСТЬТЕ, ДОБРОДѢТЕЛИ ДѢЛНІЮ ВСѦ
НАУЧАЮЩЕ, * ТѢМЖЕ НЫНѢ МОЛИТЕСѦ ХРІСТУ, * Ѿ ѢЖЕ ВЪ МІРѢ СОХРАНИТИ *
ѾВНІТЕЛЬ НАШУ И ВСЕ ѾЧЕСТВО. **ГЛАВА, И НЫНѢ, БГОРОДИЧЕНЪ:**

ѾПРЕЧТАА ДѢО, * ВѢМЫ ТѦ ВСИ ПРЕДСТАТЕЛЬНИЦУ, * ИЗЪ ТЕБѢ НАМЪ
ХРІТОСЪ ВОЗІА, * И НБСЪ ТѦ ПРОСТРАННѢЙШУ ПОКАЗА: * ТОГО БО
НЕИСКУСѦЖНУ РОДИА ЕСИ, * ВОПЛОЩЕННА ЗА МЛРДІЕ НЕИПОВѢДИМОЕ.

На хвалітехъ стіхѣры, на Ѧ, гласъ Ѧ:

ДНЕСЬ ПРАЗНУЕТЪ ѾВНІТЕЛЬ ХИЛАНДАРСКАА, * ТОРЖЕСТВУЕТЪ ЖЕ И ВСѦ
СІАА ГОРА АДУНСКАА, * ШЕСТЬНАДЕСѦТИХЪ СІЫХЪ СВОИХЪ ПАМѦТЬ
ПРАЗНУЮЩЕ, * ИЖЕ ДѢЛЫ И СЛОВЕСЫ НА ЗЕМЛИ БГА ПРОСЛАВИША, * ПРИДЕМЪ
И МЫ БРАТІЕ, * ВОСПОИМЪ И НАСЛАДИМСѦ.

РАДУЕТЪ ДНЕСЬ МНОЖЕСТВО ВѢРНЫХЪ, * ВОСПѢВАЮЩЕ ПАМѦТЬ ВАШУ, *
ВЫ БО, ИГО ХРІТОВО НА РАМЕНА ВЗЕМШЕ, * ВСѦКОЕ ВРАЖІЕ НАИТІЕ
ДОБЛЕСТВЕННѢ ПОПРАЛИ ЕСТЬТЕ, * АДУНСКІА ПУСТЫНИ ГРАДЫ ПОКАЗАЛИ ЕСТЬТЕ. *
ТѢМЖЕ ВАСЪ ПОЧИТАЕМЪ И МОЛИМЪ: * ХРІТА НЕПРЕСТАННУ МОЛИТЕ, * Ѿ ѢЖЕ
СПІСІА ВѢМЪ НАМЪ.

РЕСЛАЩЕСѦ, СТЕЗЮ ЖІЗНИ СОВЕРШИЛИ ЕСТЬТЕ, * ЗАКОНУ ВЖІЮ СЕБѢ
ПОКОРИВШЕ, * СПІСЕНІЕ ЗАБЛУДАЕМЫМЪ ІАВИЛИ ЕСТЬТЕ, * ІАКѦ СЛНЦЕ, Ѿ
ПУСТЫНИ АДУНСКІА ВОЗІАВШЕ, * И НЫНѢ НА НБСѢХЪ ВОДВОРАЩЕСѦ * СО
ВСѢМИ СІЫМИ РАДУЮЩЕСѦ.

СЛАВУ ОУДОВОЖДАЕМУ, СЩЮ НА ЗЕМЛИ, * И ЧЕСТЬ, ѾЦЫ СІИИ,
ѾРИНУЛИ ЕСТЬТЕ, * НО ХРІТОСЪ ВАМЪ ВОЗМЕЗДІЕ ДАРОВА, * НЕУЖДАЕМУ
СЛАВУ, И ЖІЗНЬ ПРИНОСЩУ, * И НАСЛѢДІЕ НЕТЛѢННОЕ, * И ВСЕЛН ВАСЪ ВЪ
НЕБЕСНАА СЕЛЕНІА. **ГЛАВА, ГЛАСЪ 5:**

ШЕСТЬНАДЕСѦТИЦЕ БГОЗБРАННАА, * СВѢЩЕ ШЕСТЬНАДЕСѦТОСВѢТЛАА, *
БЖІТВЕННЫМИ СВОИМИ СІАНИИ * ѾЗРАЩЕТЕ ИСПОЛНЕНІЕ ѾВНІТЕЛИ ХИЛАНДАРСКІА,
* ЛЧЕ СІОНЗБРАННЫЙ, МОЛИТЕ ХРІТА БГА, Ѿ ѢЖЕ СПІСІА ВѢМЪ НАМЪ.

И нынѣ, вѣторѣчнхъ, гласъ тѣхъже:

Никтоже притекаѣи къ тебѣ, * поспѣшенъ ѿ тебе исходитъ, * пречѣтаѣ еще дѣо: * но проситъ вѣтти, * и пріемлетъ дарованіе * къ полезномѹ прошенію.

Глаголюще великое.

Тропарь сѣхъ [ѡтѣцъ, гласъ д: Ѳцы наши вѣоблженни:]

Гласъ, и нынѣ, тропарь троерѣчнхъ, [гласъ тѣхъже:]

Икоу свѣзда [свѣтозарѣцѣ:]

Вѣктеніи и ѡпѣтѣ.

НА ЛІТУРГІИ.

Блженна, ѿ канѡна сѣхъ, пѣсни г-а и д-а.

Прокіменъ, гласъ д:

Чтѣна предъ гдѣмъ * смѣрть прѣвнхъ ѣгѡ.*²⁴

Стѣхъ: Чтѡ воздаѣмъ гдѣви * ѡ всѣхъ, ѣже воздаде ми.*²⁵

Ипѣа ко галѣтѣмъ, зачало еѣ.

Илліа, гласъ д:

[Стѣхъ:] Блженъ мѣжъ боѣиѣ гдѣ, * въ заповѣдехъ ѣгѡ вѣсѡщѣтъ сѣлѡ.*²⁶

Стѣхъ: Гдѣно на землѣ вѣдетъ сѣма ѣгѡ, * [родъ прѣвнхъ вѣвѣтѣа.]*²⁷

Вѣлѣе ѿ матѣа, зачало мѣ.

Прічѣтенъ:

Въ пѣмѣтъ вѣчнѡ вѣдетъ прѣвнхъ, [ѿ сѣха сѣа не ѡвѡитѣа.]*²⁸

²⁴* Пс. 115,6.

²⁵* Пс. 115,3.

²⁶* Пс. 111,1.

²⁷* Пс. 111,2.

²⁸* Пс. 111,6 и 7.

